BON DIA Aruba
Dialuna 7 di January, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin
Gosa Carnaval

Fakkel Optocht:
Varios incidente y bringamento

ORANJESTAD— Diasabra anochi, a tuma luga e prome invento di Carnaval cu ta e Fakkel Optocht. Mester bisa cu e parada mes a bai masha bon mes y a termina pa 12.30. Despues di e optocht, a tuma luga algun incidente y bringamento, asina vocero di polis a informa ayera. Diadomingo pa 1.30, polisnan bisti na civil, ta mira un conoci di nan I.E.C.C. naci na Aruba di 18 aña, na momento cu e tabata mik un boter di cerbes pa mande riba un polis trahando.

E polis a bai riba dje y a evita cu el a manda e boter. El a keda deteni. Tambe polisnan a detene e homber E.A.P. di 18 aña, kende tabatin un boter cu e intencion di mande riba polis cu uniform. Polis a gare net na tempo y el a keda deteni. Pa mas informacion lesa pagina 6 y 7.

Su Excelencia Gobernado Fredis Refunjol den su discurso durante recepcion di Aña Nobo
'2008 ta un oportunidad nobo pa laga eventual desapunto of frustracion atras y pa mira dilanti'
Pagina 3

Prins y Panchonan ta cla pa dirigi Carnaval 54!



PARADERA - Despues di un anochi di masha hopi harimento, Aruba a sera conoci cu e Prins y Pancho nan cu lo dirigi Aruba su carnaval.
E prome nan cu a wordo corona pa e anochi aki tabata e ganadornan di e categoria infantil. Como runner-up a wordo escoge Chris Pina y Erricson Pieternella conoci como Prins y Pancho Pa Pret y a representa Seal Scout Aruba. Como Prins y Pancho di Aruba su Carnaval 54 pa e categoria infantil a keda Xavier Maduro y Jeandrick Croes Prins Mangel y Pancho Dushi cu a representa Sunrise Carnival Group.
Un rato despues e Prins y Pancho Hubenil a wordo corona cu a keda den persona di Jair Versprey prins Bin y Johnathan Thiel Pancho Tuma y awo nan tin den nan man pa dirigi e carnaval hubenil. E anochi a sera cu e coronacion di e Prins y Pancho grandi cu awo tin den nan man pa dirigi e gran parada di Aruba. Esaki a keda den persona di Ivmar Croes Prins Hala Kita y Pedro de Verona Kock como Pancho Pa Nos Drenta cu a keda cu e mando di Carnaval 54!

Masha pabien na cada un di nan y hopi energia pa asina sigui dirigi e carnaval 54 aki!

Tin indicacion fuerte

Hulanda lo bay apunta un Procurado General pa Aruba

ORANJESTAD – Tin indicacion cu Hulanda mes lo bay apunta un Procurado General pa Aruba. Hulanda lo kier bin cu un sistema caminda tin un miho bista riba tur loke ta sosodiendo.

Ta parce cu Hulanda lo no bay warda te dia cu Gobierno di Aruba presenta un candidato cu mester wordo evalua pa Corte Comun di Husticia di Antiyas y Aruba y despues un conseho ta bay pa Hulanda. Hulanda lo kier acelera e proceso aki, mirando cu ya lo tin palabracionnan haci pa cu e sistema Hudicial na Antiyas y Aruba.

Aparentemente e cartanan cu a sali na cla durante tratamento di e caso Fondo Desaroyo Nobo, lo ta un di e factornan. Den e cartanan aki claramente por constata cu presion politico a wordo haci riba Ministerio Publico pa bay den cierto direccion pero Ministerio Publico a haci su trabou den forma profesional.

E hecho cu Fiscal mes a manda pidi pa scucha Minister di Husticia riba e particularidadnan aki, ta mustra cu e asunto aki a wordo tuma hopi na serio.

Ademas di esaki, Ministerio Publico a tuma hopi na serio e forma con ta haci acusacionnan den direccion di dicho departamento di ta wordo dirigi politicamente.

E Procurado General interino, mr. Jorg a yega di declara cu mester haci cambio den legislacion pasobra Ministerio Publico no tin e libertad completo pa haci e investigacion debido, sino nan ta wordo pinta politicamente. Esaki ta relaciona cu e denuncia cu AVP a haci contra Minister di Husticia encuanto permisonan cu a wordo duna.

E situacion a bay asina leu cu Procurado General interino hasta a bay pidi conseho di Procurado General di Antiyas caminda e Procurado General di Curacao a nenga di duna asistencia y a mustra cu aki ta trata di un asunto interno di Aruba. Finalmente mr. Jorg, mustrando riba e cambionan di legislacion cu mester bin pa evita cu Ministerio Publico ta wordo pinta un color politico a mustra cu lo no persigui e mandatario ya cu e investigacion preliminar cu a haci no ta duna suficiente pruebanan cu ta hustifica un caso penal.

Manera Bon Dia Aruba a publica, tin un disputa entre Procurado General mr.drs. Croes Fernandes Pedra y Minister di Husticia riba e salario y pensioen cu mr.drs. Croes Fernandes Pedra mester haya. Apesar di sentencia di Hues cu ta mustra cu mr.drs. Croes Fernandes Pedra mester haya e salario a base di palabracionnan cu a keda haci, toch Gobierno no kier ehecuta e sentencia di Corte y a apela esaki. Tur e asuntonan aki ta wordo vigila di serca y ta crea un situacion fastioso pa cu e forma con Ministerio Publico mester traha.

Bon Dia Aruba recientemente a publica cu te ainda no a presenta ningun candidate pa reemplasa Procurado General mr.drs. Croes Fernandes Pedra. Fuente digno di confiansa a duna di conoce na Bon Dia Aruba, cu Hulanda no tin intension di keda bay warda y cu Hulanda mes lo apunta un Procurado General, cu lo ta un hende di confiansa pa asina tin miho bista riba cosnan cu ta sosode.

E situacion lo por bira cu Hulanda lo apunta un Abogado General pa bin reemplasa e Abogado General mr. Jorg cu dentro di algun luna lo bandona Aruba. Esaki ta un forma diplomatico cu Hulanda ta usa pa asina tin Ministerio Publico bou di un tipo di curatela pa asina tin mas control di tur loke ta sosode riba nos isla.

E luna aki lo tin reunionnan tripartite sumamente importante ta tumando lugar y den e reunionnan aki posiblemente tur e plannan di Hulanda lo wordo treci padilanti pa asina tur pais den Reino ta na altura kico ta kico.

Ambulans cu a bai duna asistencia envolvi den accidente na Paradera

Un pida di biga a cai riba e cama di e pashent





ORANJESTAD – Ayera pa 3'or atardi ambulans di Playa tabata na caminda pa un asistencia na Santa Cruz caminda tabata tin un mucha basta malo.

Ambulans cu nan lus y sirena tabata pidiendo caminda pero na altura di Pacifico na Paradera un auto a bai soter pa bira na su man robes, e vehiculo su tras no a paga bon tin a brake diripiente hala na su man drecha pa no dal tras di e auto aki. E ambulans cu tabata bin nan tras no por a haci nada a bai kita na su man drechi dal den un cura di cas, ranca un palo di lus, ranca un parti di dak di e cas.

Un pida biga ta drenta den e dak di e ambulans, bai cai riba e cama di pashent, cu tabata bashi. Tanto e chofer como e ocupante a keda levemente herida.

Su Excelencia Gobernado Fredis Refunjol den su discurso durante recepcion di Aña Nobo

'2008 ta un oportunidad nobo pa laga eventual desapunto of frustracion atras y pa mira dilanti'

Ta gradici gremionan pa nan participacion na debate social/politico, mencion special pa Cruz Cora

ORANJESTAD— Palabranan di sosten pa Cruz Cora y cumplido pa gremionan manera Camara di Comercio y ATIA tabata parti di e discurso di Su Excelencia Gobernado Fredis Refunjol durante su recepcion di aña nobo cu a tuma lugar recientemente.

Gobernado Refunjol tabata anfritrion di e recepcion tradicional cu a tuma luga na La Tratoria, na Westpunt den presencia di representantenan di comunidad, como un gesto pa expresa gratitud pa nan rol y contribucion na construccion di nos pais. E interes pa e discurso di Gobernado tabata grandi, specialmente mirando cu exactamente un aña prome, tabata e mesun Gobernado cu a haci un yamado pa calmo y dialogo den nos pais, specialmente despues di e discusionnan cu tabata pa motibo di introduccion di BBO.Pero e biaha aki, e enfoke di Gobernado tabata riba e representantenan civil di nos pais, ya cu nan " ta haci e diferencia pa Aruba, pa medio di e forma con boso ta cumpli cu boso tarea y responsabilidad. Mi ta pidi boso pa expresa e danki aki tambe na boso ambiente directo, colega, famia y amigonan cu ta permiti boso haci boso trabou na e forma cu boso ta hasi'e, esta cu passion, cu dedicacion y curazon na bienestar general di Aruba," tabata e palabranan di Su Excelencia Gobernado Fredis Refunjol.

TRABOU CONHUNTO ENTRE ARUBA Y REINO

Pero despues di e palabranan general aki, Gobernado a menciona algun grupo spesifico, manera Ministerio Publico y e team investigativo special cu na 2007 a haci un esfuerzo enorme pa haya husticia den e caso cu a mantene Aruba den gara pa hopi aña. Den un union di forza entre Aruba y Reino, a haci tur cos posibel na 2007 pa purba haya e solucion den e caso di desaparicion di Natalee Holloway.

BALOR COMERCIO

Los di e caso aki, Gobernado a mustra riba e balor cu comercio na Aruba ta brinda na economia di Aruba. Aki, Gobernado Fredis Refunjol a haci mencion di hotelnan grandi, e compania di utilidadnan, pero tambe comercio medio y chikito cu ta e curazon di economia, y cu nan esfuerzo diario pa hiba nan negoshi dilanti ta sigui busca pa posibilidad nobo. Sea ta pa trece mas y otro turista na Aruba, mehora producto of servicio of kizas "unicamente pa por sobrevivi, pa asina por garantiza trabou di trahadonan. Sin e esfuerzonan ei, Aruba lo no ta locual e ta na 2008," segun Gobernado Refunjol.

"En especial, mi ta nombra e organonan representative manera Camara di Comercio, AHATA y ATIA cu na 2007 a duna un contribucion constructivo na e debate social y politico."

BALOR DI CUIDO PA HOBEN

Gobernado Refunjol a percura pa trece e atencion na hobennan durante su recepcion y discurso. Como tata di tres yiu, cu entrantante ta grandi caba, sa con importante e ta pa duna yiunan un bon guia na momento cu nan ta crece. Den e prome instante, mayornan ta esnan encarga pa e guia aki. "Pero, otro coneccionnan social ta bira mas importante ora cu nan no t'ei mas, of un di nan no t'ei mas. P'esei ta bunita cu tin instancianan manera Casa Cuna, Imeldahof, pero tambe clubnan di servicio ta organiza actividadnan y ta recauda fondo na interes di e instancianan aki. Nan ta duna muchanan un cuadro unda nan por siña, hunga, crece y finalmente pa nan por duna un contribucion na comunidad."

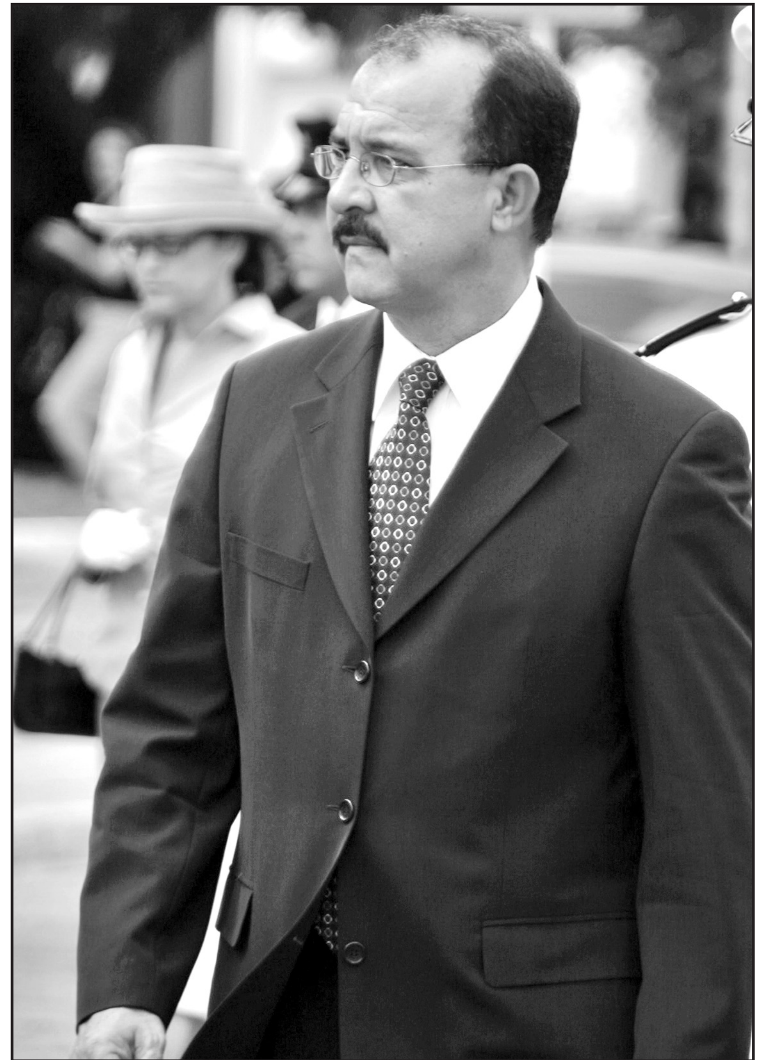
Den e mesun rosea aki, Gobernado a pone enfasis riba asociacionnan deportivo. "Den e sentido ei, mi a traha tambe cu hobennan, percura pa entrenamento, y guia competencia. Como maestro mi a traha hopi aña pa guia hobennan pa bira adulto, y pues sa di propio experencia cuanto esfuerzo y energia esaki ta rekeri, y tambe con esencial e actividadnan aki ta pa Aruba." Gobernado Refunjol a expresa gratitud special na esnan cu ta dirigi y e voluntarionan cu ta e fundamentonan cu ta mantene e organizacionan (deportivo) aki riba pia.

CRUZ CORA

Gobernado Fredis Refunjol ta oficialmente e 'Protector' di Cruz Cora Aruba, y como tal, a pone atencion special na e organizacion aki. Es mas, Gobernado a bisa den su discurso cu e ta sinti su mes personalmente mara cu Cruz Cora Aruba. "Cruz Cora na Aruba, pa medio di dedicacion di voluntarionan, apesar di medionan limita, ya pa añanan ta duna un prestacion di formato, dor di presta servicio di emergia na personanan den calamidad. Sinembargo, e trabou di Cruz Cora no ta algo cu ta di mes. E team ta trahando duro na profesionalizacion interno y busca e fondonan necesario. Pa por conta cu Cruz Cora Aruba na 2008 mester mas miembro," Gobernado Refunjol, Protector di Cruz Cora Aruba a enfatisa.

'INSIDE STORY'

Su Excelencia Gobernado Refunjol a bisa cu e ta papia cu hopi hende pa medio di su trabou, incluso esnan cu el a invita pa su recepcion y nan coleganan, ademas di diferente organonan di conseho di Aruba, y partnernan den Reino. "Mi ta gusta duna conseho no-pidi, ta lanza advertencia pisa aki aya, y ta informa otronan si mi ta haya esaki necesario. P'esei mes, mi contactonan cu hefenan di servicio, cu consehonan consultativo manera Raad van Advies, CBS, y Rekenkamer y mi contacto cu amigonan y conocirnan unda mi por haya e 'inside story' ta imporante pa ehecucion di mi trabou." Gobernado tabata gradicido pa e cooperacion cu el a haya di e personanan special aki durante 2007.



Su Excelencia Gobernado Fredis Refunjol

COMIENZO NOBO

Gobernado Refunjol sinembargo no kier a laga e oportunidad di papia cu e representantenan civil di nos pais bai sin pidi un biaha mas pa union y speranza. Su Excelencia a bisa di kier a marca un comienzo nobo. "2008 ta un oportunidad nobo pa laga eventual desapunto of frustracion atras y asina mira dilanti na un horizonte nobo. E horizonte di un aña calendario nobo. Un aña cu nos lo ta para dilanti retonan nobo atrobe, y cu nos lo ta pon'i na prueba. Na momentonan aki nos lo actua for di e ambicion pa haci un diferencia, manera boso a haci tambe na 2007."

Gobernado ta reconoce cu esaki no tur ora e peticion aki ta facil pa cumpli cu n'e, of pa kere cu esaki lo por pasa. "Pero, boso tur lo por haci e diferencia real grandi pa un biaha mas traha y lucha pa percura pa un Aruba cu ta sigur pa biba y dushi pa crece, biba y traha."

Mester bisa cu e reaccionnan di esnan presente pa e discurso tabata hopi positivo y cu e palabranan di Gobernado berdad a duna nan speranza cu apesar di tur discusion na Aruba, nan tin un aliado grandi den Su Excelencia Gobernado Fredis Refunjol, kende for di su posicion por purba dirigi y influencia desaroyonan positivo pa Aruba y su hendenan.

Prome Minister Nelson Oduber, y su colegananan Minister Marisol Lopez Tromp y Minister Booshi Wever tambe tabata presente na e recepcion, hunto cu algun representante di Parlamento.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Accidente frontal na altura di Morning Supermarket

Un persona a keda herida

ORANJESTAD - Diadomingo marduga alrededor di 3.30 ta sosode un accidente na altura di Morning Supermakert caminda un persona ta keda levemente herida.

E chofer di e auto blau a declara na polis cu e Tercel blanco tabata zwaai di un banda pa otro caminda el'a purba hala, pero al final nan ta dal frontal contra otro.







Vocero di AZV Sra. Solange Tchong

Tur asegurado mester mustra nan zorgpas pa por haya cuido medico dor di AZV y dunadonan di cuido

ORANJESTAD – Desde 2006 AZV a bai over na introduce un zorgpas pa tur persona cu tin derecho riba cuido medico, y na momento di haci uso di un di e servicionan aki, tur perosna cu tin un carhci mester presenta esaki na e dunado di servicio y identifica nan mes como e persona cu ta riba e carchi.

Tur hende cu ta duna cuido medico y cu ta haci esaki riba encargo di AZV, mester tuma e carchi, e zorgpas cu AZV a otorga cuminsando for di aña 2006, pa asina identifica y mira si realmente e perosna cu ta acudiendo actualmente na e dunadonan di cuido cu tin areglo cu AZV, tin derecho riba trato y asina nan por duna servicio na dicho cliente.

Sra. Solange Tchong vocero di AZV a bisa cu AZV ta para responsabel solamente si un persona tin un carchi cu ta legitima su persona pa haya tratamento medico of cualkier otro tipo di servicio cu AZV ta brinda por medio di e dunadonan di cuido. Tur otro persona cu no tin un carchi di AVZ valido of cu no por identifica nan mes cu uno, no ta cai bou di responsabilidad di AZV.

Den e proceos di Zorgpas aki, mester a implementa e sistema electronic cu ta duna un base di dato mucho mas lihe na AZV, di e tipo di servicionan cu ta ser brinda y ta ser usa dor di e clientenan di AZV.

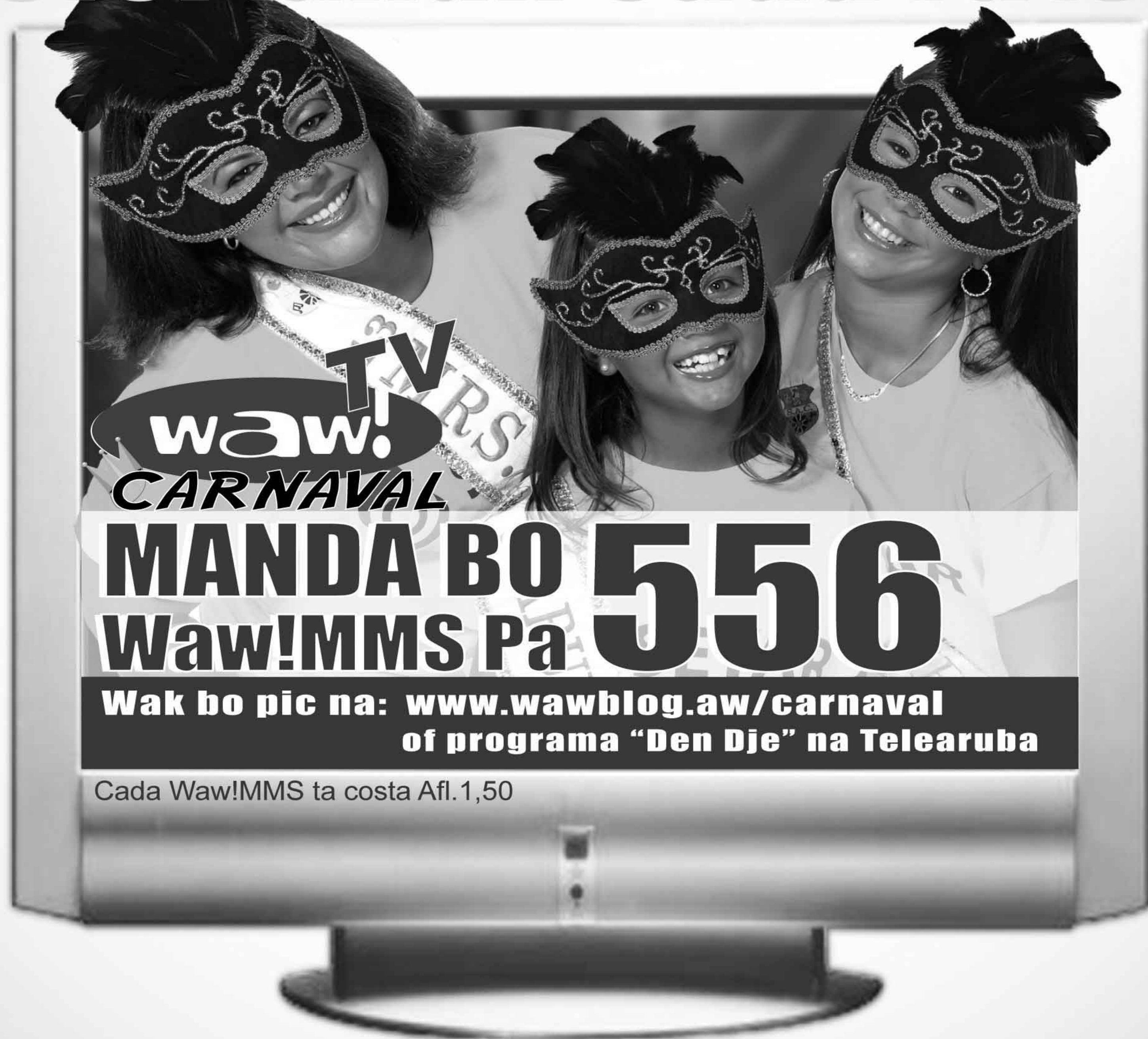
Vocero di AZV a comenta cu nan tin diferente dunadonan di cuido di servicio cu a haya e machinenan caba cu ta e docternan di cas y na hospital tambe tin.

AZV ta den transcurso di e anja aki termina cu tur e resto di e gruponan, entrenan e specialista cu falta pa ricibi e machinenan, pero pa loke ta e control, tin un servicio tambe cu cada dunado di cuido por comunica cu AZV of nan por bai tambe riba e website pa controla y si nan tin algun duda nan por yama AZV si nan tin duda riba e cliente.

Loke ta importante pa cada hende realisa ta, cu dor di e zorgpas, dor di e registracion den 2006, cada segurado di AZV cu tin un zorgpas, e fecha di valides riba e zorgpas ta esun valido na e momentonan aki y ta einan AZV y cada dunado di cuido ta bai tene nan mes na dje.

DEN CARNAVAL 54

Cu SETAR bo tin Ofertanan cada rato!



Tur siman gana SETAR MP3 Players, Zing Phones y Yamada GRATIS!



SETAR
Pa mas informacion yama 139
of bishita www.setar.aw

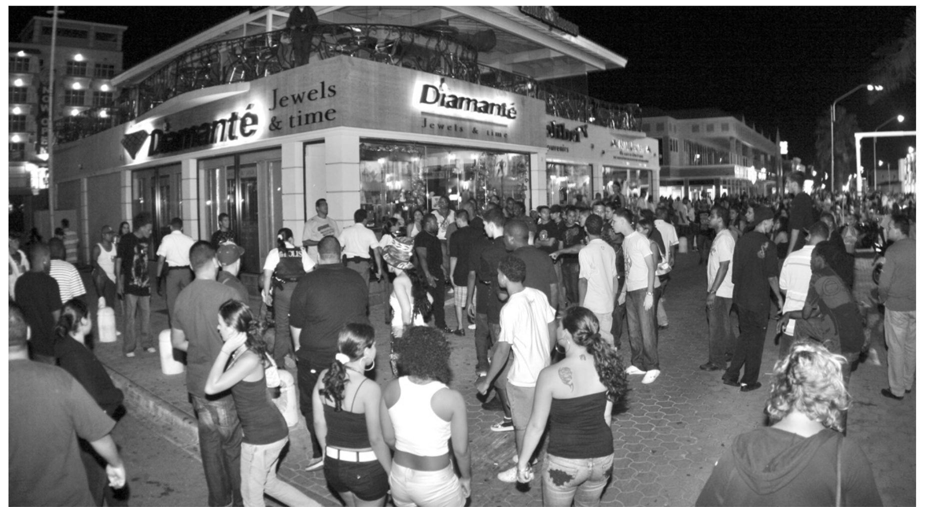
*Tin condicionan aplicabel.

BON DIA Aruba

Varios incidente despues di Fakkel Optocht

Bringamento entre hende muher un bista mahos den Weststraat








continua A7

continuacion di A6

ORANJESTAD – Diadomingo madruga despues di Frakkel Optocht, diferente caso di bringamento a registra den e mesun vencidario di e establecimentonan nocturno situa den Weststraat. Bon Dia Aruba ta publica e diferente relato cu Cuerpo Policial a suministra na prensa ayera relaciona cu e insidentenan aki.

MUHE TA DUNA KEHO DI MALTRATO

Informacion di Cuerpo di Polis ta indica cu diadomingo pa 1.40 despues di Fakkel Optocht, e muhe K.M. naci na Corsow di 19 aña, ta bai warda di Oranjestad y ta duna keho di maltrato contra ex amigo di su amiga. E ta bisa polisnan cu na e ora ei, e tabata banda di Bahia, ora cu e ex di su amiga A.K. naci na Aruba di 18 aña, a acerke y a dale algun golpe den su cara y alabez a knockout'e tambe.

E mucha muhe tabatin su nanishi hincha y tabatin un raspa na su elleboog.

El a bai poli pa tratamento y despues lo bin duna keho. Pa 4.30 polis ta bai den Weststraat, y ta papia cu A.K., e ta bisa polisnan cu e tabata canando cu un grupo di amigo den Weststraat, na haltura di Bahia, y di ripiente algu a dale na su cabes.

El a puntra su amigonan kende a bente, y nan a mustre e persona a mande cu un cups di plastic. El a bai cerca dje y a puntre pakico el a hacie.

E ta bisa cu e mucha muhe a cuminsa grita y a bise cu e no conoce. A start un discusion y el a dal e mucha muhe algun wanta den su cara. Dor di esaki, e mucha muhe a cai.

Un amigo di e mucha muhe a dale y el a bai for di e sitio. E ta bisa cu un grupo di amigo di e mucha muhe ta buske pa regla cuenta cune.

PELEA CU TIRAMENTO DI BOTER

Diadomingo pa 1.20, polisnan ta bai na haltura di Royal Plaza pa tiramento di boter. Einan polis a gara tres hoben A.R.J. di 18 aña, naci na Venezuela, J.A.P, di 18 y A.S P. Di 17 aña, e ultimo dos nan aki naci na Aruba. Aparentemente, nan ta pertenece na dos grupo conoci.

MUHE GROSERO CONTRA POLIS

Diasabra pa 1.30 di madruga, ta bai na haltura di Bahia pa un pelea. Na yegada polisnan ta papia cu un guardia di Seguridad, kende ta mustra polisnan e mucha muhe J.A.C. naci na Aruba di 23 aña, bisti na preto cu blanco.

Polis a bai papia cune y el a bira masha onbeschoft contra polisnan y a manda un mokete den cara di un di e polisnan. Polis a detene, el a resisti pisa y polis a hibe warda, naunda el a keda sera.

Relaciona cu esaki, patruya di Santa Cruz a bai na haltura di Bahia, pa yuda e polisnan kendenan a bai cu un mucha muhe. Ora cu patruya ta yega nan ta haya informacion cu tabatin un pelea cu tiramento di boter.

Na momento cu patruya tabata para einan, un mucha homber a bin y a habri porta di e auto di polis y a bisa cu el a tende cu polis a bai cu su chick. Polis a scual 'e pa locual el a haci.

El a cuminsa zundra y haci fastioso. Polis a tene y otro mucha muhe a bin na e luga y tuma parti pa e mucha homber y a cuminsa pusha e polis.

Despues e mucha homber a haya un chens y a core bai. Polis a scual e mucha muhe pa su actuacion.

Awor ta e empleadonan di Plan Bureau mester presenta dilanti Hues

Mayan caso penal Fondo Desaroyo Nobo ta sigui

ORANJESTAD – Despues cu e periodo di receso a pasa, mayan e casonan penal Fondo Desaroyo Nobo ta sigui.

Manera ta conoci, den luna di December 2007, diferente persona a wordo interoga entre otro Minister di Husticia sr. Rudy Croes, su ruman homber abogado mr. H.Croes, Minister di Finanzas, sr. Swaen, director di CAD, drs. A.M.C. Hoveling, e experto Marques y diferente otro persona mas.

SCHEDULE DI E SIMAN AKI

Segun e schedule cu Hues mr. van der Poel a traha tentativo pa tratamento di e casonan penal, mayan 8 di Januari pa 9'or di mainta lo cuminsa cu tratamento di e caso contra Reynaldo (Roy) Maduro, cu tabata un empleado trahando na Plan Bureau, cual departamento tabata encarga cu e realisacion di e proyectonan di Fondo Desaroyo Nobo.

Diaranson mainta 9'or lo trata e caso contra Mario Boekhoudt, kende tabata e empleado na Plan Bureau, encarga cu supervision di e proyectonan.

Diahuebs mainta 9'or lo trata e caso contra Marco Bislip, kende tabata e director di Plan Bureau.

CASO MAYAN

Pa loke ta trata e caso penal contra sr. Maduro, ta asina cu sr. Maduro ta wordo representa pa abogado mr. A. de Bie.

E acusacionnan cu Ministerio Publico a presenta contra Maduro ta entre otro cu como funcionario publico di Gobierno, e lo ta envolvi den e falsificacion di documentonan, falsificacion di ofertanan y tambe cu e lo a ricibi placa pa asina realisa trabounan cu ta contra di su huramento como empleado publico.

Mester bisa cu sr. Maduro su nomber a wordo menciona varios biaha durante tratamento di e casonan penal anterior.

Por a nota cu sr. Bislip tabata presente na tratamento di practicamente tur e casonan penal, pa asina e ta na altura kico ta wordo bisa.

Sr. Maduro su nomber ta wordo menciona entre otro den e caso di Frank Sand & Heavy Equipment caminda e lo a yuda cu ofertanan falso. Tambe durante interogacion di sr. Werleman di Frank Sand & Heavy Equipment, Hues a puntra sr. Werleman si no ta berdad cu a traha un cas pa sr. Maduro como pago pa e fabornan cu e lo a haci pa cu realisacion di proyectonan.

Sr. Werleman a desmenti esaki categoricamente. El a splica Hues cu enberdad el a traha un cas pa sr. Maduro cual cas tabata pa e yiu homber di sr. Maduro y cu a yega na palabracionnan di pago.

Hues a mustra cu tabatin hende a mira cu Maduro tabata cumpra material riba cuenta di Werleman. Werleman a splica Hues cu tanto e como Maduro tabata cumpra material pero despues tabata presenta e facturanan y tabata regla esaki. El a splica tambe cu ora trabou ta slow, e tabata manda mas hende bay traha riba e cas di Maduro pa asina trabou cana. Werleman a desmenti cu lo tabatin pagamento of hacimento di fabor.

Den e caso di Aris, tambe nomber di sr. Maduro a wordo menciona entre otro cu trahamento di ofertanan falso. Aki tambe a wordo menciona cu Aris lo a paga Maduro den forma di donacion.

EXIGENCIA DI FISCAL

Manera ya Fiscal a anuncia riba e prome dia di e caso penal, cu e intension lo ta cu lo impone basicamente e mesun castigo pa tur e sospechosonan. E castigo ta cu cada un lo mester traha 240 ora di servicio na comunidad y si no haci esaki, nan lo mester bay 6 luna sera den prison.

Diferente di e personanan, entre otro sr. Werleman, a expresa con nan a wordo persigui politicamente y cu ta nan deseo pa e caso aki caba mas pronto posibel pa asina tur cos keda pa pasado.

Bon Dia Aruba lo bay cubri e caso aki y lo informa nos lectornan di loke a sosode den Corte.

Situacion basta serio na Hulanda

Mitar di e Hulandesnan kier pa Su Mahestad La Reina sali for di Gobernacion

AMSTERDAM/ORANJESTAD – Tin un situacion basta serio reinando na Hulanda, caminda a base di un encuesta publica ayera di Maurice de Hond, ta mustra cu 50 % di e poblacion Hulandes ta haya cu Su Mahestad La Reina mester sali for di Gobernacion.

E Hulandesnan ta haya cu e hefe di estado solamente mester ta presente na ceremonianan y no ta haya cu e mester ta envolvi den Gobernacion.

Anja pasa na April, ta solamente 41 % di e poblacion tabata pro pa Su Mahestad La Reina sali for di Gobernacion.

E encuesta cu a haci recientemente ta mustra cu e cantidad di e poblacion a subi. Awor ta 46 % di e poblacion ta haya cu Su Mahestad La Reina mester keda forma parti di Gobernacion mientras cu 54 % ta haya cu e mester sali.

E lider di e partido PW, Geerts Wilders, na fin di anja pasa, como reaccion riba e discurso di pascu di Su Mahestad Beatrix, a propone pa saca Su Mahestad for di Gobernacion. Wilders a haci e proposicion aki pasobra e ta considera cu e discurso di Su Mahestad La Reina tabata dirigi riba su partido.

Pa mustra cu ainda tin problema di droga den KIA

Abogado a señala cu el a bay papia cu su cliente den KIA kende tabata bou influencia

ORANJESTAD – Razianan ta sigui tuma lugar y keto bay ta sigui haya droga, cellular, etc. scondi den celnan di presonan. A introduci sistemanan mas severo di control y asina mes tin droga ta sigui pasa.E asunto di pasamento di droga den KIA ta sigui ta un problema serio y cu mester di e debido atencion. Recientemente abogado mr. Foy, durante tratamento di un caso penal a bisa Hues cu ta increibel cu tin droga ta circula den KIA. El a mustra cu el a bay papia cu su cliente y el a nota cu e cliente su wowonan tabata cora cora y parce cu e cliente su atencion no tabata e momento ey na e combersacion cu nan tabata hibando.

Mr. Foy a bisa Hues cu ora el a puntra e acusado, con e ta sinti'e, e acusado a contesta: "Suave, Suave". Esaki ta un indicacion bon cla cu e acusado tabata bou influencia di droga.

Mr. Foy a trece e punto aki dilanti durante tratamento di un caso penal, pa hustamente mustra cu su cliente tin problema di adiccion pero contrario na loke ta kere, den KIA no ta e solucion pa cu problema di adiccion. Den pasado un Fiscal Hulandes a yega di haci palabracion cu un grupo di preso, kendenan ta ser considera presonan peligroso. E presonan aki lo a basha abou riba cierto cuidadonan di preso cu lo ta envolvi den pasamento di droga den KIA.E presonan aki, a haya trato preferencial esta cu diferente di nan a bay caba di sinta nan castigo na Hulanda, cual tabata un di e palabracionnan cu a haci cu Fiscal. E cuidadonan di preso a wordo persigui y nan a wordo kita for di trabou.Resultado di tur e accion aki tabata net net nada, pasobra mas y mas droga a sigui drenta KIA. E presonan a simplemente tuma e Fiscal Hulandes haci, caminda a hustamente tapa pa esnan cu realmente ta percura pa e droga drenta KIA.

Na dado momento a introduci Blue Team cu awendia ta Cuerpo Especial Arubano. Por a scucha diferente critica pero controlnan ta tumando lugar y asina mes tin droga ta sigui pasa. Recientemente a tuma medida contra cuidado di preso cu lo tabatin su cellular, siendo cu esaki ta prohibi. Ta di aplaudi cu tin medidanan ta wordo tuma pero e pregunta cardinal ta si e medidanan aki realmente ta efectivo. Un medida efectivo lo ta, manera diferente establecimento riba nos isla tin, introduci un sistema cu ta blokea tur yamada di cellular. Lo por laga cierto area sin e sistema aki si realmente esaki ta necesario. Unavez cu introduci e sistema aki, ayo tur problema di pasamento di cellular den KIA.Ta di spera cu e aña aki lo por introduci e sistema aki. Unaves introduci e sistema aki, tur e presonan cu tin nan cellular scondi, no por haci uso di esaki mas. Tambe e cuidadonan di preso y miembronan di CEA lo por cana trankil cu nan cellular rond ya cu esaki no por funciona toch.

Polisnan ta haya informacion di atacadonan di San Nicolas

SAN NICOLAS—Diabierna den oranan di mainta, polisnan ta haya informacion di un grupo di hoben cu ta ataca hende na San Nicolas. Polis ta bai na unda e hobennan aki tas sinta y ta topa cu 5 persona, cu ta tres Haitiano y 2 Arubiano. Nan edad ta di 21 pa 18 aña. Polis a tuma nan personalia y a hibanan cas.

Homber ta haci acto inmoral contra turista Canades riba beach

ORANJESTAD—Diadomingo pa 3.30 di madruga, polis ta bai pa un asistencia dilanti un highrise hotel na Eagle Beach. Einan polis ta papia cu e turista Canades di 25 aña, kende ta bisa cu e tabata canando y un homber color scur bisti cu Jenas y T-shirt preto y cora cu un rugtas, a hinca man bou su paña y a mishi cu su parti delicado. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cu e homber.

Casonan di inmoralidad y violacion ta sigui ta alarmante

ORANJESTAD – Durante 2007 ta un cantidad di casonan di inmoralidad y violacion a wordo trata den Corte den Prome Instancia.
Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu e cantidad di casonan di inmoralidad ta keda alarmante.

CASONAN HOPI DIFICIL

Bon Dia Aruba por a componde cu casonan di inmoralidad y violacion, ta casonan hopi dificil ya cu practicamente den tur e casonan aki ta declaracion di e victima contra declaracion di e sospechoso. Agentenan di Polis lo mester busca mas informacion cu lo por siribi como indicacion cu por yuda haci e prueba of pruebanan mas di peso.
Loke ta haci e casonan aki hopi dificil ta e hecho cu hopi biaha ta trata aki di un relacion den circuito sera esta si no ta familiar di otro ta bisinja of conoci di otro.
Esei ta haci cu ademas di e problema di investigacion, tin e problema entre famia tambe. Den Corte diferente biaha a yega di sosode cu famianan a lanta contra otro den Corte y ta cuidadonan di preso mester a actua pa evita cu cos ta bay completamente for di man.

SITUACION ALARMANTE

Desde cu Corte y prensa a yega na palabracion pa trece casonan di inmoralidad den publicidad, a keda constata cu e cantidad di denuncianan a bira alarmante. Antes y te ainda tin hopi famia cu ta keda sin haci denuncia pa asina e caso aki no sali den publicidad.
Sinembargo, haciendo asina, e famianan ta tapa pa e culpabel y tambe ta evita cu e victima por haya e atencion necesario.
Hopi biaha cu e victima ta keda afecta y mesgter haya atencion di psicologo of psychiater.

E cantidad di casonan cu a keda registra anja ta mustra cu e situacion di inmoralidad y violacion ta keda alarmante.

PROBLEMA CU INVESTIGACION

Un di e problemanan cu hopi biaha e agentenan ta haya nan mes confronta cune durante e investigacion, ta e hecho cu e mucha a wordo menasa pa e sospechoso y hopi biaha e mucha tin miedo di papia.
Esaki ta haci cu agentenan mester busca asistencia di personanan experiencia cu por papia cu e mucha y asina gana su confiansa y di e forma aki laga e mucha splica kico realmente a sosode. Un otro problema cu e agentenan sa haya nan mes confronta cun'e ta e hecho cu na dado momento e mayor kier hala e denuncia aden. Ta bay asina leu cu ta parce cu e mayor, posiblemente pa motibo di circumstancianan na cas, ta prefera di sacrifica cu propio yiu den e sentido cu e ta pordona e sospechoso y kier laga e denuncia aki.

Sinembargo, Ministerio Publico ta persigui e persona toch y e persona ta bay sera. Casonan asina ta crea kiebro den famia pa motibo tal ves di negligencia di mayornan door di confia ken cu ta cu nan yiunan.

Homber ta maltrata su casa y yiu

NOORD—Diasabra pa 3'or di madruga, polis di Nort ta bai na un cas na Moko, naunda un homber a bin cas bou di influencia di alcohol y a maltrata su casa y su yiu muhe. Ora cu polis a yega, nan ta topa cu dos yiu sinta riba e tata E.G. naci na Corsow di 39 aña.
E mama E.R. naci na Aruba di 40 aña, a bisa cu e tata a yega cas burachi y a busca problema. E mama tabatin su wowo hincha y e yiu muhe tabatin un corta bou di su wowo. Polis a detene y e hibe warda. E mama y e yiu muhe ta bai poli pa tratamento y despues duna keho.

++++

Homber ta bisa cu muhe di bar a saca cuchiu pe

SAN NICOLAS—Diasabra ma 10.20 di mainta, polis ta bai na un bar den Ruysdaelstraat, pa un intermediacion. Na e sitio, polis ta papia cu e homber .A.S.C. , kende ta bisa polis cu e tabata core den su auto, y a mira un muhe di bar para dilanti di e bar y a para e auto pa papia cune.
E muhe di bar a bira masha grosero contra dje y a saca un cuchiu pe.
El a bisa cu el a core bai. Polis ta bai y ta papia cu e muhe K.G.O. naci na Colombia di 29 aña, kende a bisa polis cu e homber a papia palabra di insulto cune y el a rabia y a zundra e homber. El a bisa cu e no tabatin ningun cuchiu hunto cune.


Bon Bini na nos
Housewarming
party!

BON DIA Aruba

Director di Sea Solution sr.Ulysses Matarozzi

Prome beach di Aruba a keda recupera di tur lodo y alga marino den laman dilanti Holiday Inn

Dentro di poco e compania lo sigui na e otro hotelnan







ORANJESTAD – For di algun tempo caba tabata buscando un solucion pa e problema di lodo den laman dilanti di hotelnan, pero no por a haya esaki. Despues di a busca solucion, director di Holiday Inn cu tabata tin experencia caba den pasado na otro pais cu e situacion aki, a yama e compania Sea Solutions y hunto nan a traha un plan, cual plan a cuminsa keda ehecuta for di algun tempo pasa caba, pa asina drecha e condicion di e beachnan dilanti di hotel.

E compania Sea Solutions N.V. ta masha satisfecho pa anuncia cu e prome recuperacion di e beachnan dilanti di highrise hotel na Aruba a termina. Danki na gobierno di Aruba, e companianan Moomba Beach, Holiday Inn, y Playa Linda Beach Resort a logra haci e proyecto aki posible y percura pa e beach keda limpi manera 20 pa 30 aña pasa.

E prome luga cu a keda drecha tabata dilanti di Moomba Beach entre un 60 X 50 Mt di area di landamento cu a keda procesa y a tuma mas o menos 25 dia di trabou pa a logra rescata e area aki cu a conclui na december ultimo







ETAPANAN DI LIMPIESA MARINO

E prome parti a keda realisa durante 10 dia Sea Solutions N.V.a usa un net pa remove tur plastic, aluminum, seaweed, y tur otro sushi cu no ta pertenece na e situacion di natural di e laman y na e medio ambiente. Den e proceso aki a logra saca for di e profundidad di lama aproximadamente 4000 kg di sushi y seaweed cu tin y cu ta daña e ambiente natural di e awa y e santo den e area aki.

E di dos parti a tuma luga durante 10 dia tambe unda cu Sea Solutions N.V. a usa un pump pa chupa y move 600 yarda cubico di lodo y manda esaki mas den profundidad di laman den un otro area.
Lodo ta un parti natural di e area y ta masha importante pa mantenen den awa, paso e ta un nutriente organico pa bida marino, ta pesei mes a tira esaki bek mas leu den laman, pa asina e ingredientenan marino aki keda bibo den awa.

E di tres y ultimo parti a tuma luga durante 5 dia largo y durante e dia aki, a pump un total di 300 yarda cubico di santo limpi y blanco na e mesun caminda cu a remove tur e lodo y a forma un coat di santo blanco den e area caminda cu a chupa tur e lodo den laman.

Cu e proceso aki, e beach a keda totalmente recupera di e problema nan cu e tabata tin den pasado y awor e beach ta cla pa tur residente y turista por gosa di un beach limpi unda cu no tin lodo mas den e awa dilanti di Moomba Beach y tambe Holiday Inn.

Dentro di poco e compania lo sigui na e otro hotelnan cu ta participando den e proyecto importante aki, cu ta yuda na desaroyo di e industria turstico di e pais aki, comokeira cu pa basta anja tabata tin reclamo riba e calidad di e santo blanco di e laman cu tin dilanti di e hotelnan, cu constantemente e tabata bira mas y mas lodo y no tabata un sentimento masha desagradabel pa turistanan y nos hendenan experencia y pesei e hotelnan a dicidi di hunto cu e compania Sea Solution, percura pa un solucion na e problema aki.

Debi na problema di presion di cabina durante buelo diasabra

Avion di American Airlines a bolbe Aruba den fin di siman pa un chekeo mecanico

Pasaheronan a bolbe Miami caba y awe e avion en cuestion ta bai bek

ORANJESTAD – Tur pasahero cu destino Miami den fin di siman cu American, a yega nan destino sin problema. Esaki despues cu e avion a encontra problema tecnico den fin di siman cu a pone cu e avion mester a bolbe Aruba den oranan di mainta.

Tabata buelo AA 1036 di American tipo 757 cu a lanta buelo net prome cu nuebor di mainta diasabra ora cu e capitan di e buelo a nota un problema tecnico. E momento ei e avion tabata ya 20 minuut na caminda pa Miami y tabata den e fase di aumenta altitud. E avion tabata practicamente na su altura di 35 mil pia ora cu e capitan a nota cu tabatin problema cu e presion den cabina.

E capitan e momento ei a dicidi di baha di haltura pa no crea problema pa e pasaheronan y e tripulacion. Dado momento cu e la baha, e forma cu esaki a sosode, a causa cu e mascarada di oxigeno a Sali y tur hende por a uza esaki si tabatin mester. Mester nota cu e forma cu e capitan a trata e situacion, tabata uno profesional cu a pone cu e pasaheronan no a drenta den panico. Algun di nan, despues a conta cu nan no tabata compronde pakico no a sigui cu e buelo ya cu nan no ta considera e situacion como uno peligroso. E capitan na momento cu e ta den pleno buelo ta e autoridad maximo riba e avion. Den e caso aki, e por a tuma un cantidad di decision, manera sigui e buelo pa San Juan y haci un aterisahe no planea mirando cu e tabata riba su ruta. Pero den e caso aki, e la tuma e decision di bira bek pa Aruba y baha e avion riba nos isla pa asina aberigua e situacion di e presion di e cabina.

Mirando e situacion, ta mas cu logico cu e buelo no por a continua cu e avion aki y American Airlines mesora a mobilisa pa percura pa gran parti di e pasaheronan wordo ubica riba otro buelonan pa asina toch nan por yega nan destinacion cu pa mayoria tabata Miami. Na tur, tabatin un total di 159 pasahero cu mester a haya asistencia, pero di cual 50% por a haya lugar riba otro buelonan comercial mericano. E otro 50% American Airlines a percura pa nan porvenir y manera ta conoci, sin scapa nada di placa pa asina nan pasahero pasa menos inconveniencia cu por. A cubri tur nan gasto di hotel extra, cuminda y transporte mientras cu ya ayera den curso di dia, tur a haya lugar riba buelonan subsecuente pa Miami cu American Airlines mes.

Mientrastanto e avion cu problema ainda ta na Aruba y ta premira cu e por bandona nos isla den curso di awe caba. Ya diasabra a manda dos mecanico cu piesa for di Puerto Rico pa por drecha e loke tabata daña. Ayera den dia a yega mas piesa cu avion priva pa asina por a continua cu e trabou di reparacion. Mester menciona cu aunke cu American Airlines tin su propio mecanico na Aruba, ta standard cu ta manda mas mecanico pa asina asisti otro segun reglanan di seguridad. Unabes cu e avion ta cla, den curso di awe lo bula e avion bashi, esta un ferry flight, pa San Juan, Puerto Rico pa asina e wordo poni bek den circulacion comercial.

Aruba Scholarship Foundation ta anuncia:

Cuatro becado ta gradua cu Masters Degree na UCF



Despues di obtene su Bachelor's cu un GPA di 3.81 na aña 2006, Dwight, studiante di Economia a gradua di e Master's Program cu un formidable GPA di 3.79, Dwight ta jiu di Albert y Edna Didier-Kelly di Matividiri 29-B.



Brian Marchena: Brian su major ta den Marketing. Na final di su Masters program e tabatin un GPA di 3.59. Brian ta jiu di Harold y Jeannette Marchena di Apollostraat 8.



Jimena Molina: Jimena, jiu di Cecila y Alex Molina di Tanki Leendert 139-C a studia Communication cu Major den Advertising y ela logra su Master's Degree cu un GPA di 3.65.



Randolph Croes: Na aña 2006 Randy a logra BSBA (Bachelor of Science Business Administration) cu major den Human Resources Management. Luna pasa e la logra su Masters Degree cu un GPA enviable. Randy ta jiu di e conocido ex-politico "Duke" Croes y señora Lienchi di Hooiberg 24.

ORANJESTAD- Despues di ricibi nan Bachelors Degree na UCF na Juni 2006, no menos cu cuatro studiante Arubiano cu beca di Aruba Scholarship Foundation na University of Central Florida a ricibi nan diploma di Master's's Degree na December. Nan tur tabata tuma parti den e Latin America/ Caribbean Scholarship Program cu ASF ta administra pa studiantenan Arubiano. E programa LAC ta permiti nos studiantenan asisti UCF pagando e mes tarifa cu e residentenan di e estado Florida, loke ta sali 17 mil dollar menos pa aña den Graduate School. Aruba Scholarship Foundation orguyosamente ta felicita tur cuatro studiante y nan mayornan.

Buelonan comercial Mericano na Aruba ayera perhudica debi na 'black-out' na Curacao

Un biaha mas Aruba ta perhudica door di Curacao

ORANJESTAD – Un biaha mas Aruba su operacion di avion a keda seriamente perhudica pa 3 ora largo net den su peak. Esaki debi cu e Central di "Mahuma" a cai afor den careda di 2'or di atardi, cu a pone cu no tabatin comunicacion pa por a autorisa avionnan di Aruba pa lanta buelo of aterisa. Esaki a causa un retraso serio pa varios aerolinea mericano cu e momento ei tabata staciona na Aruba.

Mientras cu no ta conoci kico a ocasiona e 'black-out' na Centro di Mahuma, a bira conoci cu e unico forma cu avionnan por a lanta buelo y haci uso di e espacio aereo, tabata via frecuencia di Maiquetia, Venezuela cu ta pone cu e avionnan lo mester a cambia nan rutanan y haci esaki mucho mas largo y complica.

Mester menciona cu tur e aerolineanan mericano cu tabata staciona na Aruba e momento ei, a opta pa no uza e alternativa aki debi na motibonan logistico. Si a uza e alternativa aki, mester a bula un ruta mas largo, mas pa suit, cu ta pone cu e ta tarda mas y consecuentemente ta costa e aerolineanan mucho mas tempo di buelo y por ta mas importante, mas fuel. Algo cu nan no kier y tabata dispuesto pa paga extra mirando e gasto awendia di fuel caba.

Como tal, un gran cantidad di avion comercial mericano a haya nan mes staciona riba apron pa un periodo di mas di 1 ora, cu retraso ya cu nan no por a move ningun caminda. Den careda di 5'or, e situacion a normalisa cu e avionnan en cuestion por a lanta buelo. Esnan cu mester a yega, a yega mas laat tambe, debi cu nan tabata den pleno buelo caba y mester a simplemente busca alternativa manera circula of desvia temporalmente prome cu nan por a baha. Esaki a causa gastonan extra pa e companianan aki.

Loke a causa inconveniencia pa e aerolineanan ta cu e operacion di ayera a costa nan mas placa debi cu nan mester a keda mas riba tera, haci mas uso di e comunicacion entre Corsow y Aruba cu ta costa nan placa extra, (ta paga pa cada comunicacion cu tin entre e compania y e centro di mahuma), fuera cu e pasaheronan ta perde nan coneccion cu nan tin na Merca.

Den e caso di perdida di coneccion, e companianan aereo no ta recompensa e pasaheronan pasobra no ta un acto cu ta den nan poder. Hunto cu mal tempo, cu ta wordo considera pa regla di aviacion, como un 'acto di Dios', actonan fuera di nan control, manera loke a sosode ayera, aerolineanan no ta cubri nada. Esaki ta pues bira un inconveniencia extra pa e pasahero cu tin cu tarda mas pa yega nan destinacion final.

Cu e situacion di ayera un biaha mas ta bin na discusion e situacion entre Aruba y Curacao riba e asunto di comunicacion aereo y e central di Mahuma na Curacao y con e ta perhudica Aruba su operacion di buelo. Mientras cu ta conoci cu por lo pronto e situacion aki no por wordo alivia asina asina, e situacion ta keda un problema pa Aruba cu a lo largo ta perhudica nos isla.

Esaki pasobra aerolineanan ta haya nan mes stroba y cu un situacion asina ta menasa di retira buelonan pa evita problema cu pasahero. Awor cu tin varios aerolinea cu ta haya nan mes cu regla estricto si nan pasaheronan pasa mas di algun ora riba pista sin por bula, nan ta purba scapa unda cu nan por scapa.

Di otro banda ta conoci cu e reglanan aki no ta aplica na Aruba 'ainda' pero esaki ta pone cu e companianan a lo largo no ta haya prudente pa bula pa Aruba den cierto ratonan pa evita problemanan manera cu a sosode ayera. Pa motibonan cu no ta di Aruba, e avionnan na Aruba ta haya nan mes perhudica di tal forma cu e costa un cantidad di placa extra segun experto di aviacion riba e tereno aki. Bon Dia Aruba a compronde cu situacion aki tambe lo ta un tema di discusion durante e proximo auditing di ICAO na April proximo.



Dia 12 di januari pa 8'or anochi

Coro Grupo Coral Venezziola cu un solo presentacion na Cas di Cultura

ORANJESTAD - Circulo Arubano Pro Arte ta cuminsa su ciclo di actividadnan pa 2008 cu un concierto di un gran coro di Zulia, Venezuela : Grupo Coral Venezziola. E concierto ta tuma lugar riba Diasabra 12 di Januari pa 8'or di anochi na Cas di Cultura.

Grupo Coral Venezziola (Venezuela Chiquito) a ser lanta na 2001 dor di un grupo di studiante di musica entusiasto y bao di guia di Daniel Riera. E meta tawata pa engrandece e musica coral universal y representa Venezuela na cualkier parti di mundo. Nan repertorio ta encera varios ritmo manera joropo, vals, tonada llanera, golpe larense, merengue venezolana y tambe nan tin un repertorio clasico. Na 2007 nan a haci un gira grandi na Europa y nan a participa na e di 35 edicion di e festival internacional di coro "Festa Musicale Olomouc" na Republica Checa. Eynan no menos cu 130 grupo a participa.

No solamente nan a participa, pero nan a gana tambe: nan a gana e di promer premio den dos categoria, esun di coro mixto y esun di musica folklore cu instrumento. Ganando e premionan aki nan a pone Venezuela den e clase di paisnan cu e mihor coronan di mundo manera Hungria, Turquia, Grecia, Polonia, Rusia, Singapore y Lituania.

Promer cu esaki nan a presenta caba na Argentina, Brasil, Uruguay y Colombia.

Durante e gira Europeo nan a haci presentacion tambe na un concierto, organisa pa e embahada Venezolano, na Vaticano y tambe na e prestigioso festival di coro "Orlando Di Lazzo" na Loreto, Italia..

E grupo cu ta consisti di 18 persona, no solamente ta representa Venezuela cu nan voznan bunita, pero tambe cu nan trahenan tipico di e cultura di nan pais.

E programa pa Aruba ta consisti den e promer parti di obranan clasico manera e.o. Ave Maria di Aldemar Romero, Alleluia di Romuald Twardowski, obranan di James Erb y da Palestrina. Despues di pausa ta sigui obranan di compositornan Venezolano y Latino Americano e.o. Pregones Zuliano, Almuecero (Son Cubano), Preguntasea ese mar (Madrigal Venezolana).

E concierto aki ta priminiti di ta uno sumamente bunita y e ta worde masha recomenda.

Entrada general ta fl. 40,-. Miembro Afl. 35,- y mucha Afl. 15,-. Karchinan lo ta na prebenta na e librerianan DeWit&VanDorp (Av. Milio Croes), Plaza y Mariska y si resta promer cu e concierto cuminsa na Cas di Cultura. Tambe promer cu e concierto cuminsa lo tin oportunidad pa paga e miembrecia pa 2008 , na rason di Afl. 70,- , of pa bira miembro nobo.

Base di dato di AZV ta cla y tur hende cu tin derecho riba cuido medico ta haya esaki

Personanan ilegal of no inscribi na censo no ta wordo cubri

ORANJESTAD - Esaki sigur no ta e caso paso AZV desde di 2006 cu a cuminsa cu e proyecto nobo di carchi di AZV, esta e zorg pas, AZV a haya nan cu full un evaluacion nobo di tur e documentonan di e aseguradonan di AZV, y esaki a resulta den un base di dato nobo di cliente di AZV, na unda cu tur hende mester por comproba su estadia, pues legal aki na Aruba.

E lei di AZV ta stipula hopi cla cu bo mester ta inscribi na Censo y bo mester tin bo residencia principal na Aruba, como tambe bo mester ta den e poder di un permiso legal pa bo ta na Aruba, pues un titulo legal. Esaki ta haci cu di 2006 dor di e proyecto di zorgpas, por bisa cu practicamente a saca tur persona cu no tin derecho mas y cu no ta biba na Aruba for di e sistema di AZV, y practicamente AZV no ta haya su mes confronta cu hendenan ilegal of no documenta den nan administracion.

Tur hende cu no ta registra legalmente na Aruba, no ta haci uso di AZV actualmente, pa motibo cu na momento cu nan kier haci uso di e servicionan di AZV of inscribi na AZV, mester por presenta tur e documentonan cu ta rekiri dor di e lei di AZV, pero importante pa menciona ta cu AZV mester mantene nan mes na e lei di admicion y expulsion cu tambe ta stipula tambe diferente grupo di hende den ki caso nan por wordo permiti na Aruba y bou di cua documentacionnan. Esaki a haci cu bou di e periodo di 2006 pa dilanti, AZV tin un administracion completamente nobo y up to date di e cliente nan y pa e motibo ei cualkier persona cu kier inscribi of haci uso di AZV, e mester cumpli cu cualkier documentacion necesario, pa e por wordo yuda.

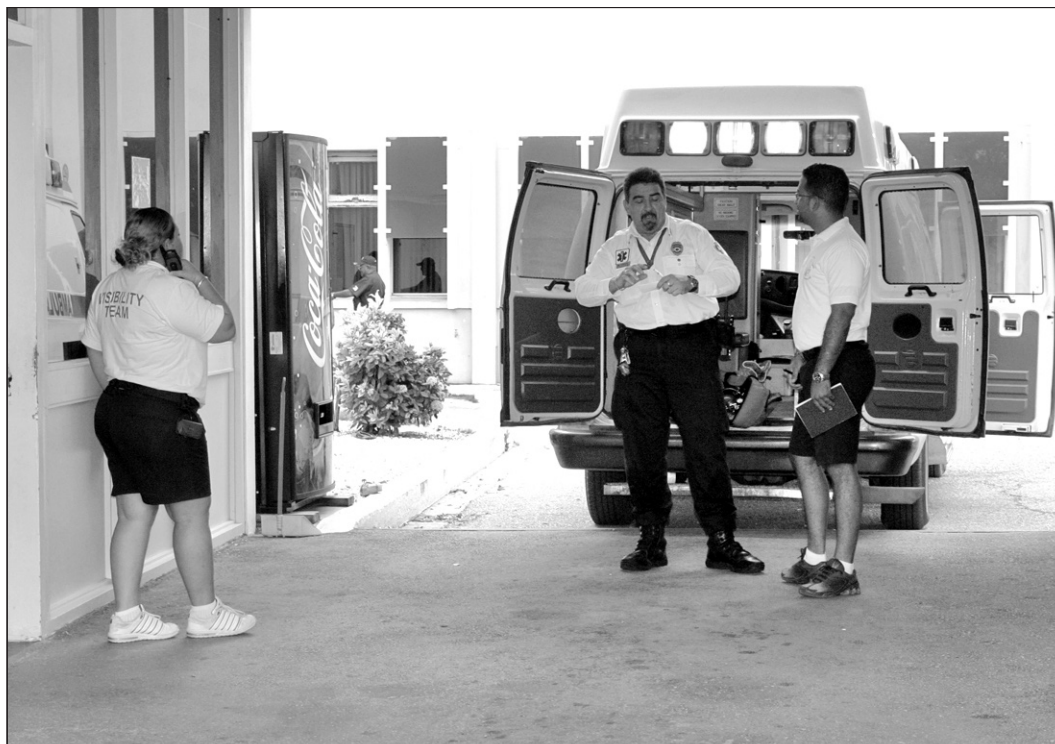
AZV a haya na mom ento di introduccion di e zoregpas, a haci un evaluacion y bo ta haya cu tur hende cu a pasa e tempo ei, a wordo controla di nobo, si nan tin tur documentacion na ordo, si ainda nan ta registra na censo y pa asina nan sigui haya nan derecho riba cuido di AZV. Persona nan cu a yega na oficina di AZV y no tin documentacionnan completo y no por cumpli cu tur e rekisitonan di lei di AZV no ta wordo inscribi.

Persona nan cu nan permiso ta den proceso por wordo considera, pero ta persona nan cu a yega di tin permiso uno of dos caba, ta wordo considera di e siguiente manera. E lei ta bisa cu si e persona a haci peticion pa su permiso na tempo y su lei ta den proceso y ta den consideracion y nan ta bezig cu esaki y e no tin un decision definitivo. AZV por otorga un zorg pas cu ta uno cu tempo defini, kiermen bo ta haya un transcurso di entre dos pa cuater luna, unda bo ta haya e chens pa regla bo papelnan, pero mayoria di e casonan aki ta trata di hendenan cu tin un zorg pas y tin un permiso cu a caduca of ta den caduca, pero a cana nan camindanan legal caba y a haci nan peticion caba nan DIMAS y nan tin tur documentacion pa prueba esaki, fuera cu nan ta cumpli cu e registracion na censo, e casonan ei, por haya un zorgpas pa tempo defini, pues ta duna nan un tempo pa nan caba di termina tur e proceso di nan permiso nobo.

Mayoria di e casonan aki si ta papia di residenten nan, paso e hendenan aki tabata tin un dos tres y te hasta di 8 permiso, bibando na Aruba y trahando na Aruba y nan ta pagando na e fondo di AZV. E casonan aki ta e unico nan cu ta wordo evalua y por haya un inscripcion pa tempo defini te na momento cu un decision definitivo wordo tuma pa e autoridadnan conserni entre otro DIMAS.

BON DIA Aruba

Mucha muhe a hera hoga den pool di hotel grandi



ORANJESTAD – Ayera den oranan di atardi alarma a ser bati den un hotel grandi relaciona cu un caso di hogamento. E situacion aki a presenta mas of menos pa 2:15 atardi, ora cu un mucha muhe di entre 5 pa 6 aña di edad a hera hoga den pool di La Cabana. Danki na intervesion di personal di EMS di e hotel menciona, e mucha a ser reanima y el a ser trasporta pa hospital unda su situacion ta stabiel. Riba e potret nos por mira ora personal di EMS cu presencia di miembro di Visibility Team a caba di baha e mucha muhe na hospital pa asina e ta wordo trata despues cu el guli hopi awa di e pool.

Prima cu problema cu otro debi na abuso sexual

SAN NICOLAS—Diahuebs atardi pa 4.20, e señora A.G. di 39 aña ta bai warda di San Nicolas y ta pidi intermediacion pa un problema cu tin entre su persona y su prima M.J. naci na Aruba di 38 aña, kende tambe ta su bisiña.. E ta bisa cu unda cu M.J. top'e e ta buske problema y kier atake.

E ta bisa cu aña pasa, e yiu homber di M.J. a comete acto inmoral contra e yiu muhe di A.G., cu consecuencia cu a sera e yiu homber di M.J. Esaki ta e motibo cu unda cu M.J. tope, e ta atake. A.G ta bisa polisnan cu e dia ei, pa 12'or di merdia, M.J. a topa A.G na un supermercado na Mabon. M.J. a habri porta di e auto y a dal A.G. den su cara. A.G. tambe a contesta y a dale algun golpi den su stoma. Mientras cu nan tabata bringando, e auto a bai den drive, y a dal contra muraya di e supermercado, cu a causa daño na e auto. Diabierna mainta, polis a bai na cas di M.J. y a papia cune. El a bisa cu tanto e A.G. como cu su yiu muhe a gaña riba su yiu homber. E ta bisa tambe cu unda cu e topa cu A.G. e ta sigui atake. Polis a mustra riba e consecuencia y el a priminti di purba contene su mes. Polis a bisa cu M.J. tabata hole alcohol.

++++

Atraco na haltura di Jimmy's Place

ORANJESTAD-- Pa 6.30 di madruga, e muhenan N.R. naci na Hulanda di 32 aña, y e turista di crucero S.K.B. di 21 aña, ta bai warda di Oranjestad, y ta bisa cu nan kier entrega keho di maltrato. N.R. ta bisa polisnan cu e tabata pa 2'or den un nightclug den Kruisweg y a keda eiden te 4.30 di madruga. Ora cu nan a sali, un homber a tira su amiga N.R. a bai y a bati'e den su cara. E mucha muhe S.K.B. a bin yude, pero otro homber a tene y a dal tras di su cabes. Según S.K.B. ta bisa cu ora cuel a lanta di vlur, el a mira un auto liftback preto cu cuatro homber den dje , ta grita, pero e no a compronde kico nan a bisa. E ta bisa cu entre e cuatro hombernan tabatin un muhe sinta. Nan a bai cu tas di N.R. Un testigo cu tabata na e luga a bisa cu e conoce nan. S.K.B. ta turista abordo di un cruise cu ta den haf.

Habitante ta haya molotov bom

PALM BEACH—Diasabra pa 1.30 di madruga, polisnan ta bai na un cas na Palm Beach, na unda e habitante di e cas ta entrega keho di intento di incendio. Na e cas polisnan ta papia cu e habitante Y.R.P. naci na Colombia di 42 aña, kende ta bisa cu su dia prome, su yiunan a lante for di soño pa mustre si nada no a pase, como cu nan a tende glas kibra. E mama a bisa cu tur cos ta o.k. y a bai drumi. Mainta ora cu el a lanta , el a haya dos boter di serbes kibra y un mea ta sali for di e boter. Tambe e boternan tabata hole alcohol. Polis a puntra si e no tin problema cu ningun hende, y el a desmenti. Polis a tuma e keho.

+++

Mas informacion di ataca contra polisnan

SANTA CRUZ—Un persona ta yama warda di polis, y ta ponenan na haltura cu el a tende cu lo tin otro ataca contra polisnan. E persona ta bisa cu el a tende un mucha muhe papia na celular cu e lo no bai fakkeloptocht, como cu el a tende cu e gang di Santa Cruz, tin intencion di bai ataca e polisnan.

+++

Pelea na nightclub den Kruisweg

ORANJESTAD—Diadomingo pa 3.30 di madruga, polisnan di Oranjestad ta bai na un nightclub den Kruisweg pa un pelea grande. Ora cu polis ta yega nan ta topa cu un grupo grande dilanti di e club. Algun persona a core bai ora cu nan a mira polis.
Algun di e personanan cu a keda para a bisa polisnan cu tabatin pelea cu tiramento di boter y cu e bringadonan ta den e localidad. Ora cu polis a purba drenta den e luga , e porta tabata sera, pero despues nan a habri e porta pa polisnan por drenta. Mirando cu tabatin hopi hende, polis a sera e luga.

+++

Pelea cu hincamento dilanti Bahia

ORANJESTAD-- Polisnan durante patruya diadomingo madruga pa 3'or, ta mira un grupo di hende riba e luga di parkeer pariba di Bahia. A resulta cu ta un pelea. Ora cu polis a bai nan a constata cu un grupo di hende a core bai den direccion di Mambo Jambo.
Un testigo a bisa polis cu cuatro homber a bringa cu un homber y uno di nan a hinca e victima den su bariga. Polis a bai y ta topa cu e hoben B.C. naci na Aruba di 22 aña cu un hinca di 2 cm na su baribga.
E amigonan cu tabata na e luga a bisa polis cunan no ta warda ambulance, pero nan mes a hibe poli pa tratamento. Un testigo a bisa polis cu e sospechoso ta un studiante di EPB. Polis ta investiga e caso.

Awe riba Plaza Betico Croes

Amisrael – Agente di Paz seccion Aruba lo ta presente den ceremonia eucumenico

Paz na Bo persona y Paz na comunidad di Aruba…

SANTA CRUZ - Agente di Paz Seccion Aruba ta un organisacion mundialmente conoci como un organisacion cu ta stimula y promove Cultura di Paz mundial. Diahuebs 29 di november di aña pasa Aruba a bira miembro como e di 23 pais na e organización Amisrael Internacional durante un actividad internacional na Bogota, Colombia.

E organizacion di Amisrael – Agente di Paz no ta un organización politico, ni religioso, sino e ta un organización cu ta yuda pa promove Cultura di Paz mundialmente. E ta yuda stimula y promove e cultura di paz den un comunidad.

KIKO TA UN CULTURA DI PAZ?

Un Cultura di Paz ta un conhunto di balor-, actitud-, tradicionnan, comportamentonan y estilo di bida basa riba:

a) E respet pa vida, e fin di violencia, e promocion y practica di no- violencia pa medio di educación, dialogo y cooperación;

b) E respet pleno di e principionan di soberania, integridad territorial y independencia politica di Estadonan y di no mete den asuntonan cu ta trata esencialmente juridiccion interno di e Estadonan, den conformidad cu e Carta di Nacionnan Uni y e derecho internacional;

c) E respet pleno y e promocion di tur e derechonan humano y e libertadnan fundamental;

d) E compromiso cu e reglamento pacifico den conflictonan;

e) E esfuersonan di satisface e necesidadnan di desaroyo y proteccion di medio ambiente di tur e generacionnan di presente y futuro;

f) E respet y e promocion di derecho di desaroyo;

g) E respet y e fomento di igualdad di derecho y oportunidad di e hende muhe y e hende homber;

h) E respet y e fomento di derecho di tur personanan na e libertad di expresión, opinión y informacion;

i) Na haya e principionan di libertad, husticia, democracia, tolerancia, solidaridad, cooperación, diversidad cultural, dialogo y entendimento riba tur nivelnan di e sociedad y entre nacionnan; y anima pa e entorno nacional e internacional pa faborese e Paz.

KIKO TA E PROYECTO AGENTE DI PAZ?

E proyecto Agente di Paz ta un proyecto di un organisación no- Gubernamental mundial cu ta yama AMISRAEL cu ta pro e Paz entre pueblo- y nacionnan.

Un proyecto pa busca voluntarionan pa yuda promove e cultura di Paz.

E objetivo principal ta pa crea un consenshi di responsabilidad individual pa implanta y mantene e Paz, introduciendo un Cultura di Paz y no violencia den cultura di cada pais y di cada pueblo.

Ta ser observa un escenario actual mundial, tanto den termino di relacionan entre paisnan como den termino di relacionan humano, un deterioro di balornan, lo cual ta produci un daño permanente pa nos di un pa otro. Dilanti e situación aki, AMISRAEL E Mensajero di Paz, ta lanza e campaña di proyeccion internacional, cu ta yama **'AGENTE DI PAZ'.**

Mirando e escenario mundial aki, nos lo no mester permiti cu nos 'OneHappy Island' yega na tal extremo. E ta un responsabilidad di cada un di nos pa no permiti esaki pasa cu nos dushi isla Aruba.

Un danki grandi ta bai na Staf y personal di Departamento di Cultura Aruba pa permiti na cuminsa cu e campaña di inscripción di voluntarionan dispuesto pa haci un cambio pa excelencia. Y un danki na Setar NV pa coopera cu facilidadnan necesario pa tin e comunicación internacional riba Plaza.

Dialuna dia 7 di januari for di 07:30 di anochi, voluntarionan, coordinadornan di AMISRAEL, seccion Aruba lo ta presente durante e ceremonia eucumenico riba Plaza Gilberto F. (Betico) Croes pa ofrece oportunidad na esnan interesa pa inscribi su mes como un voluntario y hunto nos lo mustra comunidad di Aruba e balornan fundamental di un Pais riba tereno moral, cultural, di amor y paz.

Bin presencia e ceremonia Eucomenico aki pa promove un cultura di paz y tolerancia y e apertura di aña 2008 como Aña Nacional di Cultura.

Comunidad di Aruba ta haya e oportunidad pa inscribi como miembro di e organización mundialmente Agente di Paz seccion Aruba.

Awe apertura di Aña di Cultura cu ceremonia eucumenico basa riba cultura di paz

ORANJESTAD - Den cuadro di Aña di Cultura 2008, Ministerio di Labor, Cultura y Deporte, conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba, Comision Celebracion Dianan Nacional y Comision Organisador, ta inicia e aña cu un Ceremonia Eucumenico, cu tin como tema principal "Cultura di Paz". Awe 7 di januari 2008 ta un anochi di alabansa den union pa gradici nos Señor Todopoderoso pa su bondad durante e aña cu a pasa. Nos lo reuni pa conhuntamente pidi bendicion pa durante henter e aña nobo paz por reina. Esaki no solamente riba nos pais, pero pa henter mundo y principalmente pa nos hobennan por ta mas tolerante cu otro. P'asina hubentud tambe por experiencia y biba e cultura di paz y pasa esaki di uno pa otro, ya cu ta nan ta futuro di nos pais Aruba. Cada persona presente por tene un oracion den su mes pa tur hende cu ta sirbi nos comunidad, pa bienestar general y pa promove cultura di paz.

Awe tur persona di tur nominacion religioso, sin distincion, ta invita pa bini hunto pa asisti na e Ceremonia Eucumenico aki. Den union y oracion lo pidi Señor nos Dios pa bendiciona ricamente nos pais Aruba y brinda paz na un y tur durante 'Aña Nacional di Cultura 2008'.

PROGRAMA

E programa lo inicia pa 07:30 or di anochi cu entrada di Clero. Durante e ceremonia lo tin presentacion di Coro Santa Anna bou di direccion di Mirto Tromp.

Oracion di entrada cu enfoke riba 'Cultura di Paz' ta na encargo di Dominee Oosterhuis. Durante e ceremonia tambe lo tin un cantica di paz canta pa Sharon Rose. Prome Lectura ta na encargo di Reverendo Relis Martin–Riley. E di dos Lectura ta keda presenta pa Dominee Oosterhuis na Hulandes y Pader Fransen na Papiamento. Tambe lo tin un reflexion presenta pa Father Jacob y un intercesion presenta pa hobennan den idioma Papiamento, Hulandes, Spaño y Ingles. Durante e ceremonia lo tene un colect pa un organisacion cultural cu a destaca den aña 2007. Su Excelencia Ministro di Labor, Cultura y Deporte sr. Tai Foo Ramon Lee lo haci entrega di e colect y tambe proclama oficialmente Aña Nacional di Cultura habri. Despues di e parti oficial lo tin un brindis cu animacion di Grupo Sodo y Cuero y presentacion di HALA.Durante e anochi aki tin oportunidad pa publico inscribi via internet pa ta un Agente di Paz y asina bira miembro di e organisacion internacional Amisrael. E organisacion internacional aki tin awor tambe un seccion na Aruba como pais afilia.

Tambe tin oportunidad pa cumpra un T-shirt y e calender di Aña di Cultura y e calender di Monumenton. Entrada di benta lo bay pa un Fondo Nacional di Cultura y pa Fondo di Monumento.

Durante Aña di Cultura lo conmemora iniciativa di diferente organisacion of instancia cu a hunga un papel importante den e desaroyo di cultura na Aruba.

Departamento di Cultura Aruba, conhuntamente cu diferente NGO's cu ta traha riba tereno di cultura na Aruba, lo bay pone enfasis na duna mas tanto informacion cu ta posibel, durante henter aña. E punto di salida lo ta basa riba un frase di ex-director di Servicio di Cultura, Sr. Hubert 'Lio' Booi cu ta bisa: "Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñ'e conoce di otro".

Aña di Cultura lo no bay ta fiesta so, pero lo bai consisti di diferente actividad riba tereno di cultura. Importante ta pa cada ciudadano di Aruba yuda promove tur e actividadnan cu lo bay tuma luga riba tereno di cultura den 2008.

Ta mas cu claro cu Departamento di Cultura lo bay stimula e pueblo di Aruba pa promove, conserva, aprecia, protega y comparti tur loke ta nos propio cultura. Ban tur hunto promove nos cultura y respeta di otro den aña 2008. Ban crea un Cultura di Paz y Tolerancia.

Lider di AVP, mr. Mike Eman:

Determinacion pa cambio ta speranza pa futuro

Esaki ta nos compromiso !

ORANJESTAD - "Comunidad simpelmente no por carga e peso mas di Gabinete Oduber. AVP no ta bai ta complice di ningun negosacion pa prolonga amargura di pueblo". Asina lider di AVP, mr. Mike Eman a bisa riba e pregunta si AVP lo forma parti di un dialogo cu e gobierno actual.

E lider di AVP, mr Mike Eman ta bisa cu Gabinete Oduber a tuma decisionnan penoso contra di tur deseo y conseho. Si Gabinete Oduber kier un dialogo nacional e mester cuminsa revoca e medidanan aki. Sinta na mesa cu e medidanan aki ta acceptacion di easkinan y AVP no ta bai haci su mes complice di e sufrimento di pueblo. Nos a entrega un Prespuesto Alternativa caminda nos ta preuba cu cifra cu cosnan por bai otro. Cu un otro maneho pueblo lo no ta victima, pero lo haya un alivio y perspectiva pa futuro. Den AVP su determinacion pa trece cambio, di no ta complice, pueblo ta haya su speranza cu cambio lo bin, e lider di AVP, mr. Mike Eman a expresa.

Aruba a haya cu Gabinete Oduber un gobierno cu a dicidi cu su prioridad ta pa faborece esnan rond di dje a costo di tur cos. Sin escrupulo, sin moral, sin etica y sin pena pa nada y pa ningun hende a dispidi den seis anja e fortuna di e pais aki, e sudor di pueblo y a hypoteca nos futuro pa enriquece familiarnan y amigonan. Ora placa a caba, 800 miyon extra di entrada, a fia y a redobla debe di pais Aruba cu 1000 miyon. Ora placa a caba atrobe a cuminsa bende propiedadnan di pais Aruba, tur accion di Aruba den Hyatt, den SETAR y den Raddisson, mas di 300 miyon na propiedad di pais Aruba. Asina mes placa no a yega pa nan. A bin cu medida. Uno tras di otro y finalmente introduccion di e carga fatal, BBO.

"Pa sigui kier haci atraco riba reservanan di Banco Central, riba reservanan di Utilities.

Aruba a haya un prijs. Gobernantenan di Gabinete Oduber a bira e agentenan di e benta. Tin oferta di miyon, financiador na abundancia sin nomber y sin cara, spa y brug pa cada minister di e gabinete y pa e partido prestigioso cu ta sostene, pa facilita benta di pais.

Hasta nos Waf, Bestuurskantoor, Parlamento y pier di Piscado ta riba e lista di findishi di Gabinete Oduber. Con nos por a degenera asina ? Con nos ta bai para e degeneracion aki.

Aruba mester di un direccion nobo urgentemente. Nos mester libra pueblo y pais di e carga aki. Nos mester haci Aruba feliz y contento atrobe. Y hunto nos por realizé".

Den e presupuesto alternativa fraccion di AVP ta prueba den un forma cuantifica cu cos mester y por otro. E presupuesto alternativa ta un refleho di e escohencianan di maneho cu segun fraccion di AVP ta esencial pa futuro di pais Aruba. E prioridadnan di e presupuesto alternativa ta: miho enseñansa, un gobierno menos grandi, un infrastructura mas fuerte, rebaho di gastonan na un forma structura, drecha e poder di compra di pueblo, revoca BBO y rebaha e debe y interes riba debe di pais Aruba. Den total e presupuesto di partido AVP ta percura pa un realocacion di 185 miyon. Esaki na interes di inversion den comunidad, pueblo y pais.

"Den nos presupuesto alternativa nos ta haci un reduccion grandi di gasto, pasobra den e presupuesto proyecta di gobierno ningun caminda cuenta ta wordo teni cu mantencion di prosperidad di e pueblo di Aruba y e necesidadnan di e comunidad aki. Den nos presupuesto alternativa nos ta duna prioridad na e hecho cu desaroyo di Aruba ta exigi un coreccion di inversion di tanto infrastructura fisico como capital humano.E ultimo añanan e inversionnan tabata hasta insuficiente pa drecha y traha caminda nobo, edificionan di scol y otro propiedadnan y responsabilidad di pais Aruba", e lider AVP ta expresa. E gobierno a inverti tambe masha poco den promocion di turismo di Aruba, conocimento y educacion pa nos yiunan y di e pueblo trahado. E infrastructura publico di nos economia a haya un restraso grandi. E contesta di gobierno pa bende propiedad publico, manera edificionan di gobierno y partinan di waf, AVP ta rechasa esaki.

Mester drecha e retraso den inversionnan, tanto esnan di e infrastructura fisico, como esnan di e economia di conocimento y enseñansa. Esaki ta locual nos Prespuesto alternativa ta haci. Esaki mester pone Aruba bek riba un trayecto di un fase nobo di desaroyo socio-economico.

E cifranan di presupuesto ta mustra hopi cla cu e problemanan di e deficit financiero no ta bin dor di un entrada insuficiente, cu al final de cuenta ta subi tur aña, pero ta wordo causa dor di gastonan enorme di e aparato gubernamental. Aruba por inverti den enseñanza si nos duna e schoolnan, klas di nos jiunan, nan pen, nan buki, nan maestro prioridad riba fortuna pa huurdonan di oficina.

Pesey den nos presupuesto alternativa nos ta corta miyones na huur y otro gastonan inecesario y pone 15 miyon extra pa inversion den ensenjanza di nos jiunan, pa mas klas nobo, mantencion di schoolnan, materiaal nobo y mas maestro. 100 miyon mas gobierno ta gasta na 2008 na gastonan extra di personal pa tur e nombracionnan politico cu nan a haci di 2001 pa awe. Placa cu cual nos por a construi careteranan grandi y importante manera e vierbaansweg di San Nicolas pa Playa, e ringweg 3 cu mester acopla na Avenida Watty Vos y core di Morgenster yega via di Ponton te na e hotelnan.

Pesey den nos prespuesto alternativa nos ta hiba un maneho financiero responsabel pa den 4 anja ahora 100 miyon pa haci e inversionnan aki y alivia e peso riba pueblo, elimina BBO, mehora e poder di compra di pueblo, reduci impuesto riba ganashi pa inversionistanan por renoba nan inversion pa fortifica e economia di Aruba', e lider AVP, mr. Mike Eman ta splica.



Ta Presenta


01 05 17 18 33 04 Joker

No tin ganador di Afl. 150.000,00
No tin ganador di Afl. 4.632,00
Tin 14 ganador di Afl. 202,00
Tin 360 ganador di Afl. 12,00

Letter D

Afls.200.000,00

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe





Catochi-Pro Deporte

Resultado 5 Januari	Resultado 6 Januari
6078	8317
8099	9880
8279	1078

Resultado 5 Januari

Diario	Corsow
1507	0220
0637	1697
6367	1255

Resultado 6 Januari

Diario	Corsow	Sto. Dom
1391	1301	7326
1581	8363	2236
5658	7560	2377

BIG 4

Resultado 5 Januari	Resultado 6 Januari
7476	0731

ZODIAC

Resultado 5 Januari	Resultado 6 Januari
7758 Scorpio	7664 Tauro

SUPER 4

Resultado 5 Januari	Resultado 6 Januari
1256	3251

Na ken entrega
Den aña 2008 cu a cuminsa?

Hopi clapchi no a wordo tira...
Pasobra, bon mira
Hopi a tuma e decision
Di demostra nan preocupacion
No tawatatin hopi luz tampoco
Nada di coi loco...
Ta condicionnan fastioso y mal herida...
Segun mi a wordo cumunica
Masha poco kerstboom a wordo cumpra
Aunke famianan a celebra
Un Pascu mas
Y drenta un aña nobo
Cu curason un tiki kibra...
Mentenan carga y cansa...
Ku awasero sigui basha di ariba
Y cu hendenan por sigui stima...
Pa biba e mensahe di berdad
Pa logra nan mesun felicidad
Ora nos habri nos dia cu un oracion
Ora nos duna un man, cu atencion
Y ta pa otro, un bon ehempel y un bendicion
Mi deseo di curason pa mi Aruba stima
Pa hamas y nunca lubida...
Nos normanan, balornan, custumbernan y tradicion
Den e anja 2008, proclama como anja cultural
Sigui trata otro cu respet y dignidad igual
Aunke, hopi lo sconde den un otro carnaval
Pa tapa e dolornan y e heridanan serio of casual

Mi deseo di curason pa mi Aruba aprecia
Pa tur dia gradici , crea y inspira ...
Cu nos ta aki , como un regalo bek pa Dios
Sin sa kiko ta kiko tur ora , no sea tan golos...
Pa e luz, paz y alegria cu Pascu a bolbe trese pa nos
No bai perdi, y no perde entre tur e cosnan mahos
E poema aki, cu dolor den un expresion uni di hopi vos....

Autor : Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, Januari 2008



Mega Millions Results
Draw Date: 01/04/2008 PAID: $12 MM
24 - 31 - 39 - 40 - 56 Bonus 32
16 Miyon den Pot



TUR DIA
Resultado 6 Januari

09 18 22 24 26



2-9-23-27-42-47
$3 Million
1 WINNER
DRAW DATE: 01/05/08
DRAW DATE: 01/09/08
3 Miyon den Pot

Boa di mas cu dos meter di largura a ser haya na Santa Lucia



ORANJESTAD – Ayera pa 12'or di merdia na Santa Lucia (Santa Cruz) a ser descubri un boa masha largo mes den un cura di cas. E boa aki di mas cu 2 meter 20 centimeter di largura a ser sorprendi ora cu e habitantenan di e parcela Santa Lucia 2 a sinti un boroto den su cura di cas. Ora cu nan a sali nan a bin haya e boa ta mata e galiñanan cu nan tin den nan cura di cas. Mirando e situacion aki, habitante di e parcela menciona a haci uso di un machete pa asina mata e boa aki cu tabata un menasa pa e bestianan cu nan ta cria. Riba e combinacion di potret aki nos por mira e reptil su largura, y e lugar unda e boa a ser descubri.





Sra. Simona Arends Martis a celebra 80 aña





ORANJESTAD – Diasabra 5 januari a cumpli 80 aña, sra. Simona Arends Martis. Felicitacion di su casa Bruno, yiunan Glenda, Melva, Roy, Susan y Isora. Ademas sra. Simona ta ricibi hopi pabien di su 15 nieto- y nietanan, sobrino- y sobrinanan, rumannan y su dos bisanieto: Dwayne y Gian-Luca. E celebracion aki a tuma lugar na San Pedro Pavijloen. Masha pabien!

















LOCAL

Aña Nobo a habri cu Klapchi y Dande

B/3

LOCAL

"Cream" a habri na Access Art Gallery cu 8 artista local



B/16-17

LOCAL

Bruid di Joel y Jhonelly Orman

B/23



Grandi den tur forma... asina so por describi Fakkel Optocht!



B-12/13

The Nutcracker tabata un exito na Aruba



B/8-10

Awe Dialuna...

DJ Francis ta haci aña y ta celebra cu Misa pa yama danki



B/15



Ginayla Arends a celebra cumpleaños cu tremendo pool party



ORANJESTAD - E futuro "Olimpian" den e deporte di natacion esta e hobencita Ginayla Arends a celebra su di 9 aña den compania di su famia y su amigonan na Sabana Basora. Mas cu claro a prepara un tremendo pool party pa Ginayla, por a nota cu tur hende a goza di e dushi atardi aki. Ginayla ta haya felicitacion di su mami Sue-Ann y su padrastro Ismael, su ruman Sue-Gin y di henter famia Ras y sin lubida e ekipo campeon den natacion esta Stingray Swimming Team. Nos di Bon Dia tambe ta uni nos mes na felicita Ginayla Arends cu su 9 aña y cu e por celebra mucho mas.











Aña Nobo a habri cu Klapchi y Dande

PALM BEACH – Oficialnan di Aruba Tourism Authority y e ekipo di Aruba Hotel & Tourism Association a forma un coalicion di sector publico cu sector priva durante un encuentro festivo na e cas di Presidente y CEO di AHATA, Rob Smith.

E gruponan combina encarga cu Aruba su turismo a disfruta di e show di klapchi di Ling & Sons y a gosa di e bendicionnan tradicional di un banda di Dande.

Como e Presidente & CEO nobo di AHATA, Rob Smith a priminti di traha un brug pa soluciona tur e diferencianan entre e sector publico y sector priva su representantenan di e pilar mas importante di e economia di Aruba, y enfoca riba sinergia y colaboracion den tur aspecto cu ta concerni Aruba su bienestar turistico.

E encuentro na su cas tabata e prome di su tipo y a señala un era nobo den cooperacion entre tur e accionistanan. Riba e potretnan por mira Rob Smith y su famia, hunto cu henter e grupo di oficina di AHATA, yamando bon bini na e aña nobo compaña pa Myrna Jansen, Director di Aruba Tourism Authority, y su ekipo.









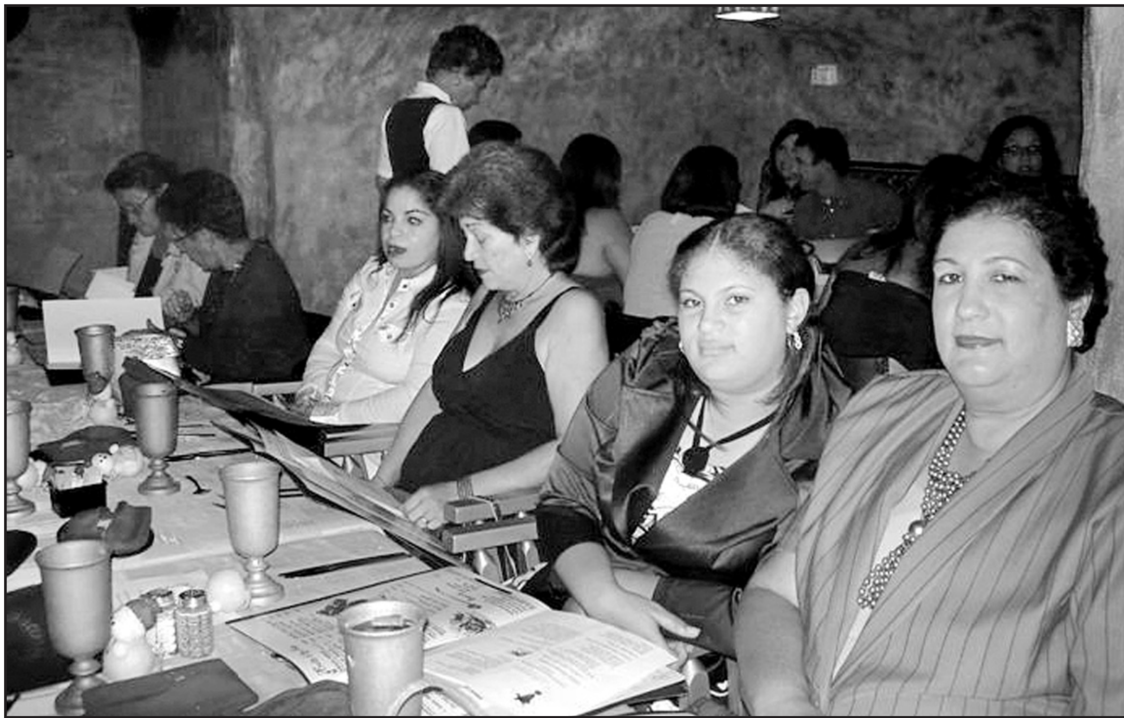




BON DIA Aruba

Cena di Pasco di Aruba Secretaries Association







PALM BEACH – Aruba Secretaries Association tambe a tene nan cena di Pasco. Esaki a wordo teni dia 8 di December 2007 na Bucanneer Restaurant. E tabata un anochi ameno, di oracion, canto y entregamento di regalonan, y alavez tambe algun presente cu a gana algun premio cu tabatin disponibel pa rifa.



Celebracion a sigui pa e staff di Athlete's Foot

ORANJESTAD – Despues cu nan a tira pagara y celebra e aña nobo na caminda cu esnan riba caya, staff completo di Athlete's Foot a sigui celebra.

Gerencia na mes momento a gradici tur empleado pa nan tremendo trabou durante di e temporada y tambe ta spera di por sigui conta cu nan pa 2008.

Hunto e coleganan a pasa momento nan masha agradabel mes disfrutando di un momento masha agradable pa asina sera 2007 y spera riba 2008 cu sigur lo ta un otro bon aña.











Golazzo Café cu tremendo despedida di 2007





PALM BEACH - Dia 31 di December Golazzo Café a sera su aña 2007 cu un tremendo pagara pa su clientenan. Riba e potretnan por mira e grupo di Pedro Tromp cu a deleita tur esnan presente cu nan dushi musica crioyo. Na final a dal e Dande pa asina e pagara por a wordo sendi dor di doño di Golazzo Café esta Martin Sr. y yiu Martin Jr.







Cool FM a decora caya cu nan tremendo pagara

ORANJESTAD – E radio hubenil y di masha hopi ambiente situa den centro di caya grandi tambe a despedi di e aña bieu den gran forma.

Mei-mei di caya grandi e hobennan di e radio aki a pone e pagara dilanti di nan radio mei-mei di caya grandi y hunto cu un cantidad masha grand di hende nan a sende esaki a asina celebra e aña nobo cu a caba di drenta.











The Nutcracker tabata un exito na Aruba





Di Jan Falcone

ORANJESTAD - Koslov Dance Academy orguyosamente a presenta 4 shows e fin di siman aki den Cas di Cultura di Peter Tchaikovsky su ballet The Nutcracker, un tradicion di e temporada di December rond mundo. Esaki ta prome biaha cu e tabata ser produci na Aruba.

Leonid y Adriana Koslov's su miho studiantenan a bula specialmente pa e produccion aki for di New Jersey, hunto cu nan mayornan, kendenan tabata esencial den organiza e show aki, cu a inclui disfrasnan bunita, un scenografia unico y bunita for di Rusia, y hopi ayudo extra for di Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority cu promocion den media y benta di ticket.

E elenco ta inmensamente talentoso y e produccion tabata manera esun di ballet profesional. Adriana su Sugar Plum Fairy y Arabic dancing den "Coffee", como tambe e otro diferente papelnan, incluyendo su Pas de Deux cu su casa, Leonid, tabata impresionante. Hopi trabou duro y henter nan bida den ballet sigura ta haci un diferencia. E tabata esquisito.

Tur e bailarinnnan tabata excelente y tin e talento pa bira profesional. Te hasta esnan mas hoben, tur for di Aruba, como tambe e grupo di chikitinnan di Aruba, tabata hopi bon. Esmiana Jani a resalta como un di e mihornan. Su papel estelar den e Waltz of the Flowers tabata

Continua B10







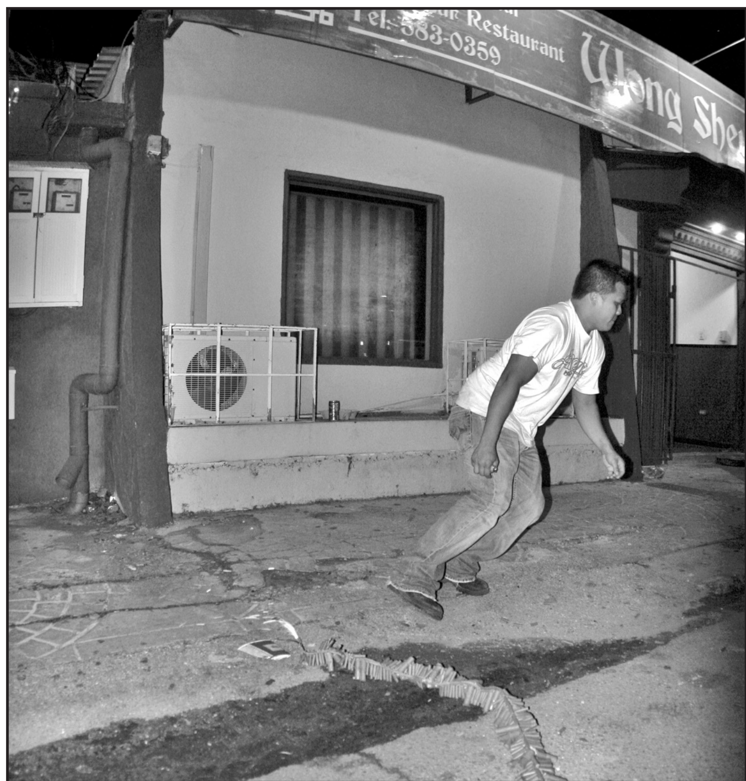


Wong Sheung Wong a celebra e aña bieu den gran forma

ORANJESTAD – E restaurant mas popular di aña 2007 a despedi di e aña exitoso den gran forma. Hunto un tremendo pagara y acompaña pa su staff completo y algun cliente fiel nan a celebra e dia aki.

Mescos cu tur otro luga nan tambe a a wak be riba un tremendo aña y despedi di esaki cu pagara tur rond di e establecimento.

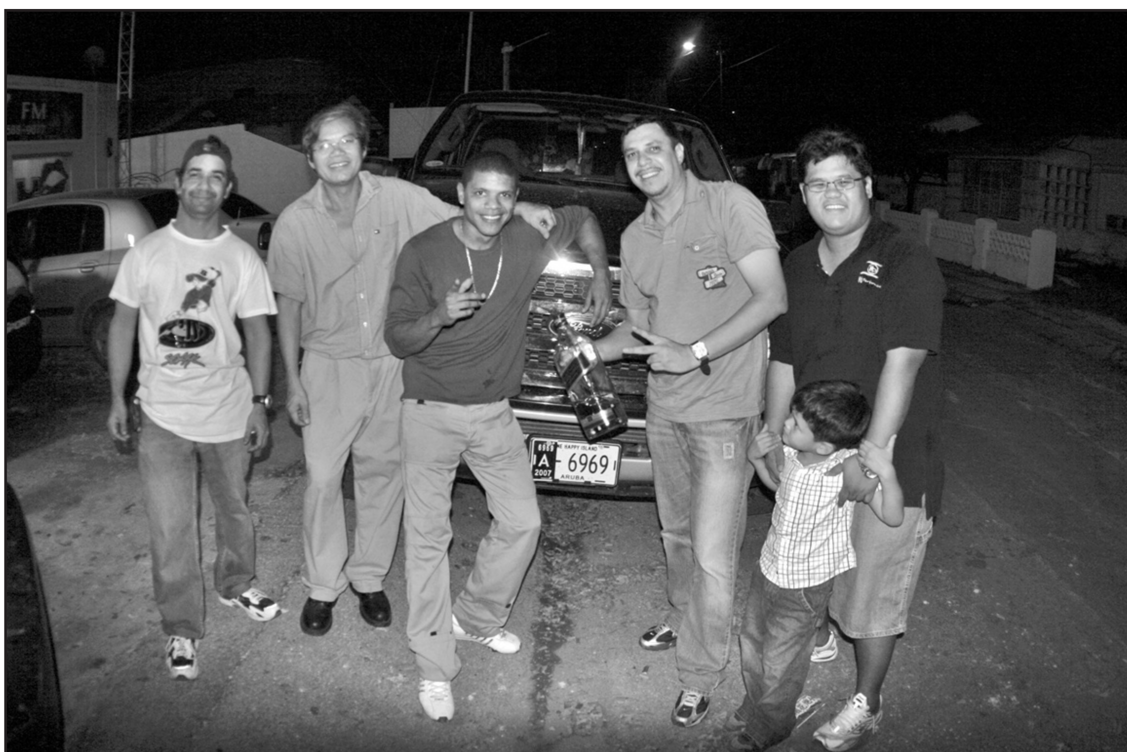
Gerencia y staff completo di Wong Sheung Wong ta desea Aruba henter tur cos bon pa 2008 cu ya caba a ranca sali cu masha hopi energia positivo.















Continuacion di B8



fabuloso. E tin hopi gracia y ta leuk pa mira. E tabata un finalista na e Youth American Grand Prix y medayista di oro na e Youth Dance Festival of NJ. Tin masha hopi otro nomber pa menciona, pero nan tabata excelente.

Jessalyn Traino tambe a resalta den su diferente papel. Su ruman Evan Traino, ta un excelente bailarin Cossack, e stapnan di mas dificil tabata mustra facil pe. E ta un mucha homber hoben, pero cu hopi energia y talento.

Kiril Kulish ta un artista hopi talentoso tambe. El a bin for di San Diego pa presenta den e show aki. E lo ta bayendo pronto pa London pa entrena durante 10 luna pa Billy Elliott, e musical di baile exito na London cu lo habri na Broadway pa prome biaha durante e aña aki, cu Kiril den e papel di Billy. Su presencia excelente riba scenario, como tambe su saltonan halto y forma perfecto ta e resultado di trabou duro den studio. El a realiza e papel di e Nutcracker aña pasa pa e Koslov Dance Academy, y el a regresa un biaha mas. Fuera di su estudionan den e diferente disiplinanan di baile, tambe e ta un pianista di concierto increibel, y e audiencia na Cas di Cultura a haya un treta di un mini concierto despues di e show den e lobby. Cu 13 aña, e ta un di e hendenan mas talentoso di su edad, y lo ta un delicia pa wak na Broadway. E ta e ganador di e Youth America Grand Prix y tabata e US National Junior Latin Ballroom Dance Champion, pero esaki no a kita nada for di su personalidad amabel. Semper e ta cla cu un sonrisa grandi pa tur hende.

Leonid Koslov a bin Merca despues di añanan den e Bolshoi Ballet. El a baila rond mundo, y tabata e bailarin principal na e New York City ballet pa 15 aña. El a haci coreografia pa su version di The Nutcracker pa un compania Australiano, y su academia di baile ta presente cu hopi éxito cada aña den e diferente teatronan di New Jersey.

Nos ta spera cu Leonid y Adriana, propietarionan di cas na Aruba, lo trece The Nutcracker bek pa Aruba den futuro. E tabata bon ricibi y un sold out. Pesey mes pa proximo biaha, lo mester di algun fecha mas di funcion.













Agenda Carnavalesco pa Carnaval 54!

* 8 Januari 2008
6 – 9 pm Inscripcion final pa Calypso y Roadmarch 2008 den Centro di Bario Brazil.

* 11 Januari 2008
7 pm Calypso & Roadmarch Infantil Hubenil den Aruba Entertainment Center.

* 12 Januari 2008
7.30 pm Tumba Contest 2008 Aruba Entertainment Center.

* 13 Januari 2008
2 pm Parada di Blaas na San Nicolas
7 pm Eleccion di Sra. Carnaval den Club Caiquetio

* 14 Januari 2008
7.30 pm Prome anochi di Pre-final Calypso y Roadmarch den Centro di Bario Brazil.

* 15 Januari 2008
7.30 pm Di dos anochi di pre-final Calypso y Roadmarch den Centro di Bario Brazil.

* 16 Januari 2008
7.30 pm Di tres anochi di pre-final Calypso y Roadmarch den Centro di Bario Brazil.

* 18 Januari 2008
7 pm Eleccion di Reina Infantil y Hubenil den Aruba Entertainment Center.

* 19 Januari 2008
7.30 pm Final Calypso y Roadmarch 2008 den Joe Laveist Ballpark

* 20 Januari 2007
10 am Traspaso di mando na Parlamento
2 pm Parada di mucha na San Nicolas

* 22 Januari 2008
8.30 pm Ban Djo Djo den Balashi Gardens

* 24 Januari 2008
7.30 pm Eleccion Reina Grandi di Carnaval 54 den Aruba Entertainment Center.

* 26 Januari 2008
1 pm Parada di mucha na Noord
8 pm Aruba Tivoli's Lighting Parade

* 27 Januari 2008
1 pm Parada di Mucha na Oranjestad

* 29 Januari 2008
7 pm Tourist Night Steelband & Costume Show na Paseo Herencia.

* 30 Januari 2008
8 pm Hebe Hebe riba parkeerplaats di Post Aruba N.V. na oranjestad.

* 31 Januari 2008
8 pm Parada di luz na San Nicolas

* 1 Februari 2008
8 pm Carnival Showdown Window to the world Internacional Concert den Aruba Entertainment Center.
8 pm Jubu Happening na San Nicolas.

* 2 Januari 2008
4 am Jouvert Morning
1 pm Parada Grandi na San Nicolas

* 3 Februari 2008
12 pm Parada Grandi na Oranjestad

* 4 Februari 2008
5 pm Parada di Cabay na Oranjestad
7 pm Kimamento di Momito na San Nicolas

* 5 Februari 2008
8 pm Kimamento di Rey Momo na Oranjestad

* 9 Februari 2008
8 pm Entregamento di premio na oficina di SAC

Warm up party di carnaval 54 tabata grandi den Café Bahia

ORANJESTAD – Diabierna ultimo Carnaval 54 a ranca sali cu tremendo warm up party den Café Bahia.
Aruba completo tabata cla pa cuminsa cu Carnaval y den un fiesta di Mardi Gras tur hende tabata cla pa celebra y goza di e tremendo ambiente cu tabata tin rond. Youth X-treme a pone ambiente musical preparando tur hende pa e Fakkel Optocht cu a tuma luga su dia despues. Check e caranan contento y di ambiente cu a goza di e prome Carnaval Warm Up Party!

















BON DIA Aruba
LOCAL | B13 Dialuna 7 di Januari, 2008





Grandi den tur forma... asina so por describi Fakkel Optocht!

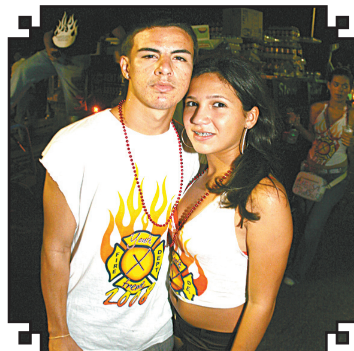














ORANJESTAD – Cu un total record di participante y un cantidad masha grandi di musica, Fakkel Optocht, e prome parada di Carnaval 54 a yena e cayanan na Oranjestad. Un cantidad record di participante tabata sa di balia y goza riba e ruta completo.








Mayoria di e gruponan no tabata solamente cu e t-shirt di nan grupo pero tambe cu articulonan special cu a haci e parada ainda mucho mas bunita.E bandanan mes a test nan zonido pa prome biaha y mayoria a logra di pone esaki na unda cu e mester tabata pa asina tur esnan nan tras y nan dilanti por a goza di Fakkel Optocht.



Mas di e prome parada di carnaval 54!!!

















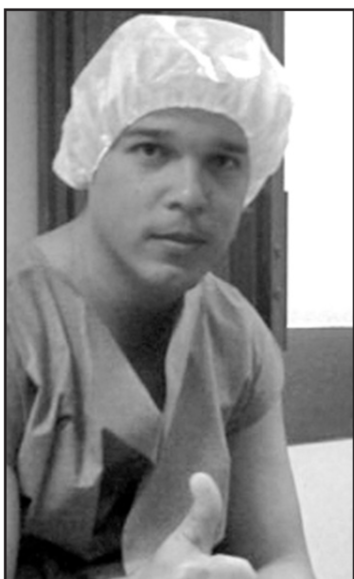




Awe Dialuna…

DJ Francis ta haci aña y ta celebra cu Misa pa yama danki

ORANJESTAD – Manera ta conoci, DJ Francis a confrona na fin di aña pasa temponan duro pa loke ta su salud. Despues di a ricibi e apoyo y cooperacion di su famia, amigonan y prácticamente comunidad henter, tin bon noticianan pa anuncia encuanto su caso.For di dia 28 di December DJ Francis a yega Aruba bek despues cu e tabatin un operacion exitoso na Bogota Colombia na Clinica Palermo. Bon Dia Aruba den ultimo simannan di December a publica relato y potretnan di DJ Francis su proceso medico.A resulta cu mientras cu na Aruba specialistanan nan a duna como diagnostico cu e tin un tumor maligno y pa e y su famia prepara paso e tabatin djis algun luna di bida,



na Colombia dokternan a saca e tumor for di su celebro solamente despues di biopsia y a saca afor cu ta trata mas bien di un tumor diferente na esun cu a pensa inicialmente y ta na un nivel 2 cambiando asina e prognosis por completo.

Awor Francis su speranza ta hopi mas grandi y sigur ta un alivio pa su famia. Francis lo tin cu bai bek na final di Februari pa asina haci un scan y wak si e tin cu haci radiación; tambe a papia di e posibilidad di kimoterapia.

Mientras tanto e ta sigui recupera y awe Dialuna Francis ta cumpli 1 aña mas di bida. Hunto cu su famia, kier a probecha e fecha aki pa asina yama danki primeramente na Dios, pero tambe na tur esnan cu a demostra sostén. Pesey mes e ta invita tur hende pa awe 7'or di anochi acudi na misa di Paradera. Di antemano Francis ta gradici tur persona cu a yude y cu ta puntra pe tur dia.











"Cream" a habri na Access Art Gallery cu 8 artista local





Di Jan Falcone

ORANJESTAD – E Fundacion Pro Crea hunto cu Access Art Gallery a habri su exhibicion nobo y colorido pa sera fin di aña. "Cream" lo ta habri te cu dia 6 di Februari den e orario di Access Art Gallery, esta tur dia for di 10'or di mainta pa 8'or di anochi, cu excepcion di Diadomingo. E trapi pa subi na e galeria ta situa den Caya Betico Croes schuin dilanti di La Moderna.

E exhibicion ta inclui instalacionnan, scultura, collage y pinturanan di ocho artista local talento y bon conoci, entre e mihonan di Aruba. E trabounan di Alida Martinez, Elisa Lejuez, Alfonso de Windt, Ciro Abath, Osaira Muyale, Elisabeth Olle Curiel, Frenk Graat y Jolanta Pawlak ta exponi, algun di nan tumando henter un camber pa nan mes. Na e recepcion di apertura, encarga perfectamente dor di Christian Mongellaz, mayoria artista tabata presente, mientras cu algun otro tabata pavor di Aruba.

Cada un di nan a papia di nan trabou y loke ta representa, haciendo e asina hopi mas interesante pa e invitadornan. Curator/propietario Renwick Heronimo a introduci cada artista y a conta un tiki di con e exhibicion a bira un realidad. Semper por conta riba dje pa papia riba e arte, nan tecnica y pa yuda den cualkier splicacion necesario.



Artista avant-garde Alida Martinez semper ta hinca su sintimento personal den su trabou. Su instalacion di muraya tri dimensional colorido, titula "Being Connected" ta inclui un potret di su mama na edad hoben. Dos otro, "Protected" 1 & 2 ta acompañamentonan natural di e trabou mas grandi. E ta un exhibicion inusual cu ta laga bo pensa.

Continuacion riba pagina 17



Continuacion di pagina 16



Elisa Lejuez su trabou riba seda ta dorna hopi oficina grandi riba nos isla. Tur hende kier tin por lo menos un di su piezanan riba muraya. E coleccion di arte pa muraya ta inclui diferente fruta combina cu varios patronchi, pero awor el a aventura den otro seccion di arte, moda! Disponibel na e exhibicion aki tin sayanan pinta na man cu varios patronchi colorido, tipico di loke e ta inclui den su pinturanan. Nan ta en berdad unico y exclusivo.
Elisabeth Olle Curiel di Barcelona ta elabora riba trabounan tradicional di Renacemento y ta duna nan un toke moderno y colorido. E trabounan di pop art ta ilumina cualkier camber cu nan pastel riba preto of fondonan di color. Nan tur ta leuk y encantador pa mira.Alfonso de Wind su arte abstracto, di pinturanan y collagenan bibo y feroz, ta usa oraño y cora y ta precioso. Nan lo ta un beneficio pa cualkier camber.







Ciro Abath su escultura di glas ta inspira dor di e trabou di glas di su casa Marian. E tabatin un exhibicion solo y demostracion na Access Art aña pasa, y ainda ta siña e arte aki na studiantenan interesa. Ciro su “Faded Memories”, “Self”, y “Going Through Memories” ta inclui cabez di un hende muher cu cabei largo y un lagadishi, bestia hopi comun na Aruba, tur esculpi den glas. Nan ta bunita.
Osaira Muyale su coleccion di 12 pintura acrilico, tur cu un fondo blou scur, ta ser yama “Welcome to Fruchtenland”. E tema pesey mes ta fruta, y su escultura mei-mei di e camber caminda su exhibicion ta, ta demostra di e mesun manera. Su ultimo trabou ta mishi cu e vulnterabilidadnan psicologico y emocional den un contexto post-moderno, y ta representa e nocion di totalidad, plenitud, perfeccion original, bo mes, e infinito, eternidad, y tur e movecion ciclico cu ta contribui na e curazon, alma, mente y curpa. Osaira ta un artista contemporaneo ganador internacional bibando y trahando na Aruba. El a yega di expone rond mundo y ta co-fundador y director di Studio/ Gallery Eterno como tambe e Fundacion Eterno.Hulandes Frenk Graat su coleccion yama The Last Ego Trip 1, 2 & 3. E chef aki comberti den artista kende ta bon conoci den su profesional trahando na “Flying Fishbone”, situa banda di lama na Savaneta. Frenk ta gusta produci trabounan nobo y hopi biaha ta distorcion potretnan pa logra un efecto. E dianan aki e ta disfruta di biaha rond mundo, un hobby cu ta duna hopi inspiracion pa produci trabounan nobo y unico.Fuera di “Cream”, e trabounan di Luis Barreto, Johannes Boekhoudt, Albert Jan Roukema, Yvonne Zwieringa, Danilo Geerman y Melvin Anderson tambe ta den exhibicion permanentemente. Access Art Gallery ta e lugar perfecto pa busca un pieza di arte.



BON DIA Aruba

Empleadonan beneficia den acuerdo di The Aruban Resort y Kok Optica





PALM BEACH – Recientemente The Aruban Resort & Casino tabatin su "Health Week", durante e siman aki, Kok Optica tabata presente pa haci test di wowo cu tur e empleadonan. Como resultado di e test, e empleadonan cu tabatin problema di bista, a ser transferi pa un Optico pa busca nan brilnan. Asina, gerencia di The Aruban Resort & Casino y Kok Optica a yega na un acuerdo caminda nan empleadonan por a bai y busca nan brilnan y e empleadonan por a paga pa esakinan atrabes di pagonan mensual abou saca for di salario. Esaki tabata un beneficio pa e empleadonan cu no por a paga nan brilnan den un solo biaha.
Riba e potret por mira dos empleado feliz, esta Inmaculada Roys y Beatriz Silva, ambos di e departamento di Housekeeping kendenan a ricibi nan bril for di Alexandra Kok di Kok Optica.

Poets Show den oranan prime time na Real FM 90.7

ORANJESTAD - Awe lo ta e gran debut oficialmente di Poets Show na e radio emisora Real FM 90.7. E conocido periodista/locutor y alabes productor di su propio programa di television. Poets TV, a declara na Bon Dia Aruba, cu despues di a presenta su programa pa 6 aña largo na Top 95 FM durante e oranan di mainta tempran y diadomingo atardi.El a tuma e desicion aki despues di a ricibi un tremendo oferta di parti di gerencia di Real FM, pa bai presenta su programa den e horanan prime time di mainta entre 9:30 pa 12-or di merdia. Jan Poets a duna di conoce cu e lo keda cu su estilo di habri su programa cu cancionnan di gospel como gradicimento tur dia na nos Creador y despues lo tuma yamadanan di cumpleaños.
Poets Show lo dedica un parti di su programa na deporte cu reportahenan y comentario di Roy Angela y tambe lo bai tin un seccion di topico di dia , "Conta Nos", den cual e oyentenan por yama y conta e pueblo loke nan ta desea, pero esaki lo mester ta den un forma positivo y constructivo. Naturalmente nos ta den pleno temporada di Carnaval y sin duda algun lo bai ta topiconan al caso di Carnaval. Jan Poets kier a gradici gerencia y tur e locutornan di Top 95 Fm, pa e tremendo sosten ricibi durante e temporada cu Poets Show tabata den aire. Tambe na tur e comerciantenan cu semper ta kere den Poets Show manera entre otro: Texas Furniture Store, Setar NV y Lotto pa Deporte. Un gradicimento grandi na gerencia di Real FM cu a deposita nan confianza den Poets Show y "last but not least" un danki grandi na tur e miles di oyentenan cu unda cu Poets Show move, nan ta move fiel cu Poets Show.



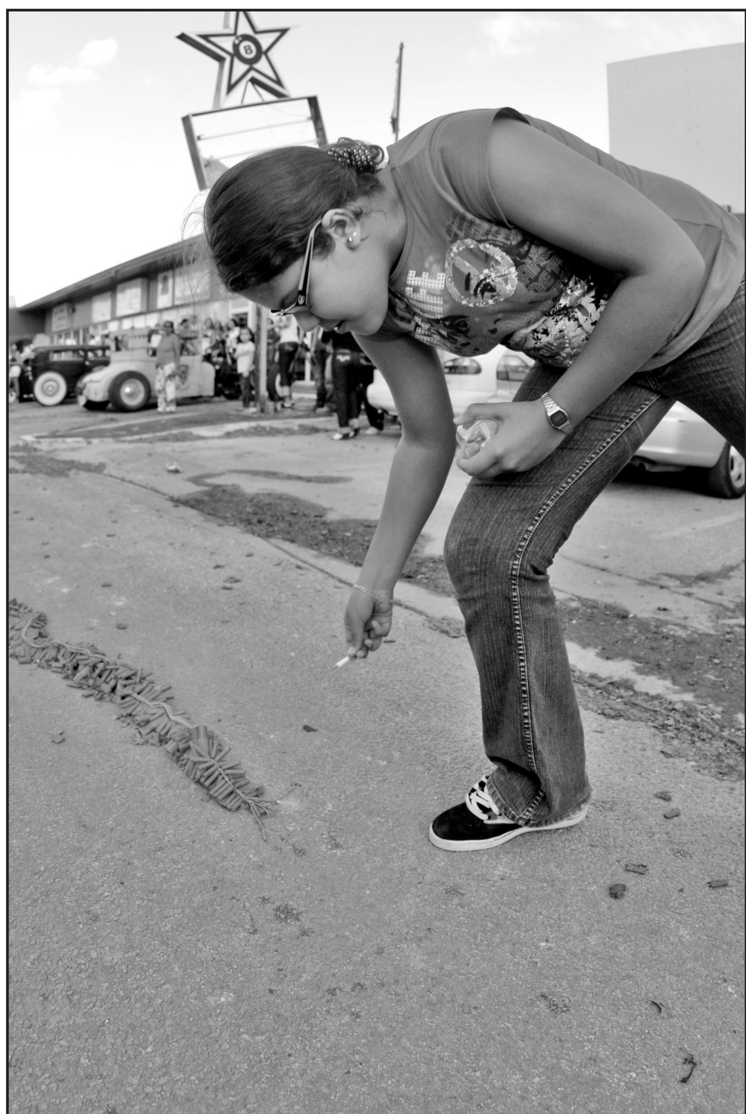
Un pagara fenomenal ta loke Underground Cycles a despedi 2007 cune

ORANJESTAD – Delaster dia di trabou esnan di Underground Cycles a despedi di e aña bieu den gran forma.
Hunto cu otro establecimento den e mesun mall chikito aki nan a sende un tremendo pagara pa asina despedi di un otro aña exitoso cu a keda tras di lomba.
Hunto cu un cantidad di mirones cu tambe a goza masha di e tremendo pagara y ambiente cu tabata tin rond nan a sera 2007.
Na mes momento deseando Aruba lo miho pa 2008!







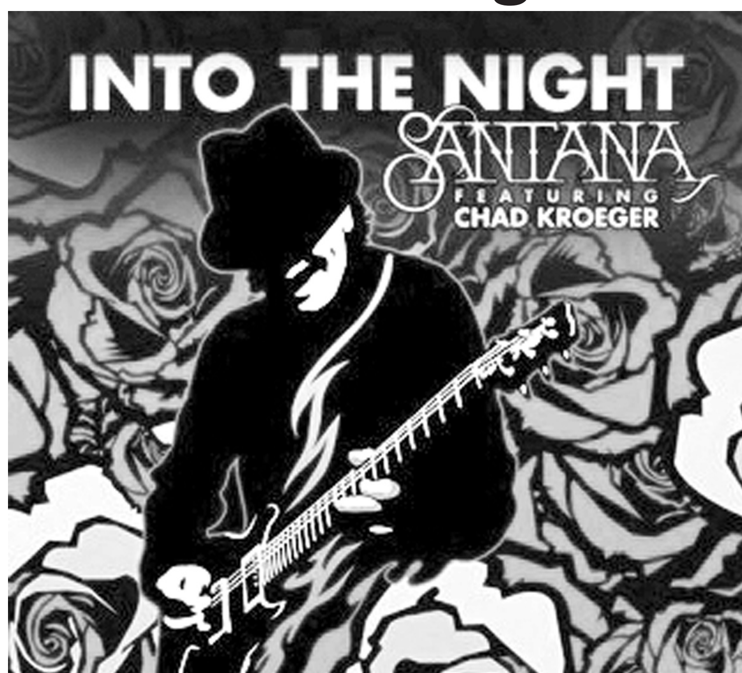




SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Santana tin hit nobo "Into the Night"



"Into the Night" ta titulo di e tema di e prome sensiyo di e album nobo di e popular Carlos Santana. Su album completo yama "Ultimate Santana". E tema aki ta conta cu e participacion di "Chad Kroeger" conocido y popular cantante di e grupo Nickelback. Porcierto Santana den pasado a yega di traha anteriormente den e tema "Why Don't You and I" den e album Shaman. Actualmente tin un version remix cu a wordo ensambla pa Tommy Sunshine, cu ta caracteriza su mes pa cu remesclanan di temanan rock, dunando asina un toke dance. Santana - Into The Night (Tommie Sunshine Remix Radio Edit) a yega Aruba caba..

Britney Spears, Piece Of Me... promocional nobo

Despues di su desastrozo presentacion den MTV 2007 y e decepcionante video KLIP di Gimme More, e streya di pop, Britney Spears ta presenta su di dos sensiyo yama Piece Of Me. Esaki ta un tema unda cu e ta refleha e caos cu ta pasando den su vida actualmente debi n'e constante acoso di e paparazzinan...



E tema a haya un gran apoyo di parti di e radionan Mericano y poco poco e ventanan di su album a bin ta subi y riba e lista Hot 100 di billboard, e la demostra cu apesar di e promocion nulo cu e album 'Blackout' tin y tur e negatividad cu ta rondon'e, e ta capaz di pone su temanan sona na gusto di hende. Piece Of Me, no a yega ainda Araba ya cu e ambiente di carnaval tin tur e temanan aki wanta. Pero por ehempel na e stacionnan di radio Venezolano di musica pop rock ta sonado esaki y tambe tin un version remescla pa Bimbo Jones. Aki nos ta ilustra e caratula di Britney Spears - Piece Of Me (Bimbo Jones Radio Edit)



Janet Jackson ta fuerte, duro y cla pa domina tur top rond mundo cu 'Feedback'

Despues cu su dos produccionnan anterior a sufri un gran fracaso danki n'e boycot cu e stacionnan di radio mericano a haci contra di dje debi n'e incidente cu a pasa durante e presentacion cu Justin Timberlake den superbowl unda cu a sali un banda di su pecho públicamente den aire na un orario cu muchanan di tur edad tabata mirando.

Janet Jackson, miho conoci mei-mei di su famianan como Miss Jo, ta prepara su mes pa realiza su gran regreso cu e sensiyo aki titula 'Feedback'. E ta un tema masha funky mescla cu'n tiki pop fresco y cu lo ta inclui den su album nobo cu lo sali riba mercado na februari 2008.

Feedback, tabata e tema mas sona siman pasa na Merca y ta spera cu tur cos sali bon p'e album aki bira un exito pa habri aña bon… Janet Jackson – Feedback.





Britney Spears ta sali di hospital despues di un crisis



Aunke cu e rumornan tabata señala cu e Princes di Pop mester a permanece por lo menos tres día den hospital, medionan specializa den espectaculo a confirma cu Britney Spears ya caba ta na cas descansando despues di a haya un crisis na momento cu nan a notifike cu e no lo por tin su yiunan pa su so. Segun loke e medionan a informa, e rapportnan medico ta bisa cu Britney a drenta hospital den un estado cu e por a haci daño na su mes y otronan, pero e tabatin un recuperacion satisfactorio.

Britney Spears (26 aña), a wordo saca for di su cas diahuebs anochi dor di un grupo di paramediconan despues cu agentenan policial mester a interveni ora cu e cantante a nenga di entrega e muchanan, esta su propio yiunan na su ex-casa Kevin Federline despues di e bishita supervisa dor di corte.E ultimo episodio aki a pone un punto negativo riba Britney y asina huez a otorga e custodia di Sean Preston y Jayden James na Federline y declara cu ta suspende e derechonan di Britney Spears pa bishita e menornan.









Aries (21 Mrt-19 April)
Tin ora actua den un forma tradicional no ta resulta manera e miho cos pa haci. Purba algo otro awe.

Taurus (Tauro, 20 April-20Mei)
Lo por tin un tiki discusion pa poder trempan durante di dia awe, pero no preocupa e lo bira masha leuk.

Gemini (Geminis, 21 Mei-21Juni)
Bo podernan intelectual lo haci bo destaca durante di dia, e unico cos cu bo mester haci ta bisa loke cu bo ta pensa.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
E tempo pa supone y asumi cu ken bo ta trahando a pasa. Pone e puntonan cla riba mesa pa bo sa kico ta pasando.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Bo orguyo por a wordo lastima recientemente? Si ta asina mes pone un banda, y sigui cu loke cu bo ta haciendo lo bo logra.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Bo ta debe bo mes pa pasa un tiki tempo for di loke cu bo conoce caba y conoce cosnan nobo.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Para cla pa un ola masha grandi di creatividad. Bo lo por crea algo remarcabel awe.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Awe lo ta un bon idea pa cuminsa cu cualkier proyecto nobo, cu lo duna bo cas un face lift.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Combersa cu un persona cu bo no conoce mucho bon awe, di e manera aki sigur lo bo conoce algo nobo.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Envez di perde bo tempo ta purba di encurasha otronan, sigui bo caminda awe.

Aquarius (Aquario, 20 Jan. - 21 Feb.)
Awe lo bo wordo mira mesun bunita cu abo ta sinti, asina ta tene confianza den bo mes.

Piscis (Pisces, 21 Feb. - 20 Mrt.)
Bisa ayo na bo soñonan awo no ta nifica cu bo mester bisa ayo na nan pa semper, tene pasenshi.

FIND & CIRCLE 72

77

Let's go back to the days of yore, when ladies at the jousting tournaments gave a token to their chosen knight to bring him luck.

age of chivalry

L	C	G	N	I	K	D	D	L	E	I	F	U	O
P	H	O	N	O	R	G	U	E	W	X	M	C	C
T	A	K	Y	F	B	L	C	K	E	L	N	Y	O
W	I	V	K	D	X	L	H	V	E	T	R	Y	M
E	N	M	I	D	D	L	E	A	G	E	S	S	B
A	M	W	D	L	O	G	S	S	H	Y	C	M	A
P	A	L	O	R	I	W	S	C	R	I	F	R	T
O	I	S	D	R	O	O	R	T	N	L	M	A	S
N	L	S	D	R	C	A	N	U	T	O	K	F	T
S	P	T	D	L	S	A	T	S	R	K	Q	O	E
E	E	S	T	N	E	M	A	N	R	U	O	T	M
B	L	C	W	G	U	I	X	S	E	I	D	A	L
O	W	O	A	F	I	G	H	T	I	N	G	O	E
R	G	P	X	M	B	S	T	S	U	O	J	C	H

Archery
Armor
Chain mail
Coat of arms
Combat
Crown
Duchess
Duke
Field
Fighting
Gold
Gowns
Helmets
Honor
Jousts
King
Ladies
Lords
Maces
Middle Ages
Nobles
Pageantry
Pavilions
Robes
Shields
Steed
Swords
Tournaments
Tunics
Weapons

SUDOKU PUZZLES

	9	7	8	1				2
	8		5	9				3
					6			8
				2		6		
8		2				7		4
		3		5				
5			9					
9				4	5		1	
3				6	2	9	8	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4	9	7	8	1	3	5	6	2
2	8	6	5	9	4	1	7	3
1	3	5	2	7	6	4	9	8
7	5	9	4	2	8	6	3	1
8	1	2	6	3	9	7	5	4
6	4	3	7	5	1	8	2	9
5	2	1	9	8	7	3	4	6
9	6	8	3	4	5	2	1	7
3	7	4	1	6	2	9	8	5

3 2

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Britt-Croes

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Central
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship

6 Brilliance of the Seas
6 Europe
8 Adventure of the Seas
9 Coral Princess
9 Empress of the Seas
10 Crown Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

SOCIAL BON DIA Aruba



Bruid di Joel y Jhonelly Orman





ORANJESTAD- Recientemente a tuma lugar na Iglesia Marantha e matrimonio di Joel y Jhonelly Orman. Esaki tabata un anochi di asina emocion, y bendicion banda di alabansa y adoracion bou encargo di Luis Bueno. El a guia e alabansa cu canticanan romantico pa e pareha feliz. Pastor Ramon a biaha di Venezuela y a duna un palabra di bendicion y curashi na e pareha felis.

Pastor Theo Orman di Iglesia Maranatha, kende ta tata di Joel, a bendiciona nan como marido y muhe pa semper y loke Dios uni hende no por kibra. Pabien pa Joel y Jhonelly y cu felicidad lo ta boso palabra di amor pa otro. Hopi bendicion y pabien di famia, amistadnan y di henter Iglesia Maranatha.





BON DIA Aruba

Aruba Bank a celebra fin di aña den gran forma

ORANJESTAD – Gerencia y staff completo di Aruba Bank a celebra e fin di 2007 den grandi. Den nan oficina den mainstreet, tur hende a reuni pa asina celebra.

E ambiente tabata grandi di dushi ya cu e banda Tsunami a pone ambiente den e banco mes na unda cu tur hende por a balia y goza y asina dispidi di 2007.

Prome cu atardi a sera nan Sr. Edwin Tromp a sende e pagara cu a pasa rond di e oficina completo pa asina core cu tur e fucu di e aña.

Na mes momento Aruba Bank completo kier a desea Aruba henter tur cos bon pa 2008!

























DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Loke a resalta den e aña deportivo 2007

ORANJESTAD- Awe nos kier a resumi e aña 2007, elaborando riba e actividadnan deportivo na unda nos atletanan a competi logrando varios exito tanto den e deporte local como esun internacional.

Lesa pagina 2

DEPORTE

Seguridad pa cu nos atletanan

ORANJESTAD- Seguridad pa nos atletanan durante cualkier evento deportivo ta hopi importante.

Lesa pagina 4

DEPORTE

E di 8 Speurtocht "Conoce nos mondi"

SANTA CRUZ- Diasabra 19 di Januari Fayron Lopez lo tene su annual speurtocht "Conoce nos mondi".

Lesa pagina 5

Sarah-Quita ta gradici

ORANJESTAD- For di Figura Deportivo 2006 di Bon Dia Aruba y Atleta di Aña 2007 nos a ricibi un carta den cual e propio Sarah Quita Offringa ta gradici pa e dos nombramentonan den aña 2006 y 2007. E carta ta bisa textualmente: Gradecido pa e reconocemento duna na mi como "Figura Deportivo 2006 di Bon Dia Aruba" mi kier a expresa mi mas sincero gratitud di a stimulami di e manera aki pa por a alcansa di bira "Atleta di aña 2007".

Danki pa e seccion di deporte di Bon Dia Aruba cu ta asina cla, practico y agradabel pa lesa. Tur ramo di deporte ta ricibi un bon cobertura. Di e manera aki e pueblo di Aruba y su bishitantenan ta bon informa y na haltura di nos atletanan.

Mi ta desea cada un persona cu ta forma un wowo den e cadena di prensa y comunicación un fructifero aña 2008 yen di salud y victoria den Señor.

Masha Danki pa tur detaye y atencion. Sarah-Quita!

Nos di Bon Dia Aruba tambe ta desea Sarah-Quita un aña cu hopi salud y yen di victoria!

Cu Tata proteha bo y guia bo semper riba e caminda di victoria!

BON DIA Aruba

Loke a resalta den e aña deportivo 2007



ORANJESTAD- Awe nos kier a resumi e aña 2007, elaborando riba e actividadnan deportivo na unda nos atletanan a competi logrando varios exito tanto den e deporte local como esun internacional.
Si nos resumi e aña deportivo 2007 nos por bisa cu loke a resalta ta e exito di nos deportistanan Arubano riba nivel internacional, no solamente den deporte individual pero tambe den esun colectivo. Den diferente ramo di deporte nos atletanan a sa na haci un bon papel, logrando puestonan clave. Siguientemente nos kier a resumi algun ehempel di nos atletanan y seleccionnan cu a cosecha exito den 2007. Nos ta cuminsa cu e hoben Ryan Croes den e deporte di bodybuilding, un hoben cu a sa di cosecha exitonan grandi tanto na Hulanda como na Belgica, logrando varios titulonan importante manera Mr. Holland. Un otro atleta cu a pone e nomber di nos isla resona ta e hoben surfista Sarah Quita Offringa, kende a termina na di dos lugar den e competencia di freestyle mundial 2007, nos tur por corda ainda con den 2006, Sarah Quita a logra gana e competencia aki dor di termina na di prome lugar lagando e campeon mundial Daida Moreno di Spaña su tras, den 2007 Sarah Quita e termina na di dos lugar den windsurf freestyle. Den e deporte di bike-cross nos tin un mucha muher, apesar di su edad hoben ya ta haciendo furor den exterior, dor di logra bira pa di dos biaha consecutivo campeon mundial (Brasil y Canada) den su categoria, nos ta referi aki na Shanaya Howell, e chikitin aki a logra hopi den corto tempo, algun siman atras Shanaya a gana un competencia riba nivel mundial na Columbus, Ohio. Den e deporte di bodyboard nos ta haya e hoben Ebrina Curet, kende a triunfa den un competencia mundial na Costa Rica, logrando e puesto number uno. Nos atletanan di distancia largo tambe tabatin exito tanto Richard Rodriquez como Lizaira Carlo Ponson a sa na gana na respectivo caredanan den e Fatumloop y e Half Marathon, ambos competencia renombra na nos hermana isla Corsow. Durante e Weganan Panamericano 2007 na Rio de Janeiro, e landador Jan Roodzant y e coredo di BMX, Jose 'Jobert' Reyes a logra yega te semi-final den nan competencia, algo cu ningun atleta Arubano a yega di logra antes den un competencia Panamericano, sinembargo esaki ta un muestra cu nos ta riba e bon caminda. Tambe nos tin atleta den e mundo di velocidad, cu ta Therrick Mansur, e hoben aki ta cosechando exito grandi na Merca den e caredanan di auto Formula 2000, Terrick a sa na gana varios careda y a termina na di tercer lugar den e standing final. Algun dia atras Terrick a ser premia como deportista di aña 2007 pa e radio Magic Fm. Tambe mester duna reconocimento na atletanan den e deporte di arte martial srta. Angela Lie-A-Lien den deporte di Kendo a haya un reconocimento halto riba nivel internacional, den e caso aki na Japon, un otro atleta cu tambe a cosecha exito ta srta. Aischal v/d Linden di Taekwondo, kende recientemente a gradua den educacion fisica na Argentina.

Sigui lesa pagina 3





Continuacion di pagina 2











Pa loke ta e deporte local nos mester bisa cu aki tambe nos atletanan a marca historia, e hoben Garrick Oduber di Valero a kibra e record di homerun den un temporada di baseball, un record di mas di 24 aña bieu, tambe e hobencita Albertus den e deporte di bowling cu a tira un wega perfecto, e prome perfecto logra pa un ser femenino riba den bowling na Aruba. No ta solamente riba e tereno individual nos atletanan a sa na logra exitonan grandi riba nivel internacional, pero tambe riba tereno colectivo nos a cosecha exito, nos ta cuminsa cu nos seleccionnan di futbol LIFIDA, prome e seleccion di U-15 cu a yega te semi-final durante un competencia grandi di futbol Concacaf na Trinidad & Tobago, tambe a seleccion U-13 cu a caba di conquista e prome puesto den e asina yama Copa Navidad na Valencia, Venezuela, un tremendo prestacion di ambos seleccion sin duda algun. Nos seleccion di tennis, cu hobencitanan Marchena y Zimmerman tambe a gana un competencia importante den e region di Caribe, si nos no tin hera na Santo Domingo. Dos seleccion cu sigur a haci nan trabou durante e Weganan di Reino 2007 na Hulanda, tabata esun di baseball y esun di bowling, ambos seleccion a logra oro lagando tanto esnan di Corsow como esnan di Hulanda tras di nan. Den e deporte di natacion y synchro, nos ta haya e equiponan di Stingray, Aruba Dolphins y The Barracudas cu un biaha mas a logra puestonan clave den e competencia nan di CISC, CCAN y ASSAT. No laga nos lubida nos atletanan special di Special Olimpics, kendenan a bin cas bek cu varios medaya di oro, plata y brons for di Beijing, China, caminda e Olympiada pa atletanan special a tuma lugar. Team Aruba den dragracing tambe a pone Aruba su nomber resona aya na Merca, logrando varios titulo y por ultimo e caminatanan di Aruba Bank y Aruba Way, ambos evento a kibra record di asistencia, hunto a pone mas cu 4000 hende riba pia. Kizas tabatin mas exito, cu nos no por corda awor aki, pero cu tur esnan menciona nos por bisa cu e logronan di nos atletanan riba nivel internacional tabata grandi y nos ta spera cu nos atletanan por logra e mesun cos of mihor ainda den e aña deportivo 2008.

Seguridad pa cu nos atletanan





ORANJESTAD- Seguridad pa nos atletanan durante cualkier evento deportivo ta hopi importante. Pa e motibo aki nos tin cu gradici esnan cu durante cada evento ta percura pa tur nos atletanan yega sano y salvo bek nan cas. Sin e boluntarionan aki, un atleta no por presta riba su nivel, paso si e no tin seguranza di por competi sin cu algo pase, e no ta hacie manera debe ser. Nos a ripara cu e organisadornan a bira mas conciente cu seguridad mester tey na cada evento deportivo cu ser organisa, tog nos tin cu remarca si cu lamentablemente no ta tur ora esey ta e caso, tin evento cu ta rekeri seguridad, pero na e momento ey e no tey, te ora cu algo pasa. Na e tantisimo eventonan deportivo den 2007, specialmente di coremento, canamento y di ciclismo nos por a ripara cu e seguridad rond di cada evento tabata enorme, e asistencia policial motorisa hunto esnan di EMS, AMA, Ambulance, Cruz Cora, Sarfa, Brandweer, e boluntarionan cu semper ta yuda, team Valero y sin lubida e organisadornan manera e instancia gubernamental IDEFRE y e organisacion di ARRUWAC, nan tambe ta mobilisa nan hendenan pa asina percura pa tur cos bai na ordo. Na e weganan di futbol tanto na Dakota como na Noord, semper e boluntarionan di Cruz Cora ta cla pa duna prome auxilio. Tur e personanan aki ta yuda engrandece nos deporte dor di aporta na e seguridad di nos atletanan. Un pabien grandi na boso tur y sigui cu e bon trabou den 2008. E combinacion di foto ta bisa tur cos di e personanan aki.





Nos Receta

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Balchi di carni den sous di Barbeque

Ingredientenan:

Sous di BBQ:
1 bleki di sopi di siboyo
2 cuchara grandi di cornstarch
2 tenchi conoflok, machica
¼ cup di binager
3 cuchara grandi di sucu bruin
1 cuchara grandi di Worcestershire sauce
1/8 telep di tabasco

Balchi:
1 ½ lb. di carni mula
½ cup di pan garna
1 webo, bati
½ telep di salo

Den un comchi combina tur e ingredientenan pa e sous. Mescla e carni mula cu pan, webo y salo y forma 24 balchi di nan. Hasa e balchinan den un planchi. Scoria e vet y agrega e sous di BBQ. Pone e tapadera y baha e candela. Cushina pa 20 minuut. Sirbi e cu aros.

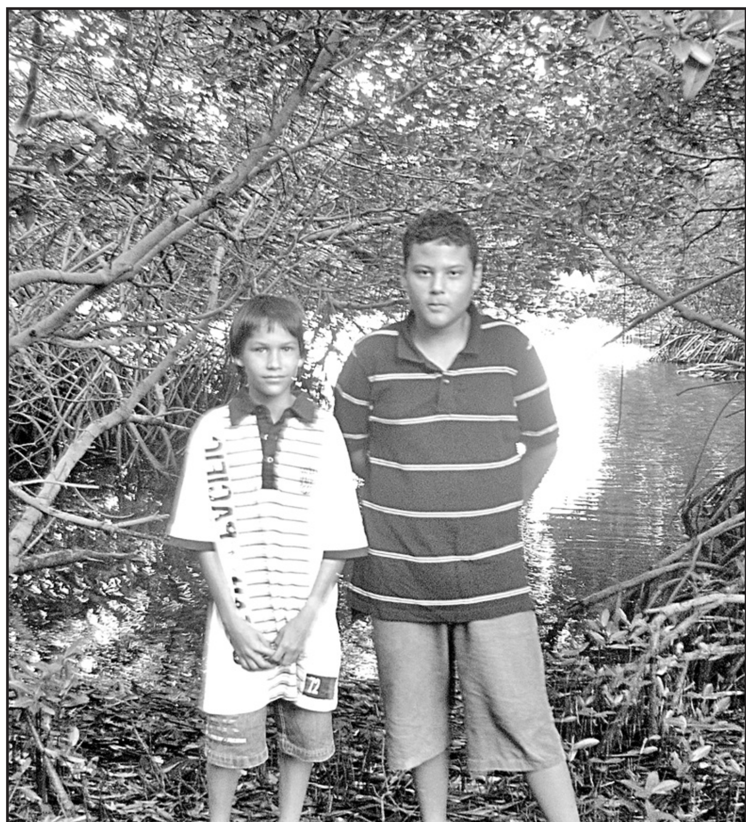
Bon Appetit!

E di 8 Speurtocht "Conoce nos mondi"









SANTA CRUZ- Diasabra 19 di Januari Fayron Lopez lo tene su annual speurtocht "Conoce nos mondi". Esaki ta di 8 aña consecutivo cu e ta organisa esaki. Meta ta pa trece gruponan di famia, colega y amigonan hunto y participa den un caminata cu preguntanan encuanto nos mondi. Alavez motiva hende pa cuida nos naturaleza y siña algo mas di dje. E ruta di e aña aki ta un combinacion di mondi, caminda di santo y caminda di asfalt.

Tur grupo interesa ta bon bini. Ta cuminsa pa 4'or di atardi y esun cu yega prome lo sali prome. Ningun grupo por sali mas laat cu 5.15 mirando cu ta birando scur tempran.

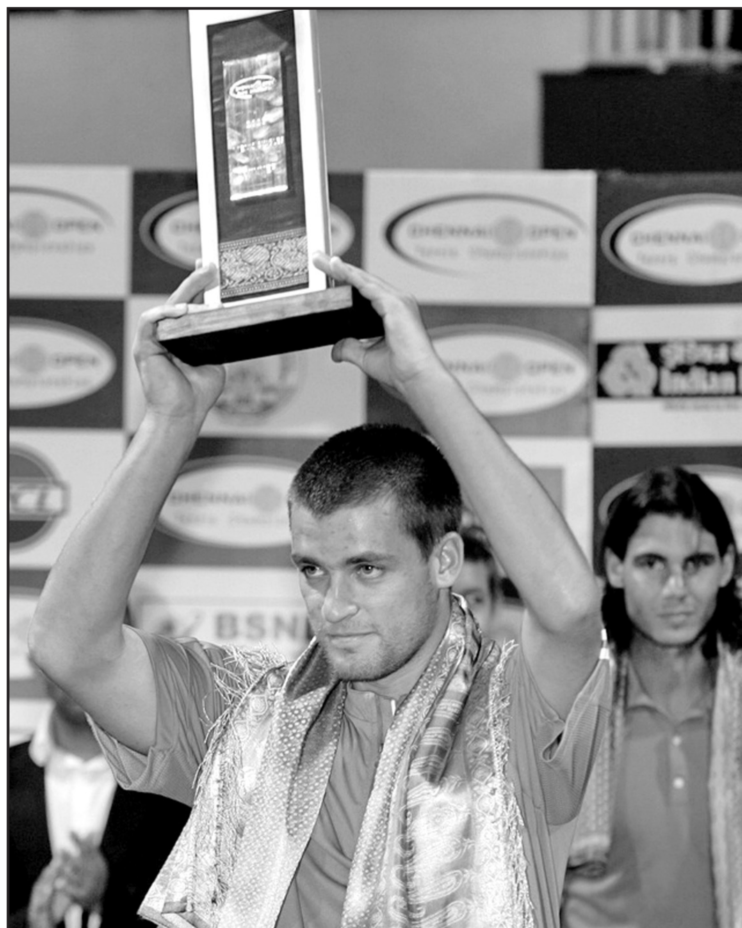
Por inscribi unicamente na Antraco Innovation Center riba boulevard. Pa informacion por jama 5859553/5941412 of fax 5858709. Tambe por bishita www.arruwac.com pa mas informacion, resultado y potretnan di aña pasa. Lo sali y termina na Jan Flemming 16-F, Santa Cruz. Ta recomenda pa bin cu keds y carson largo. Tin trofeo pa grupo cu termina na e prome tres lugarnan.

Pa mas informacion por tuma contacto cu un di e numbernan ariba menciona of manda un mensahe por escrito. Inscripcion ta costa Afl. 5,-- pa persona. Ta recomenda tur esnan cu kier participa pa inscribi prome cu dia 17 di Januari pa garantisa cu bo por participa, ya cu e cantidad di gruponan cu por participa ta limita. No ta posibel pa inscribi na start.

Durante e caminata aki por bay aprecia diferente paisahe bunita di nos naturaleza. Ta bon pa esnan cu kier keda cu un bunita recuerdo pa nan bin cu un camera.

Rafael Nadal ta perde su prome final di 2008 hayando un sota formal for di Mikhail Youtzhny





CHENNAI- Rafael Nadal no por a gana su prome gran final di temporada di tennis ora cu el a perde contra di Mikhail Youtzhny cu parcialnan di 6-0 y 6-1. Nadal kende tabata favorito pa bai cu e triunfo, no por a haci mucho cos contra di e Ruso, cu a mustra mucho mas fresco cu su rival y a domina e partido ampliamente."Mi no sa kico a pasa, simplemente mi no tabata por nada awe. El a hunga bon, ami malo y ta cosnan cu por pasa. Mi ta sigui prepara pa e habri di Australia, cu ta inicia aki un siman y mi ta kere cu lo mi ta cla," Nadal a splica.

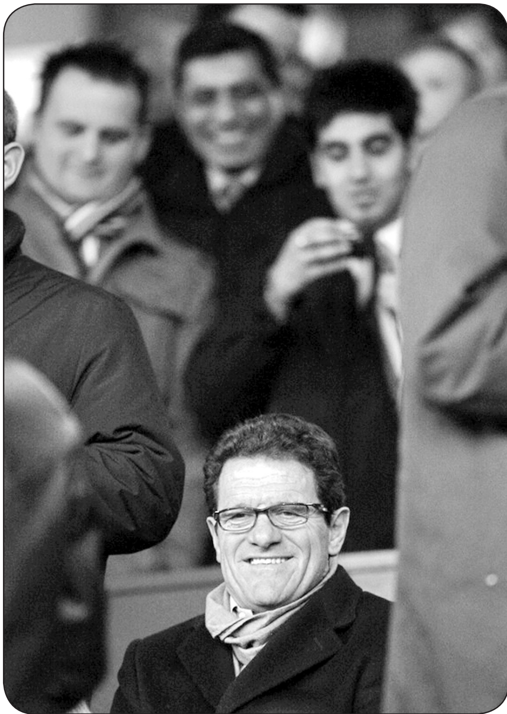
AJAX ta perde di Inter Milan den tiramento di penalty den torneo di Dubai





DUBAI- AJAX diasabra a enfrenta e ekipo di Inter Milan den e torneo internacional di futbol na e ciudad di Dubai. Inter Milan a bai ariba den e prome tempo cu gol di e argentino, Julio Cruz pero e ekipo Hulandes ta logra di empata e partido cu tremendo tiro di Kenneth Perez, kende dos dia prome a regresa AJAX for di PSV den cual ekipo el a bai milita na inicio di e actual temporada. Den di dos tempo AJAX a bai ariba cu gol di penalty cobra pa Johnny Heitinga pero un biaha mas tabata Cruz kende ta empata e partido na 2-2 riba un falta di marcacion di e defensa di AJAX. E partido mester a wordo dicidi cu penalty caminda pa colmo Heitinga a faya e ultimo pa asina Inter a gana e wega.

Fabio Capello a inicia su funcion como entrenador di Inglaterra



LONDON- Su presencia a wordo ricibi c'un gran aplauso, ora cu fanaticonan di e ekiponan di Luton Town y Liverpool, a nota su presnecia, esta e director tecnico nobo di e seleccion di Inglaterra, Fabio Capello.

E Italiano kende a firma un contrato pa cuater aña, a inicia cu su tareanan di mira mas tanto wega cu ta posibel, pa di e forma aki mira kico e tin mester, cual e ta hungadornan specifico cu e tin cu yama pa hunga den e seleccion nacional Ingles. Por lo pronto e no tin mucho presion ya cu e seleccion Ingles a keda elimina for di e Copa Europeo di nacionnan, pero lo tin cu traha pa logra su clasificacion pa e Mundial di 2010.



Arie Haan di Hulanda a wordo nombra como director tecnico di Albania

TIRANA- Durante di e prome dianan di aña 2008, e federacion di futbol di Albania, a yega na un acuerdo cu e director tecnico di futbol, esta e Hulandes Arie Haan, pa dirigici e ekipo aki pa dos aña. Haan no ta un desconoci, hungando pa entre otro AJAX y otro ekiponan renombra, caminda despues el a yega di dirigi e ekipo di Feyenoord y otro ekiponan rond Europa y awor e ta dirigi e seleccion di Albania, cual ekipo sigur no ta contra entre esnan mas fuerte na Europa.

Jens Lehman ta casi sigur cu e lo firma pa hunga cu Borussia Dortmund



LONDON- Su periodo como portero regular den e Liga Ingles di futbol, a yega su fin y e aleman, Jens Lehman ta consciente cu si e kier mantene su puesto den e seleccion nacional Aleman, e tin cu hunga como regular.

Den su actual ekipo, esta Arsenal, ya cu no ta previlegia di ta e prome portero pero tin rol di reserva y esaki no ta bon pa su status den e seleccion nacional.

Borussia Dortmund, ekipo cu cual e tabata hunga den pasado den e Liga Aleman, a mustra interes y den fin di siman Lehman a confirma cu den proximo dianan e lo hiba deliberacionnan cu gerencia di e ekipo aki, pa su traspase tuma lugar.

Rafael van der Vaart ta bai for di SV Hamburg

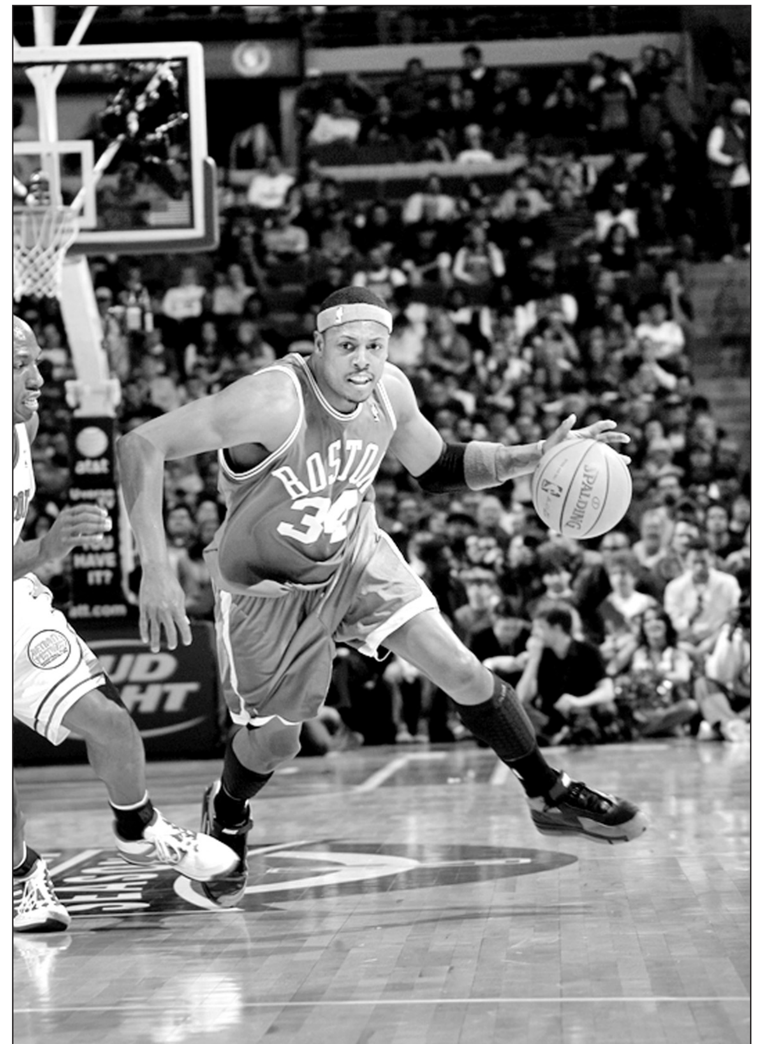


HAMBURG- E medio campista Hulandes, Rafael van der Vaart a confirma den fin di siman cu definitivamente e lo no prolonga su contrato cu e ekipo SV Hamburg di e Liga Aleman. For di algun tempo caba e Hulandes ta den interes di Juventus di Turin pero e ekipo Aleman no kier laga e Hulandes bai y esaki a irita e medio campista y pa cual motibo e kier bandona e ekipo di Hamburg despues di temporada.

BON DIA Aruba

Boston Celtics tampoco tabatin problema pa para racha di Detroit Pistons



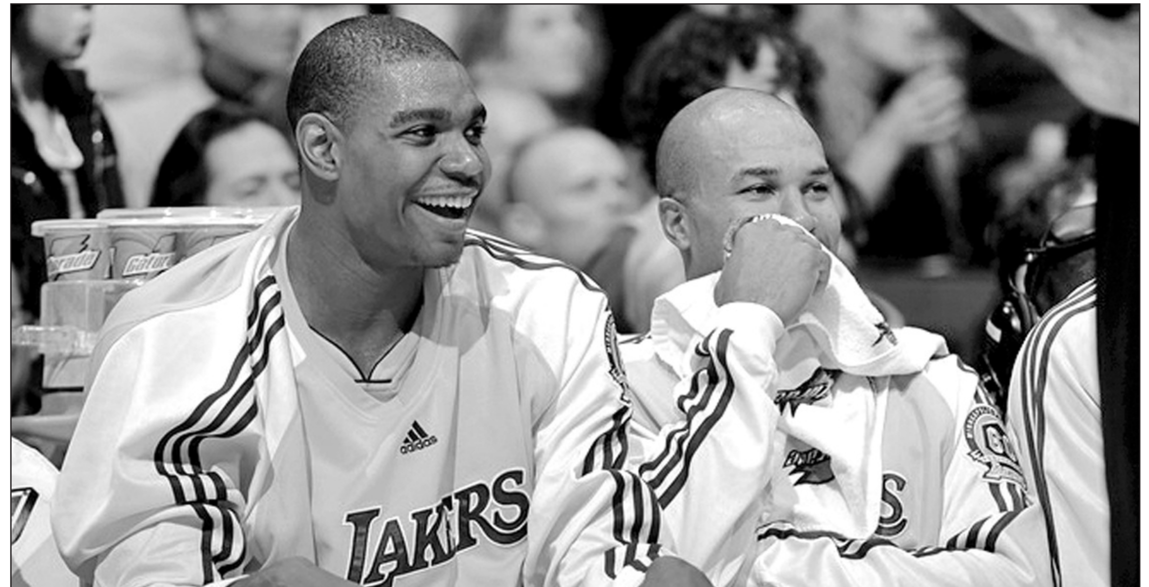


AUBURN HILLS- Un gran prueba pa Boston Celtics diabierna anochi ora cu e ekipo a enfrenta Detroit Pistons, ekipo cu tabata den un racha di shete victoria sigui, pero asina mes e ekipo nobo di Celtics, a pasa e prueba aki sin problema algun, recuperando di un prome periodo desastroso ta logra na reacciona y e potente trio di Paul Pierce, Kevin Garnett y Ray Allen, un biaha mas a traha duro pa guia e ekipo na otro victoria, cu anotacion di 92-85 caminda e nobato Glen Davis a sobresali cu 20 punta pa yuda Boston gana e partido aki.

Boston Celtics tin e mihor record di NBA cu 29-3 y ayera nochi e ekipo lo a busca su di 30 victoria di temporada.

Balor di e hoben Andrew Bynum di Los Angeles Lakers ta sigui crece segun e gana experencia



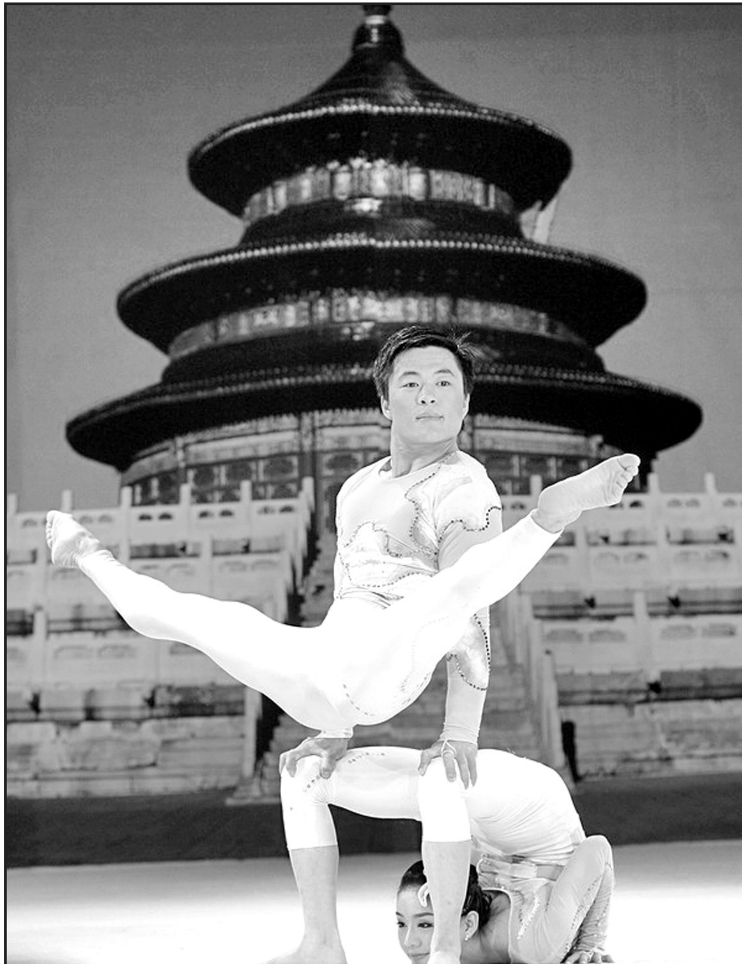


LOS ANGELES- Los Angeles Lakers a firma e hoben Andrew Bynum ora cu e tabatin 17 aña di edad y pa motibo di e hoben aki, Koby Bryant a exigi un cambio for di gerencia ya cu e tabata kier pa e ekipo manda Bynum pa New Jersey Nets a cambio di Jason Kidd. Sinembargo gerencia di e ekipo no kier a cambia e talento aki y den e actual temporada Bynum ta mustrando kico e tin aden, convirtiendo su mes den un di e centernan defensivo mas efectivo cu tin, mientras cu e ta anotando su puntonan manera ta spera di un bon center. Lakers a duna Philadelphia 76'ers un sota di 124-93, asina mes lagando Bryant mitar wega riba banki, ya cu e wega tabata demasiado facil pa permiti e regularnan tuma un of otro riesgo.

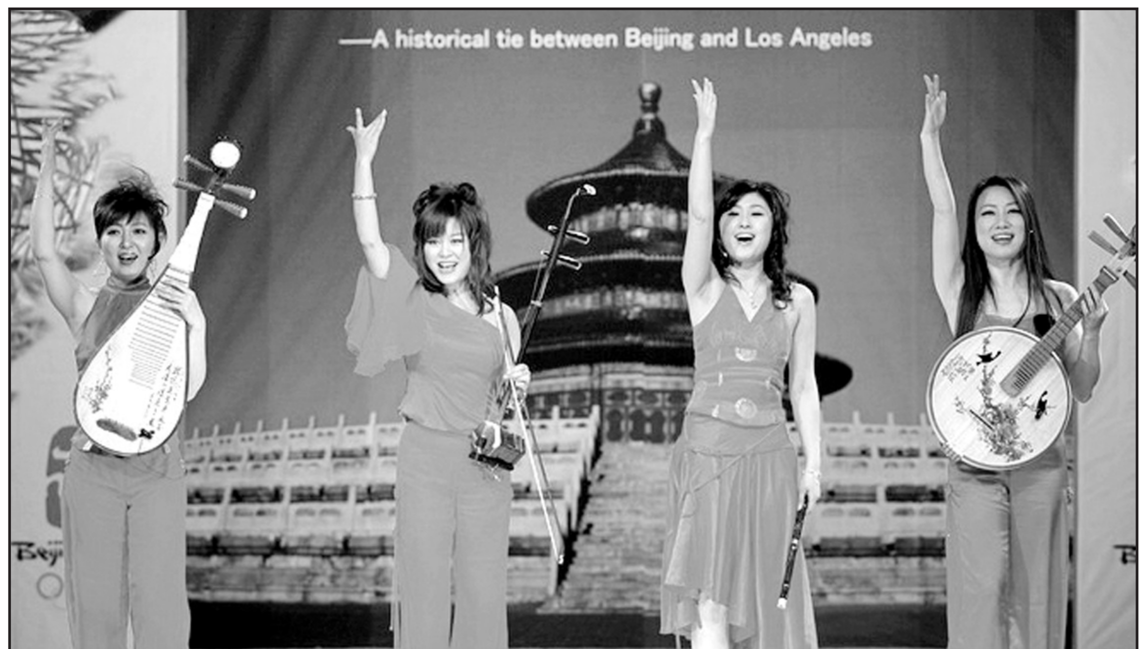
"Kick-Off Event" organiza pa Comision Olimpico di Beijing na Los Angeles











HOLLYWOOD- Dia 3 di januari ultimo, e comision organizador di e Weganan Olimpico di Beijing 2008, a tene un "kick-off party" den e Globe Theatre di Universal Studio na Los Angeles. Na e presentacion aki tabata presente entre otro Liu Hongliang y Wang Hui di e comision Chines y durante cual presentacion tambe a presenta diferente acto cultural, show y musica tipico cu artistanan Chines.Tambe a haci acto di presencia dos mascota oficial di e Weganan cual a ricibi esnan cu a bin mira e presentacion aki, caminda lo tin intencion pa presenta den varios ciudad rond mundo prome cu inicio di e weganan.



RUN & WALK CALENDAR IDEFRE 2008



Month	Date		Start	Event	Dist.	Organization	Location	Timing
JAN.	12	SAT.	17:30	SALBA NOS BURICO 5K WALK	5K	FUN.SALBA/IDEFRE	AYO ROCK FORMATION	
	13	SUN.	17:30	URATACA 5K FUN RUN	5K	ARRUWAC	URATACA CENTER	
	25	THU.	17:30	BETICO CROES MEMORIAL 10K RACE & 5K WALK	5&10K	IDEFRE	STA. CRUZ	
FEB.	9	SUN.	7:00	10 MILES CROSS	10MLS	KONINKLIJKE MARINE	SAVANETA KAMP	
	24	SUN.	17:30	ROTARY FUN RUN 5K	5K	ARRUWAC	TONY ROMA'S	
MAR.	1	SAT.	17:30	HEILIG HART SCHOOL 5K WALK	5K	IDEFRE	HEILIG HART SCHOOL SAV.	
	1	SAT.	17:30	OLYMPIA WALK & RUN 5K	5K	OLYMPIA	SANTA CRUZ	
	8	SAT.	17:30	COLEGIO SAN HOSE 5K WALK	5K	IDEFRE	COL.SAN HOSE STA. CRUZ	
	9	SUN.	6:00	CENTRO DI BARIO AYO / NATURAL BRIDGE	7K	THRILL WALKERS	AYO	
	16	SUN.	5:30	23rd ARUBA INT' HALF MARATHON 21K	21K	IDEFRE	JOE LAVEIST SPORT PARK	
	18	TUE.	17:30	COLEGIO SAN AUGUSTIN MAVO WALK	5K	C.S.A.M	COLEGIO SAN AUGUSTIN	
	20	THU.	17:00	PUNTA PA PUNTA 40K	40K	IDEFRE	WEST PUNT	
	22	SAT.	17:30	CROSS COUNTRY RUN/WALK 4.4K	4.4K	ARRUWAC	CALIFORNIA LIGHTHOUSE	
APR.	5	SAT.	17:30	WOMEN RUN & WALK	5K	PIA	T.B.A HOTEL AREA	
	19	SAT.	17:30	RUDSEN FUN RUN/WALK	6K	ARRUWAC	RUDSEN	
	20	SUN.	17:30	CLOWN DOCTERS 5K FUN WALK	5K	IDEFRE	FANTASTIC GARDEN	
	30	WED	17:00	48th INTL. BLVD-LOOP 10K	10K	ARRUWAC	MALMOK	
MAY.	3	SAT.	17:30	UNIVERSAL TROPHY YOUTH RACE 5K	5K	ARRUWAC	UNIVERSAL SANTA CRUZ	
	10	SAT.	17:30	REUMA ARUBA	5K	IDEFRE	T.B.A.	
	16	FRI.	17:00	FONTEIN KLEUTERSCHOOL	4K	IDEFRE	WEG FONTEIN 81A	
	23	FRI.	23:59	RONDE VAN ARUBA (MAY 23/24)	75K	KONINKLIJKE MARINE	SAVANETA KAMP	
	25	SUN.	17:30	6th BRAZIL 1 MILE & 5K RACE & WALK	1ml & 5K	BRAZIL TKD	CENTRO DI BARIO BRAZIL	
	31	SAT.	17:30	COLEGIO PASTOOR KRANWINKEL	5K	IDEFRE	PASTOOR KRANWINKEL	
JUN.	1	SUN.	11:00	ULTIMATE CHALLENGE	******	COMM.ULTI.CHALL	T.B.A.	
	9	MON.	18:00	5K INDOOR RACE	5K	ARRUWAC	GUILLERMO TRINIDAD	
	14	SAT.	17:30	GRUPO DI SEIS (BEDRIJVEN-LOOP)	6K	PIA	BUCUTI YACHT CLUB	
	22	SUN.	17:30	OLYMPIC DAY RUN + INDOOR	***	ARRUWAC	STADUIM	
	24	TUE.	19:00	IDEFRE 4 DAY WALK 24,25,26 &27	6&7K	IDEFRE	T.B.A.	
	28	SAT.	17:00	OANSA EL CAMINO	5K	IGLESIA	POS CHIQUITO	
	28	SAT.	17:30	HALF MARATHON ESTAFETTE	21K	ARRUWAC	T.B.A.	
JUL	5	SAT.	17:30	VALERO FUN RUN/WALK	5K	ARRUWAC	COLONY	
AUG.	27	SUN.	17:00	WANDELMARS 7.5K	7.5K	ARRUWAC	T.B.A	
	9	SAT.	17:30	DEMOLAY 5K FUN RUN & WALK	5K	IDEFRE	BALASHI	
	16	SAT.	17:30	CAMINATA 5K FAMILIAR	5K	ARRUWAC	PARKE ARIKOK	
	19	TUE.	18:00	ENSURE FUN RUN & WALK	6K	PIA	T.B.A	
	30	SAT.	17:30	BOTON FUN RUN/WALK	5K	ARRUWAC	BOTON	
SEP.	7	SUN.	6:00	29th TURIBANA - SANTA CRUZ 10K	10K	IDEFRE	TURIBANA	
	13	SAT.	17:30	KIWANIS KEY CLUB 5K FUN RUN & WALK	5K	IDEFRE	T.B.A.	
	27	SAT.	17:30	CAMINATA ARUBA TKD ACADEMY	5K	TKD & IDEFRE	T.B.A.	
OCT.	5	SUN.	17:00	25th FIRE PREVENTION WEEK (skipped 2007)	10K	IDEFRE /FIRE DEP.	TANKI FLIP	
	20	SAT.	17:00	10K ARRUWAC WALK	10K	ARRUWAC	T.B.A	
	25	SAT.	17:30	TANG SOO DO	5K	TSD	T.B.A	
NOV.	1	SAT.	17:00	ARCO IRIS KLEUTER SCHOOL 5K Walk	5K	IDEFRE	T.B.A.	
	8	SAT.	17:30	5K CROSS COUNTRY	5K	ARRUWAC	ALTO VISTA	
	14	SAT.	17:30	DIABETICO WALK	5K	FUND.DIABETICO	T.B.A	
	16	SUN.	6:00	IMELDAHOF BREAKFAST WALK 5K	5K	IMELDAHOF	IMELDAHOF	
DEC.	8	MON.	18:00	NATIONAL CHAMPIONSHIP	800M	ARRUWAC	STADIUM	
	9	TUE.	18:00	SPEED WALK 2K	2K	THRILL WALKER	STADUIM	

Please take note of following

T.B.A = To Be Announced

1. Check-45 minutes prior to each activity
2. Registration at IDEFRE during office hours (08:00 - 16:00)
3. IDEFRE reserves the right to make changes.
4. Running a/o walking possible in all Fun Runs

For information contact IDEFRE section "Sport For All"
Adress: L.G. Smith Blvd # 150, Oranjestad, Aruba
Phone: (297) 582-4987 Fax: 583-6478 Email: idefre@aruba.gov.aw or idefre@hotmail.com

DEPT. SPORT FOR ALL

Presidente Chávez:

Emmanuel está libre y eso es lo importante

CARACAS (Reuters) - El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, celebró el domingo la identificación de Emmanuel como el hijo de la política Clara Rojas nacido en cautiverio, uno de los rehenes que la guerilla FARC había prometido entregar al mandatario pese a que no lo tenían en su poder.



Un cartel alusivo a Emanuel, nacido en cautiverio hace tres años e hijo de Clara Rojas, secuestrada en febrero de 2002 por las FARC. Esta guerrilla afirmó que el niño bajo custodia del estado colombiano es Emmanuel. EFE

El gobernante encabezó el 31 de diciembre una frustrada operación para recibir a Rojas, a su niño de tres años y a la ex congresista Consuelo González de manos de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), que suspendieron la entrega en el último momento.

El presidente colombiano, Alvaro Uribe, dijo que la liberación de los secuestrados no se dio porque los guerrilleros no tenían a Emmanuel y afirmó que el niño estaría desde el 2005 bajo protección de un instituto gubernamental infantil, hipótesis recibida con escepticismo por Caracas.

Pero las pruebas preliminares de ADN realizadas sobre el pequeño confirmaron su identidad y finalmente, el grupo guerrillero reconoció el viernes que ya no tenía a Emmanuel, acusando al Gobierno colombiano de secuestrarlo para frustrar la operación humanitaria encabezada por Chávez.

“El Gobierno ha emitido un comunicado y esa es nuestra posición. Más allá de cualquier versión, enfoque o diatriba política, lo más bonito e importante es que Emmanuel está libre,” dijo Chávez en su programa dominical de radio y televisión ‘Aló, Presidente’.

Venezuela, que en un primer momento cuestionó la fiabilidad de las pruebas de ADN realizadas por expertos colombianos, “celebró” el sábado “la identificación exitosa” del niño, aunque pidió que se aclaren “las circunstancias que rodearon” el episodio.

El hecho de que se descubriera que Emmanuel estaba bajo custodia del Estado colombiano constituye el más duro golpe a la credibilidad de las FARC, deja en evidencia la mediación de Chávez y supone un sonoro triunfo político de Uribe, según analistas.

La esperada liberación era un acto de “desagravio” al presidente venezolano, luego de que Bogotá suspendiera su mediación en la que buscaba un canje humanitario de 47 secuestrados, entre ellos la ex candidata presidencial Ingrid Betancourt, por guerrilleros presos.

Tras la fracasada operación de entrega, Chávez dijo el domingo estar “esperando nuevos contactos” con las FARC para tratar de conseguir la liberación de Rojas y González.

Comisionado presidencial para la paz, Luis Carlos Restrepo

Gobierno colombiano ganó legitimidad en el caso Emmanuel



El presidente colombiano Alvaro Uribe realiza declaraciones sobre le liberación de los tres rehenes de las FARC, en la base militar Apiay en Villavicencio, 95 km al sureste de Bogotá, 31 de diciembre de 2007. En esa ocasión, el mandatario señaló de que uno de los rehenes que serían entregados, el niño Emmanuel, no está en poder de las FARC

BOGOTA (AP)- El comisionado presidencial para la paz, Luis Carlos Restrepo, afirmó el sábado que el gobierno "ganó legitimidad" en el caso Emmanuel luego de la revelación genética de que el niño internado en una casa de protección en Bogotá, era el hijo de la secuestrada Clara Rojas.

Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, FARC, reconocieron el viernes por la noche que ese niño, con el nombre de Juan David Gómez es realmente Emmanuel, el hijo de Clara Rojas concebido en la selva con un guerrillero. El niño estaba internado desde junio del 2005, tratado entonces de serias dolencias físicas.

En tanto, el gobierno venezolano en un comunicado emitido el sábado por la noche a través de la cancillería celebró la "identificación exitosa del niño Emmanuel". También hizo votos por un pronto reencuentro de la abuela Clara González y el tío Iván con el menor para que "le ofrezcan el calor de hogar que todo niño merece".

Agregó que el gobierno venezolano se une a las numerosas voces de la opinión internacional que "piden el total esclarecimiento de las circunstancias que rodearon al niño Emmanuel en el transcurso de las última semanas".

Restrepo en una entrevista con la emisora Caracol declaró que "el gobierno ganó legitimidad y a las FARC solo le queda entregar a Clara y a Consuelo (González de Perdomo)".

Señaló que del comunicado emitido por las FARC en la página electrónica de la Agencia Bolivariana de Prensa, afín a esta guerrilla, solo se puede rescatar que aseguran que "liberarán a Clara y a Consuelo".

"Esperamos que cumplan su palabra y lo demás es un discurso ya conocido por parte de las FARC", dijo Restrepo.

La guerrilla indicó en el comunicado que el presidente Alvaro Uribe había secuestrado a Emmanuel para sabotear su entrega, como la de Clara Rojas y de la ex congresista González. Sin embargo, Juan David ha estado bajo custodia de la oficina estatal para la infancia Bienestar Familiar, desde finales de junio de 2005.

Elvira Forero, directora de Bienestar Familiar, explicó a la prensa que para la entrega de Juan David o Emmanuel se realizará primero un trabajo psicosocial y posteriormente sus parientes tendrán que esperar a que un juez de familia adelante los trámites para darle su verdadero registro de identificación al menor, de unos tres años.

Juan Manuel Santos, ministro de Defensa, aseveró al telenoticiero Caracol que "las FARC no le garantizaron su salud, (y) hoy el niño goza de plenas salud y está muy bien desde el punto de vista físico". Cuando fue internado, debió ser atendido por desnutrición severa, diarrea, fiebre, fractura de uno de sus brazos y leishmaniasis, una infección parasitaria que se contrae generalmente en la selva.

El analista político Alfredo Rangel comentó que con el comunicado de las FARC, éstas demuestran que "su cinismo no tiene límites y que está rayando en lo francamente ridículo".

Manifestó que con la aceptación de que Juan David es Emmanuel, la organización insurrecta "está comprobando que eran falsos los argumentos que adujeron para suspender la entrega de los otros dos secuestrados".

Volcán obliga a evacuar a pobladores en Ecuador

QUITO (AP) - Al menos 1.000 personas fueron evacuadas en las últimas horas ante el incremento de la actividad del volcán Tungurahua, informaron el domingo autoridades locales.

Se trata unas 300 familias de 10 poblados que se asientan cerca del volcán, ubicado a 135 kilómetros al sureste de Quito y de 5.023 metros sobre el nivel del mar.

"La intensa actividad nos ha obligado a poner en marcha el plan de contingencia y evacuación voluntaria", dijo a la AP el presidente del Centro de Operaciones de Emergencia (COE), Pablo Morillo.

En diálogo telefónico, explicó que la medida implica la salida de los pobladores en las noches a los albergues adecuados en zonas de seguridad para que en el día retornen a sus propiedades.

Sin embargo, el alcalde de Penipe, Juan Salazar, señaló a la AP que los municipios solicitarán al gobierno se realicen "reasentamientos productivos" para que la gente no deba retornar a los sitios de riesgo para cuidar sus cultivos.

"El volcán está totalmente tapado y lo que se escucha son solo los bramidos que generan nerviosismo", señaló el alcalde.

Según el último reporte del Instituto Geofísico, el volcán "continúa presentado altos niveles de actividad por lo que existe la posibilidad de que esta evolucione a una actividad más intensa en los próximos días". También se reportó caída de ceniza y la presencia de lluvias aunque no se han generado lahares.

El Tungurahua registró erupciones en julio y agosto del 2006. Hubo al menos cuatro muertos, dos desaparecidos, miles de evacuados y daños en miles de hectáreas de cultivo y animales.

Dengue causa 15 muertes en Honduras

TEGUCIGALPA(AP)-Unas 15 personas murieron y más de 29.112 resultaron afectadas en el 2007 por el dengue en Honduras, informaron las autoridades el domingo.En el 2006, la cifra de víctimas mortales de la enfermedad fue de 9 y de afectados 7.800.En el 2007, se registraron 4.156 casos del dengue hemorrágico en el territorio nacional.

"No podemos ocultar el incremento del dengue en el país, que en el año pasado fue significativo", dijo a la prensa la ministra de Salud, Jenny Meza.La situación se produjo pese a que cuadrillas del ejército, empleados de salud y estudiantes recorren los barrios de las principales ciudades del país para ayudar a remover chatarras, fumigar casas y destruir los criaderos del zancudo aedes aegitpy, que transmite el dengue, una enfermedad que produce principalmente vómitos, diarreas y deshidratación aguda.

El gobierno pide constantemente a la población que elimine las aguas estancadas de sus hogares, específicamente de piletas, frascos, neumáticos y floreros, donde prolifera el insecto.

El mosquito se reproduce en los charcos de la época lluviosa. Estadísticas oficiales señalan que en seis años se han registrado más de 60.000 casos de dengue en Honduras.

Oposicion Pakistani ta denuncia varios version riba morto di Bhutto

ISLAMABAD (AFP) – E partido di e ex lider opositor Benazir Bhutto, mata na December, a denuncia diferente version riba e causa di su morto, despues cu Presidente Pervez Musharraf a admiti cu e por a muri di un bala cu un homber a los riba dje prome cu e atentado suicida.

"E regimen constantemente ta cambia su posicion. Esaki ta reforza e duda y sospecho y ta duna credito na e exigencianan di PPP (Partido di Pueblo Paquistaní) pa un investigacion independiente bou auspicio di ONU", vocero di e movimento, Farhatula Babar, a declara na prensa.

Diasabra, den un entrevista pasa na CBS, Presidente Musharraf a admiti e posibilidad cu e ex Prome Minister lo por a ricibi un bala den cabez tira dor di un homber cu a los tiro riba dje.

Puntra riba e posibilidad ey, el a contesta: "Sí, absolutamente, sí".

E hefe di Estado a afirma tambe cu Bhutto ta e unico responsabel di e atake cu a coste su bida y di 20 otro persona dia 27 di December ultimo.

"Pa motibo cu el a saca su cabez, mi ta kere cu e ta e unico responsabel. Niun hende mas. E responsabilidad ta di dje,"Musharraf a bisa.

Bhutto muri mata despues di un meeting na Rawalpindi, cerca di e capital Pakistani. E tabata para den su auto cu e dak habri y su cabez tabata sali pafo di e dak.

Te awor, autoridadnan ta kere cu el a muri di un fractura di craneo, causa dor di un golpi contra dak di e auto ora cu el a trata di evita e balanan di un francotirador, prome cu e bom di un kamikaze a explota.

Su partido ta insisti cu el a ricibi un bala den cabez.

Un ekipo di Scotland Yard ta na Pakistan for di diabierna ultimo pa yuda autoridadnan den e investigacion, cu cual Musharraf kier pone un fin na e controversia riba morto di Bhutto.E banda di Bhutto y PPP for di dies dia pasa ta exigi un investigacion di Naciones Uni.



Presidente di Pakistán ta bisa cu Bhutto ta responsabel pa su morto



Simpatizantenan di e fayecido lider opositor Benazir Bhutto ta wordo recorda den un servicio religioso den fin di siman.

WASHINGTON (Reuters) – Presidente Pakistani Pervez Musharraf a admiti cu un homber arma lo por a mata Benazir Bhutto, pero a bisa tambe cu e lider opositor a expone su mes na peliger y tabata responsabel di su morto, asina el a bisa diasabra na CBS. Musharraf tambe a bisa den e programa 60 Minutes" –cu a pasa ayera – cu su Gobierno a haci tur lo posibel pa brinda seguridad na Bhutto, kende a wordo mata siman pasa den un atake suicida y un tiroteo, despues di un reunion politico.

"Dor cu el a para den auto, mi ta kere cu e ta e unico responsable. Niun hende mas. E responsabilidad ta di dje," Musharraf a bisa den un entrevista graba diasabra mainta.

Gobierno di Pakistan a bisa cu Bhutto a muri pasobra el a golpea su cabez contra rand di dak di su auto, un opinion cu hopi a rechaza na e pais pasobra nan ta sospecha complicidad di Gobierno di Musharraf. Gobierno tambe a acusa Al Qaeda pa e atake.

E canal CBS, cu a reparti parti di e entrevista, a puntra Musharraf, si e ta kere cu un bala lo por a causa herida na cabez di Bhutto, y el a contesta: "si, si". E entrevistador e ora a puntra: "E ora e por a wordo balea?", y Musharraf a bisa: "Sí, absolutamente, sí. Posiblemente."

Den un articulo di opinion pa Washington Post, e viudo di Bhutto, Asif Ali Zardari, a pidi pa nombra un Gobierno interino cu ta supervise e eleccionnan nacional, posponi te otro luna y a propone otro standardnan pa evalua su legitimidad.

"Solamente por salba democracia na Pakistan y wanta extremismo y fanatismo si e eleccionnan ta liber, husto y credible," el a skirbi.

Zardari ta e co-presidente nobo di Partido di Pueblo di Pakistán di Bhutto, hunto cu su yiu Bilawal.

Musharraf, un aliado di Merca den su bataya contra terorismo, a postpone e eleccion general pa 18 di februari, for di cual PPP lo beneficia di un ola di duele.

Mal tempo a laga 600 mil persona sin coriente na California




E mal tempo ta sutando California, no solamente cu yobida pero cu bientonan di horcan y un frieuw "di ijs".

SANTA ANA, California (AP) - Un mal tempo di invierno a castiga California cu bientonan di horcan y yobidanan copioso, ademas di a cobra Sierra Nevada diasabra cu sneeuw y causa evacuacion di miles di persona pa miedo di deslizamento di lodo.

Un caminda importante cu ta cruza Sierra Nevada entre nort di California y Nevada ta sera for di diabierna atardi debi na e sneeuw.

Te cu 1,12 meter (44 inch) di sneeuw a cai na algun parti di Sierra Nevada, Servicio Nacional Meteorologico a informa diasabra. E meteorologonan ta kere cu e mal tempo aki lo laga por lo menos 3 meter (10 pia) di sneeuw den e topnan di cero pa ayera.

Hopi vuelo a wordo cancela diabierna y bientonan te cu 128 kilometer pa ora (80 mph) a bolter varios truck den e di dos ola di tormenta artico cu tambe a suta varios mata, a daña auto- y camindanan. Varios shen mil cliente a keda sin coriente for di mei-mei di California te cu e estadonan di Oregón y Washington.

Na zuid, residentenan di cañonnan di condado di Orange, sin ningun vegetacion debi na e candelanan na fin di aña pasa, tabata sperando yen di nervio si nan lo sufri di e bientonan di horcan y yobidanan copioso pronostica pa e zona ey, cu posibilidad di deslizamento di tera.

Casi 3.000 persona cu ta biba den cuatro cañonnan a haya orden di evacua nan cas pa 7'or di anochi diabierna ultimo, Capitan di Bomberonan di condado di Orange Mike Blawn, a bisa.

A emiti tambe alerta di inundacionnan di repente diasabra na zuid di California, incluyendo un gran parti di condado di Los Angeles y zuid di e condado di Santa Bárbara.

Gobierno Keniano ta ofrece un Gobierno di Unidad, pero oposicion ta pidi renuncia di Kibaki

Nairobi (EFE).- Gobierno di Kenia a anuncia cu e ta dispuesto pa forma un Gabinete di unidad nacional, pero oposicion a afirma cu prome cu cualkier negociacion, Presidente Nwai Kibaki mester renuncia.

E disposicion official pa forma un Gabinete di Unidad, un di e posibilidadnan cu ta wordo studia pa supera e crisis politico na Kenia, a wordo confirma telefonicamente na prensa dor di vocero di Gobierno, Alfred Mutua, sin duna mas detaye.

Pero e líder di oposicion, Raila Odinga, a bisa den conferencia di prensa cu nan ta spera pa e proposicion ey wordo presenta na un mesa di negociacion, aunke el a insisti cu Kibaki mester renuncia ya cu nan ta kere cu e ta "usurpa" e poder desde e eleccionnan di 27 di December ultimo.

E respective posturanan ta bini mei-mei di e intentonan di mediacion entre Gobierno y oposicion pa supera e crisis politico cu a bini despues cu oposicion a acusa Kibaki di cuminda un di dos mandato danki na eleccionnan fraudulento.

Den e intentonan aki ta envolvi, entre otro, e arzobispo emérito di Ciudad di Cabo y Premio Nobel di Paz, e surafricano Desmond Tutu, y tambe di Secretario di Estado Interino pa Asuntonan Africano di Merca, Jendayi Frazer.

E anuncio official cu Kibaki ta dispuesto pa forma un Gobierno di unidad nacional a wordo haci despues cu e hefe di Estado Keniano a topa cu Frazer den fin di siman, kende anteriormente tabatin un reunion cu Odinga.

Un comunicado oficial emiti dor di Gobierno na final di e entrevista ey ta bisa cu e Gabinete di Unidad lo mester faborece "e proceso di reconciliacion" den e pais, unda cu den un sima mas cu 300 a perde nan bida dor di e disturbionan politico y tribal cu a surgi debi na e eleccionnan.

Den un conferencia di prensa ofreci na sede di Movimento Democrático Oranje (ODM), Odinga, kende ta reclama e triunfo di e eleccionnan di 27 di December, a bisa cu prome cu e sinta negocia cu Kibaki, e mester renuncia e Presidencia.

Ademas, el a agrega tambe cu e mester acepta mediacion di algun di e tres figuranan internacional cu a wordo proponi: ex secretario general di ONU Kofi Annan, e presidente di turno di Union Africano y hefe di Estado di Ghana, John Kufuor, y ex presidente di Sierra Leona Ahmad Tejan Kabbah.

Comision Electoral di Kenia a duna Kibaki e Victoria, cu 46,38 porciento di e votonan, mientras cu e aspirante di ODM, Odinga, a haya 44,03 porciento.

Kibaki a huramenta y a cuminsa su di dos mandato dia 30 di December ultimo, un ora despues cu Comision Electoral a anuncia e resultadonan aki y mei-mei di un protesta grandi di militantenan di oposicion.

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta lagatras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente:



Sra.Vda. Scolastica Christiaan-Semeleer

mihor conoci como: "Conchita", "Malu", "Tantika"
10 februari 1923 - 2 januari 2008

Na nomber di su:

yiunan: Sira y Bertrando Tromp y famia
Mena y Boni Frans y famia
Julio "Clem" y Mienchie Christiaan y famia
Lucas Christiaan y famia

nieta y nietonan: Maikel y Sharlyn Tromp y famia
Arthur Frans y yiu
Gregory Christiaan
Xiomara Christiaan y yiu
Julitza Christiaan y yiu
Mylene y Juni Kock y famia
mescos cu nieto: Omar Maldonado

bisanieto y bisanietanan:Sachiël, Phelan, Zaney, Reggie, Ro-John, Ashantey, Ashton

rumannan: Sra.Vda. Josefa Figaroa y famia
Vdo. Jendi Semeleer y famia
Vdo. Pedro Semeleer y famia
Sra.Vda. Catharina Orman y famia

swa y cuñanan: Sra.Vda. Editha Faro y famia
Vdo. Theodor " Dodo" Faro y famia
Jacintha y Egidio Tromp y famia
Simona y Reinier Dreischor y famia

ex-suegra: Grace Geerman, Randy y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 7 di januari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wit Gele Kruis" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Washington 82**
Diabierna 4, diasabra 5 y diadomingo 6 di januari 2008
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

DEN SOMBRANAN DI MORTO

Den sombranan di morto
Hesus ta sofoca,
pa furia di burdugu tur parti rondona
Cabes no tin descanso,
Su wowo no tin luz.
Un multitud inmenso di yiunan pecador ta para rond di e cero, den fierno ssu fulgor. Nan gritonan ta kibra su tierno curazzon, nos Redentor ta muri di duele y stimacion.
Bien pronto luz di bida lo caba pa nos tur, lo disparce den sombra di tumba frieu y scur
Maske tur luz por paga,
Un Solo semper tey
Amigo tur por huy,
Es uno no ta bai
Hesus, na e ora tristo
Bin lanta nos balor.
Bin baha tur nos susto
Y calma nos dolor.
Y dia cu luz paga
Den wowonan kibra,
Bin sali pa nos alma
O Solo, semper cla.

ORACION MILAGROSA

Confio en ti, mi Dios, Padre, Hijo y Espiritu Santo, Mi Señor Jesus mi unico salvador, con todas mis fuerzas te pido tanto deseo. Mandese publicar observese lo que ocurrira al cuarto dia. Rece 9 Avemarias, durante (9) nueve dias. Pida tres deseos, uno de negocios y dos imposibles, el noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.

" Le dijo Jesús: Yo soy la resurrección y la vida;
el que cree en mi, aunque esté muerto vivirá. "
Jn 11:25

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Dolores Tromp-Mondesi

na edad di 67 aña

Na nomber di su:

esposo: Albert W. Tromp

yiunan: Emilis Farina Mondesi-de la Cruz y esposo
Daniel Emilio Mondesi y esposa

yiunan di criansa y sobrina: Arelis Spanner

nieta y nietonan: Sidney Spanner, Henry Bryson, Osmin Thielman,
Emilis Reyni de La Cruz, Reynaldo Emilio, Anthony Bryson,
Valentina, Jonathan, Osnel, Odelys, Odeiby, Daniel

bisanietonan: Jacqé Spanner, Jayden Daniel Castro, Ro-Endry Bryson

rumannan: Consuelo Mondesi
Lucia Mondesi
Felix Mondesi na Sto. Domingo
Amado Mondesi na Miami
Diomedes na Sto. Domingo
Raul Mondesi y esposa na Sto. Domingo
Luis Antonio Mondesi na Sto. Domingo

cuña: Miriam Rolina Sneek y famia

amistadnan: Denisia Samson y famia
Famia Magdaniel
Jose Maria Piters

sobrino y sobrinanan: Ramona Mondesi y Placido Hazel
Martha Mondesi
Eddy Mondesi
Lucila Perez y Carlos
Mireya Perez

Pastor: Miguel Berlis y esposa Fedora Berlis

mihor amigo di cas na Sto. Domingo: Danny Diaz

tur su amigo y rumannan di Iglesia Rios de Agua Viva y demas amigonan mucho hopi pa menciona

famia:Tromp, Mondesi, Spanner, de la Cruz, Bryson, Perez, Thielman, Uribe, Sneek, Samson, Diaz, Fecunda, Hazel, Petrocchi, Berlis y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 9 di januari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Mementomori Funeral Home pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na Mementomori Funeral Home.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto.
Hende sincero lo mira su cara.

Ps. 11:7

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento tragico di:



Elton Clifford Carlton Maduro

Mihor conoci como "Po of Corra" 28 October 1976 - 4 Januari 2008

Na nomber di su:
Mama: Gala Tromp

Tata: Aubrey Maduro

Rumannan: Shamaris Maduro y Harvey Agunbero
Ivannuar Webb
Magdala Roza
Randrick Roza

Comprometida: Jo-Anne Ellis

Welanan: Cleana Tromp
† Julia Daal

Welo: Oscar Daal

Tanta- y Omonan:
Editha y Eddy Semeleer y yiunan
Rina y Bert Niesthoven y yiu (Hulanda)
Lourdes y Richard Delle y yiunan
Glenda Tromp y yiu
Sandra Tromp, Mario Maduro y yiu
† Melva y Gerard de Bruin y yiunan na Hulanda
Arcana Maduro y yiunan
Beatrix, Jorge Hoek y yiunan
Shirley y † Jules Hennep-Maduro (Hulanda)
Junior Maduro y yiunan (St. Maarten)
Ronald y Hortencia Maduro y yiunan
Andy Daal, Marga y yiunan (Hulanda)
Ivo y Elvira Daal y yiunan
(Aruba y Hulanda)
Raiza y Mohamed El Jerari Daal y yiu (Hulanda)
Bianca Daal, Luchior y yiu (Hulanda)
Zulma Daal, Willy y yiunan (Hulanda)
Gino Daal †, Anja y yiu (Hulanda)

Amiga di cas: Ana Maria Tromp y famia na Corsou

Primo y primanan: Sandra Henriquez y yiunan, Cheryl Alvarado y yiunan, Ed Semeleer y yiunan (Hulanda y Aruba), Cathy Tromp y famia, Richinelle y Jeanmari, Edseline Leer y famia, Charlene Tromp y yiunan, Ederick Maduro, Celina Niesthoven y famia (hulanda), Zuraima Delle, Maurice Tromp, Gian Carlo y Alex Mizuraka, Micheline y Michel Maduro, Rafael, Suelaine y John Maduro, Ronald, Ronalisa y Juliani Maduro, Indra y Sandy Daal, Jarziñho Kock, Lorainne, Marielle y Naima Daal, Gadisha El Jerari, Sheila Daal, Zulaika y Rivo Daal, Asha y Admar de Bruin.

Tanta- y Omonan grandi:
Clavera Guittierez y yiunan (Corsou y Hulanda)
Can Mercera y yiunan (Corsou y USA)
Editha y esposo y yiunan (St Croix)
Ulda Sprock y yiunan (Corsou y USA)
Crisma Mercera (Corsou)
Reina Mercera y yiu (Hulanda)
Franklin Mercera y esposa (USA)
Lina Martis y yiunan
Chencha y yiu
Nes Hoek y yiunan

Suegro y suegra: Johnny y Selvia Ellis y yiunan Marilyn y Nathaly

Madrina y Padrino: Arcana Maduro y Osmar Lake

Famia: Maduro, Tromp, Daal, Hoek, Semeleer, Niesthoven, Delle, Alvarado, Henriquez, Ellis, Webb, Roza, Leer, Falcon, Lugo, Schotborg, Mateo, Martis, Tam, Boekhout, Guittierez, Mercera, Janga, Coffee, Hennep, De Bruin, Werleman, Van Meel, El Jerari, Sprock, Kock, Cardenas, Frenkel, Mizuraka
Tur bisiña, Amigonan, Coleganan di Fantastic Garden y demas famia na Aruba, Hulanda, Corsou, Bonaire, St Maarten, USA, St Croix ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma luga diaranzon 9 di Januari 2008 saliendo for di misa San Fransisco na Playa pa 4'or di atardi. E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or di mersia den misa San Fransisco na Playa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Cantaloupestraat 20
dialuna 7 y diamars 8 di januari 2008
di 7'or pa 9'or di anochi,
Despensa nos, si den nos tristesa nos por a lubida algun persona.
Alavez nos kier a pidi esnan cu ta asisti na e acto di entiero pa bin bisti cu paña di colo alegre.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Jehová es mi pastor; nada me faltará.
En lugares de delicados pastos me hará descansar;
Junto a aguas de reposo me pastoreará

Salmo 23:1,2

Con inmensa tristeza en nuestros corazones, participamos el fallecimiento de:



Sra.Vda. Maria Elida Ines Calleo de Machado

20 de Enero de 1927 - 4 de Enero de 2008

En nombre de sus:

hijos: Luis y Dolores Machado-Werleman
Ana Maria y Carlos Martinez-Machado en Uruguay
Silvia y Orlando Vielma-Machado en Venezuela

nietos: Alejandra y Mark Koenig en U.S.A.
Christian "Popy" Machado y Nathalie
Gabriël Machado en Holanda
Nicholas Machado en Holanda
Osmar Bakmeyer
Luely Machado
Orlando Daniel Vielma en Venezuela
Miguel Angel Vielma en Venezuela
Javier Martinez en Uruguay
Fabian Martinez en Uruguary

hermana: Teresita Calleo en Uruguay

bisnieta: Isabella Koenig en U.S.A.

cuñadas:Emira Machado en Uruguay
Dora de Calleo en Uruguay
Sobrinos en Uruguay: Julio Scavino, Mauricio Calleo, Marcelo Calleo

familia: Machado, Martinez, Vielma, Werleman, Calleo, Koenig, Bakmeyer, Scavino, Tong

y demas familiares en Uruguay y Venezuela invitan a todos sus amistades y conocidos para que asistan al acto de sepultura el cuál tomará lugar el día lunes 7 de Enero de 2008 a las 4 de la tarde saliendo de la Iglesia Inmaculada Concepcion hacia el cementerio catolico "Pastor de Vries" en Santa Cruz. Los restos mortales reposaran a partir de las 2 de la tarde en la Iglesia Inmaculada Concepcion en Santa Cruz.

En lugar de flores, hay una caja para un buen causa.

Mensajes de la Virgen del Rosario....
VII- Reseña





"Gladys: Mi amor de Madre se vuelca hacia mis amados hijos. En este pedazo de tierra bendita, el Señor renueva el alma; aquí, el Señor fortalece el espíritu, aquí, la Madre espera de sus hijos, el nacimiento del hombre nuevo, para hacerlo crecer con un corazón abierto, un corazón limpio y
merecedor de las bondades del Señor. Amén, amén."

La Virgen María se aparece a una sencilla mujer de San Nicolás de los Arroyos, una ciudad del interior de la Argentina, en medio de una sucesión de hechos místicos que se produjeron a su alrededor: muchos Santos Rosarios empezaron a iluminarse en los hogares de los habitantes de San Nicolás, anticipando lo que en forma inminente iba a ocurrir allí. Gladys Quiroga de Motta ve por primera vez a nuestra Madre Celestial el 25 de setiembre de 1983. Los mensajes se suceden a partir de entonces en cantidad, a través de apariciones diarias. La Iglesia toma intervención inicialmente con gran cautela, para luego apoyar el crecimiento de la obra de María, ante las evidencias manifestadas.
El rezo del Santo Rosario se multiplica a partir del pedido celestial de oración, mientras las multitudes empiezan a acudir en forma creciente al lugar. La Virgen señala mediante un rayo de luz un lugar junto al Río Paraná (llamado "El Campito"), para que se construya un Santuario, que ella
misma diseña a través de los mensajes entregados a la vidente. Se levanta entonces un colosal Templo (que aún no ha sido culminado) exactamente en el lugar señalado por la Reina del Cielo, como centro de veneración a María,
verdadera intercesora y camino perfecto para llegar a Su Hijo, Jesús. El lugar es visitado en forma permanente en peregrinación, con mayor afluencia de fieles los días 25 de cada mes, y mediante una gran multitud
que se concentra los días 25 de setiembre de cada año, en el aniversario de la aparición.
María señala a la vidente una imagen de madera de la Virgen del Rosario, que estaba guardada desde hacía años en el campanario de la Catedral de San Nicolás, y pide que se la restaure y venere allí, bajo la advocación de
"Nuestra Señora del Rosario de San Nicolás".
Nuestra Madre Celestial pide que se acuñe una medalla, la cual es entregada gratuitamente a los cientos de miles de asistentes al lugar. Los Mensajes contienen un permanente pedido de conversión, oración del Santo Rosario, regreso a los Sacramentos de la Confesión y la Eucaristía. También María advierte sobre la importancia de convertirse mientras cada alma aún tiene tiempo, ya que sólo Dios conoce cuándo y cómo seremos llamados a rendir cuentas ante Su Presencia. Gladys sufre los estigmas de la pasión, que son corroborados médicamente,
siempre bajo la supervisión y tutela de los sacerdotes. Ella mantiene su obediencia a la Iglesia en todo momento, a pesar de las duras pruebas que tuvo que enfrentar, dentro del lógico proceso de estudio de los hechos allí manifestados. Enorme cantidad de hechos místicos les son regalados a muchos
de los peregrinos, principalmente mediante la masiva iluminación de Rosarios, el perfume a rosas, y el milagro del sol, tal cual ocurre en otros lugares donde el Cielo se manifiesta en toda su elocuencia. María es puro amor, es Dios enviando lo más hermoso, noble y puro que existe en el Cielo, producto de la Creación. Corramos a sus brazos!.
¡Gracias, Madre, por tanto Amor!
Quise compartir con Uds uno de mis mayores pilares. A veces sabenos que nos falta algo para estar completos y el acercarse a María es asegurar nuestra fe, podría dar testimonio de su gran bondad y como puede cambiar situaciones
en la vida de un ser humano. Los invito a que lo intenten, que entreguen sus vidas a ella y verán como todo que es más facil. A los Argentinos les recuerdo que esta advocación obra sobre todo en sanidad y que somos unos de
los pocos países donde María se presentó en los últimos años trayendo sus mensajes y transformación.

Unda e yu resien nasí, e rei di hudiunan, ta?
(*Mateo* 2,2)

Hopi hende tabata biaha pa Herusalèm.
Algun di nan pa hasi negoshi,
otronan pa skucha e dòktornan di lei,
realisá estudionan, bishitá tèmpel ...

Pero meimei di tur e peregrinonan tabatin un par di hende sabí, ku tabata buska un tesoro mas grandi, Dios mes, e Salbador. Nan a ekspresá esei mashá kla den palasio di Herodes, pero tòg ningun hende no a bin kompañá nan. Dòktornan di lei a bisa nan: *"Bai Bètlehèm i ei boso lo hañ'É."* Pero nan mes no a bai.

Awendia nos ta sigui hasi negoshi,
estudionan,
nos ta bishitá nos misanan,
pero nos no ta buska Dios!
Nos no ta sinti e hamber di Dios!
Solamente esun ku ta sinti hamber di Dios,
ta dispuesto di laga marshe, nan rikesa,
e búskeda di fama, amigunan ...
tur kos i sigui e Strea di nan fe.
Felis ta esnan ku tin hamber di Dios.

ORASHON: *Hesus! Bo ta mi Dios, mi Rei i Salbador.*
Tuma mi bida den bo man.
Amèn.

Ev. Mateo 2,1-12
1L Is 60,16
S 72
2L Ef 3,3.5-6
PAN1 O i L 178
piskadó

Pastor Andrés Makowiec
Parokia "San Bernardo"
Playa, Boneiru

Gradicimento / Invitacion

di curason un agradicimento ta bai na tur esnan cu a demostra nan atencion y of a compaña nos durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Pablo "Shon Pa" Falconi

Un gradicimento special ta bai na staff y personal di Stichting Bejaarde Zorg San Nicolaas pa nan pasenshi, atencion y cariño. Na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan di telefon. Boso atencion tabata muestra di aprecio y boso presencia tabata un gran consuelo pa nos.

Alabes nos ta invita un y tur pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar dianan:
Diasabra 5 di januari 2008 pa 7'or di anochi
Diadomingo 6 di januari 2008 pa 5:30 di atardi
Dialuna 7 di januari 2008 pa 7'or di anochi tur na Misa Santa Filomena na Paradera.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yinan u tur demas famia.

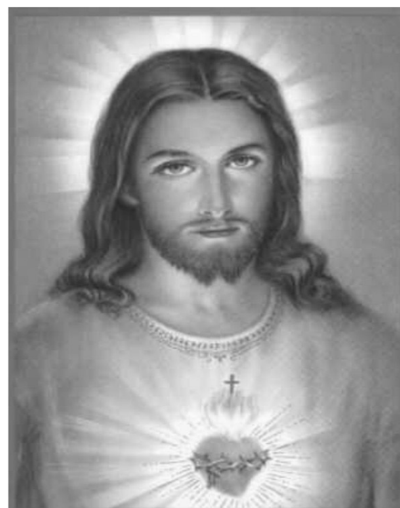
A Prayer for Everyday

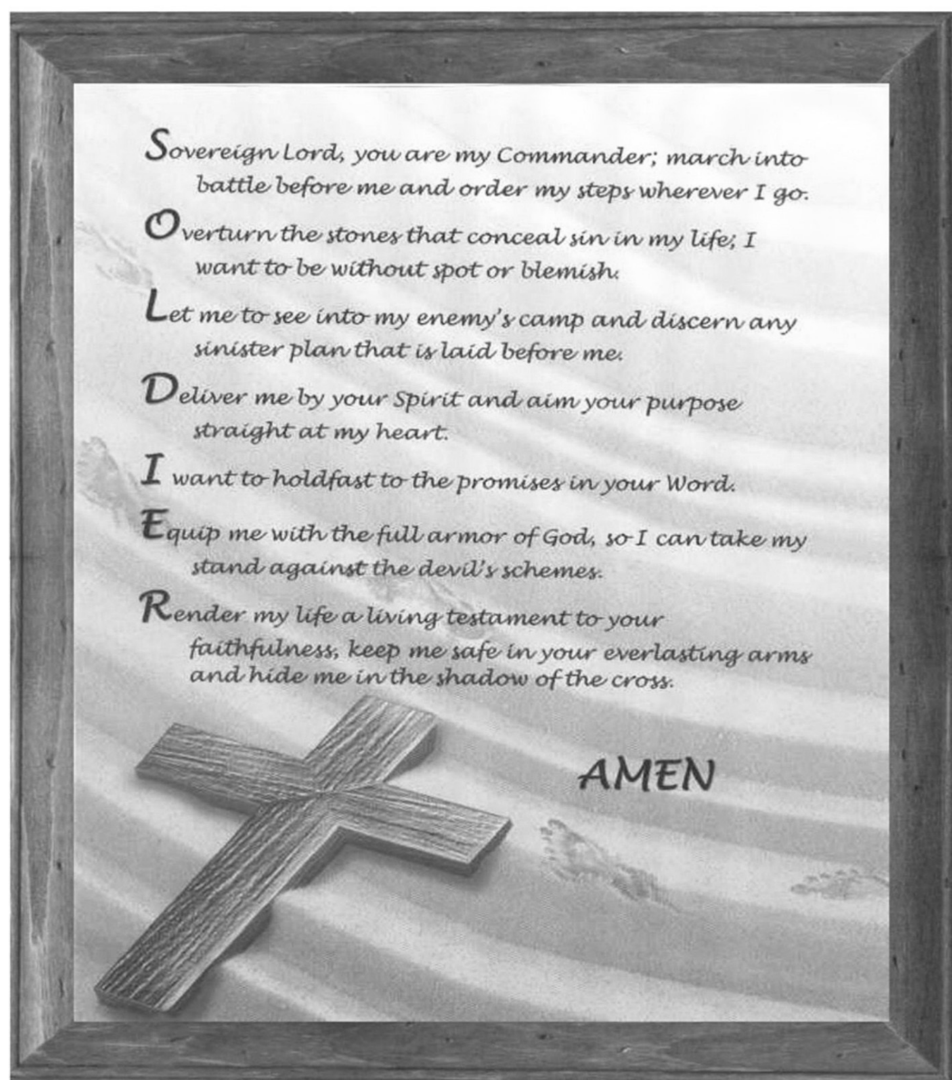
Out of the dark stillness
Light gathers, softening the sky.
A new day dawns —
Unknown potential and reborn hope.

I give thanks for the daily living of my life
Moment by Moment
The gifts and the challenges,
The sweet and the silly
Transformed by Time's passing
Into Memory and History.

I offer myself to the world
As an instrument of Peace.
I will let every day and every endeavor
Be a prayer of thanks for life.

With Your Name on my lips,
I begin





Prayer Instructions:

Why not make Gratitude your way of living? Inspire others to celebrate life's abundance! Open your eyes to greet the new day. Close your eyes at the end of each precious memory andgive thanks. Gather with friends and family; hear a child laugh; touch a loved one's hand; savor a favorite food, a stunning sunset, a sweet-smelling flower or a haunting song. Noticing all this, give thanks. Fear will try to obscure bounty. Despair will try to overcome hope. Say "no! " to fear and despair. Each day, work and pray:

1. For a strong, inquisitive mind, a healthy, active body, an honest, hopeful soul and a full and upright heart;
2. For those you know and love, and for those you've never met;
3. For the sick, those who tend them, and those who work for cures;
4. For the world's children, that they may all be safe, beloved and happy;
5. For those who mourn and for the dead;
6. For those at war, that they may find Peace within and with their neighbors;
7. For those who live in fear, that they might feel our Love;
8. For the health of our planet;
9. For those who rule and serve and govern that they might live in Truth andthe world might be safe and cherished.
10. For healing, peace and justice; to preserve the earth and all that live upon it.
11. To make your life a reflection of your dreams.
12. Go into your day encouraged and centered. Blessed, blessed be.

Prayer Essentials:
A Full and Upright Heart

ORACION

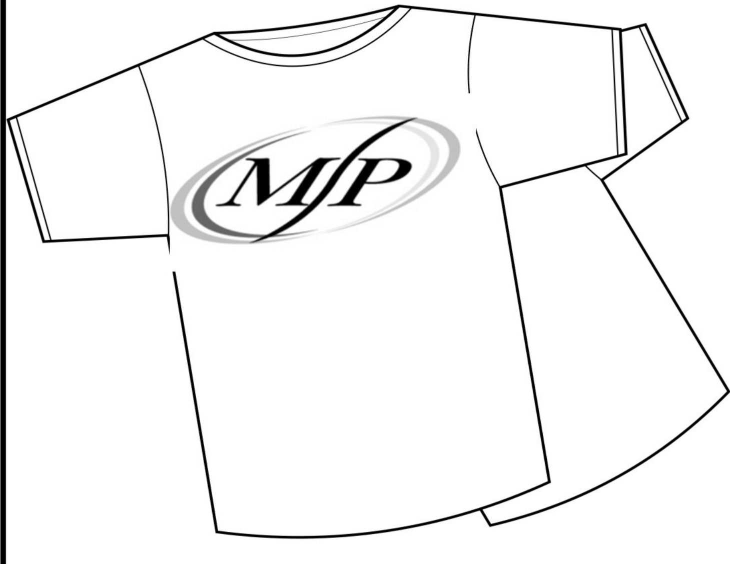
Glorioso Arcangel San Rafael medicina de Dios, que guiaste a Tobias en su viaje para cobrar la deuda de Gabelo le preparaste un feliz matrimonio y devolviste la vista a su anciano padre, guíanos en el camino de la salvacion, ayúdanos en las necesidades haz felices nuestros hogares y danos la vision de Dios en el Cielo. Amen

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



TA BENDE

2 Body -Piece cu Head-Pieces y Full outfit luhoso (Male+Female) y den top condicion !
Na un bon prijs!
Pa Reinanan, Grupo di baile of carnavalistanan cu poco tempo pa prepara trahe pf piece, ata bo oportunidad !
Pa interesadonan serio solamente, por
Yama 567-5262 of 740-2556

TA BUSCA

Caribbean Best Utility Programs & Guard Services
Tel. 582-0238
ta buscando persona cu por traha diferente shift. Nos tin mester
Security Officer F/M
Waiter (tress), Bar back-Bartender Ceaners/ Pot-washers, Banquets, Cooks, of Cook-helper, Gardiners, Houseman etc.
Preferibel hende local, of cu firma liber pa traha. Experiencia ta hopi importante pa nos. Por pasa entre 9'or am te 5'or pm

TA HUUR

Apartment espacioso di 1 camber situa Montaña, Noord
Afl. 800,00 pa luna + deposito, gas y cable inclui.
Awa y coriente ta exclui
Pa mas informacion yama 594-4125 of 568-2210

OFFICE SPACE FOR RENT

Schotlandstraat 18
70 meter, for Afl. 2000 a month.
2 onth deposit.
Rent includes:
Electricity-Alarm-Water and Garbage pick-up.
Lots of parking.
Call: 593-2426 or 583-6732

Warehouse For Rent
120 meter. For Afl. 2000.- Month.
2 month deposit.
Call: 593-2426 or 583-6732

Irán ta bisa cu Merca a fracasa na Medio Oriente



"E meta di e biahenan repentino ta pa compensa e politicanan Mericano cu a fracasa den e region," asina e vocero di Minister Irani di Relacionnan Exterior Mohammad Ali Hosseini a bisa den un conferencia di prensa.

TEHERAN (Reuters) - Irán ayera a acusa Washington di ta mete den Medio Oriente, despues cu Presidente Mericano George W. Bush, a bisa cu e lo presiona su aliadonan pa mantene controla e "ambicionnan agresivo" di Teheran, durante un gira den e region.

"E meta di e biahenan repentino ta pa compensa e politicanan Mericano cu a fracasa den e region," asina e vocero di Minister Irani di Relacionnan Exterior Mohammad Ali Hosseini a bisa den un conferencia di prensa. Ademas, el a agrega cu Washington, cu ta lidera e intentonan pa aisla e republica islamico pa su ambicionnan nuclear disputa, ta "interfiriendo den e relacionnan di e paisnan di e region", pero ta bisa cu apesar di tur cos Iran a stimula e relacionnan cu e paisnan bisiña.
"Estados Unidos no tabatin exito pa aisla Iran," el a señala. "Nos ta testigo di e expansionnan di e relacionnan di Iran cu otro paisnan," el a bisa.
Bush lo biaha pa Israel y Cisjordania den un intento pa yuda pa ambos banda logra un acuerdo. Sinembargo, e lo enfoca riba Iran durante su bishita na cinco pais aliado den e region: Kuwait, Egipto, Arabia Saudita, Emirato Arabe Uni y Bahréin.

Luna pasa, Presidente Irani, Mahmoud Ahmadinejad, a bira e prome mandatario di un Iran chiita pa forma parti di un reunion di e estadonan di Golfo Arábico, locual a causa preocupacion cu algun dia Teherán por usa armanan nuclear pa domina e region.

TA BENDE

Toyota Yaris
2004 Std
ganga
pa motibo di viaje
Tel. 749-5281

TA HUUR

Un cas di 2 camber y 1 baño situa na San Nicolaas
Afl. 1.000,00 pa luna + deposito
Pa mas informacion yama Tel. 594-4125 of 568-2210



Rusonan rescata despues di ta perdi pa 3 luna

MOSCU – Rescatistanan Ruso diabierna ultimo a salba 11 persona perdi for di 3 luna pasa den un area aleha di costa Pacifico despues cu un trip di pesca a bai malo, asina corantnan local di e pais a informa.

E grupo a sobrevivi comiendo hariña di un base militar deserta. Y kimando muebles pa haya fuel pa haya calor, asina e canal di television Vesti-24, a duna di conoce.

Nan dos botonan a daña den un tormenta dia 10di October durante un biahe di pesca banda di Peninsula Kamchatka.

Un boto a perde y nan no por a drecha e di dos, forzando e grupo, cu ta inclui tres muher, pa keda den e shelter cu nan a traha y sin ningun manera pa pidi pa ayudo.

Ora cu nan reserve di cuminda a cuminsa peligra, nan a manda cinco persona di e grupo pa busca ayudo. Despues di a cana durante 4 dia, nan a haya un unidad militar cu e ora a manda ayudo pa e restonan.

Merca

Dijk ta kibra y awa di ijs ta drenta 800 cas



Un bista di loke e dijknan cu a kibra a causa na Nevada. Inundacion di casnan na cantidad cu a forza evacuacion di basta hende.

FERNLEY, Nevada, EE.UU. (AP) - Un dijk a kibra diasabra den madruga despues di yobidanan fuerte, bashando 90 centimeter (3 pia) di awa di ijs riba 800 cas y lagando mas o menos 3500 persona den problema, segun autoridadnan a informa.Un area di 9 meter (30 pia) di dijk Truckee a kibra poco prome cu 5'or di madruga den e poblacion Agricola di Reno, segun autoridadnan a informa.No a registra herido.

E awa a alcanza entre 90 centímeter y 1,20 meter (3 pa 4 pies) di profundidad na algun parti di e poblacion, segun e residente Mariana Hicks a duna di conoce na CNN.E region a haya yobidanan intenso for di diabierna causa pa un tormenta cu a afecta e costa occidental di Merca y cu a cubri Sierra Nevada cu un capa hancho di sneeuw.

E residentenan a wordo traslada den autobusnan di scol pa un shelter local, y a trece makinaria pa drecha e dijknan, segun Chuck Allen, di Departamento di Seguridad Publico di Nevada.E kiebro di e dijk a sosode mei-mei di temperaturanan hopi abou.